

EL DIARIO PALENTINO

AÑO CXVII. NUMERO 17.947. 115 PESETAS

PALENCIA, SABADO, 19 DE SEPTIEMBRE DE 1998

1881

Juan José Lucas inauguró la Feria de Muestras y visitó el stand de la Cámara de Palencia



El presidente Juan José Lucas visitó el pabellón de Palencia en la Feria de Muestras / ENRIQUE CAÑA

REDACCION

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, inauguró ayer la 64 edición de la Feria Internacional de Muestras de Valladolid, que este año cuenta con 1.450 expositores repartidos en 28.524 metros cuadrados. El responsable del Ejecutivo regional aprovechó el día de la inauguración para recorrer los distintos pabellones, entre ellos el de Palencia. Allí fue recibido por las principales autoridades de la capital y provincia, que le acompañaron en la visita por los diferentes stands. La Feria, que permanecerá abierta hasta el 27 de septiembre, ha ido aumentando considerablemente su capacidad de convocatoria durante los últimos años, como demuestra el hecho de que los expositores nacionales de esta edición procedan de 33 provincias y 14 comunidades autónomas. Los extranjeros, por su parte, han llegado desde Portugal, Francia, Alemania, Gran Bretaña, Bélgica, Holanda, Italia y Taiwán.

Páginas 6 y 21

La familia de Elisabeth Sánchez será indemnizada con 9 millones

REDACCION

Renfe deberá indemnizar con 9.100.000 pesetas a la familia de Elisabeth Sánchez, que falleció en agosto de 1997 al ser alcanzada por un tren cuando cruzaba las vías a la altura del nuevo paso subterráneo que une la Plaza Díaz Caneja con la Avenida de los Vacecos.

Página 5

Bereijo dice que no hay motivos para reformar la Constitución

SPC / MADRID

Alvaro Rodríguez Bereijo, afirmó que el retraso en la renovación del órgano judicial "se prolonga más de lo debido y no hay justificación ninguna" para ello. Bereijo dijo a los periodistas que "al Tribunal Constitucional se le está causando un daño irreparable".

Página 26

Unión de los partidos ante el mensaje de paz

SPC / MADRID

Los partidos políticos respaldaron ayer la iniciativa de alcanzar una unión democrática y un consenso general como medida de respuesta más contundente a la oferta de tregua que la banda terrorista ETA anunció el pasado viernes. Esta postura de los teóricos de la primera en su historia propone un alto el fuego inmediato y sin condiciones, ha sido acogida con prudencia y cautela por los distintos partidos pero, al mismo tiempo, con cierto grado de escepticismo que ha generado una cierta voluntad de unión entre los partidos.

El vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Álvarez Cas-

Páginas 22 a 25

El MAPA, optimista con el futuro del campo

REDACCION

El subsecretario del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Manuel Lamela Fernández, aseguró ayer que el futuro del sector agropecuario en la provincia de Palencia es esperanzador, aunque sin caer en triunfalismos. El representante de la administración central, que clausuró las jornadas de ASAJA "Palencia hacia el 2000", analizó detalladamente la situación por la que atraviesan los diferentes cultivos y actividades ganaderas en nuestra provincia, así como su posicionamiento de cara a la próxima negociación de la Agenda 2000.

Página 8



Manuel Lamela / E. CAÑA

Cruce de insultos en las horas previas del R. Madrid-Barça

SPC / MADRID

Aunque el tono ha sido absolutamente tranquilizador, al contrario que en anteriores ocasiones, Van Gaal se encargó ayer de "animar" el partido entre Real Madrid y F.C. Barcelona llamando bocazas a los jugadores madridistas que el año pasado aseguraron un triunfo seguro.

Página 37

PAGINA 6

Villagrà dice que el último accidente ferroviario demuestra que es necesario el desvío

El presidente de la Cámara de Comercio e Industria ha reconocido que el último accidente ferroviario producido en Palencia es una clara muestra de que es necesario desviar el trazado a su paso por la capital. Villagrà hizo estas declaraciones en el transcurso del primer pleno que celebra la Cámara después del proceso electoral.

OTRAS INFORMACIONES

Página 10

La Coordinadora en contra de la planta de biomasa de Salinas recurrirá a Interior las sanciones del Delegado del Gobierno.

Páginas 15 a 20

Páginas especiales sobre las fiestas de La Piedad en Herrera de Pisuerga; Astudillo, Palenzuela y Monzón de Campos.

Página 27

El Congreso de los Estados Unidos autoriza la difusión del vídeo con las declaraciones de Clinton por el caso Lewinski.

Página 33

Una vecina de "Las Ferrallas" denunciará al C.F. Palencia y al Ayuntamiento si no le arreglan el tejado de su casa.

Página 36

La Delegación Provincial no permitirá la inscripción del Velilla que promueve el colectivo "Mujeres por el fútbol".

Página 37

José Antonio Camacho dio su primera lista de seleccionados, en la que figuran bastantes novedades.

SUMARIO

Opinión	2
Palencia	5
Castilla León	21
Nacional	22
Internacional	27
Bolsa	28
Economía	30
Sociedad	31
Deportes	33
Agenda	42
Televisión	45
Program. TVs.	46

PICOTAZOS

Consenso democrático

Por primera vez en mucho tiempo, los partidos políticos democráticos parecen estar a la altura de las circunstancias y, tras la tregua anunciada por ETA, reiteran su compromiso con la paz y su deseo de lograrla desde el consenso. Con esa actitud, impensable hace sólo unos días, las posibilidades de éxito son mucho mayores. Ánimo.

La Bolsa gana, pese a todo

Hace apenas dos meses, la Bolsa batió su récord histórico al superar la mítica barrera de los 900 puntos. Ayer, en el enésimo crack, acumuló una pérdida global en ese periodo superior al 25%, pese a lo cual el porcentaje de ganancias acumulado desde principios de año aún llega al 8%. Las penas, con ese dato, son menos. Paciencia.

Van Gaal no aprende

Louis Van Gaal no ha aprendido nada desde que está en España. A su absoluto desconocimiento de nuestra realidad histórica—no hay que olvidar su repentino nacionalismo catalán—ahora le suma una total ausencia de pudor público, llamando bocazas a los jugadores del Real Madrid. Deber ser que no se ha mirado a sí mismo.

El 'declive' de Banderas

"Sé que caeré un día u otro". Así de sincero y rotundo se mostró ayer Antonio Banderas al llegar al Festival de Cine de San Sebastián, donde se convirtió en el único protagonista de la jornada. Tal vez tenga razón, pero a juzgar por su imparable éxito aún queda mucho para que llegue ese declive. Y luego, que le quiten lo bailao.

Para la paz, prudencia

JULIA NAVARRO

PRUDENCIA. Ese debe de ser el lema y la pauta de comportamiento de todos los responsables políticos de nuestro país. Y es que la declaración de la tregua por parte de ETA requiere una respuesta tan templada como prudente por parte de los demócratas.

No hay que echar las campanas al vuelo, pero sería una error pidez negar que esta tregua llega en un momento histórico de nuestro país, y, por tanto, es posible que unos y otros actúen con intemperancia, dando pasos seguros hacia la consecución de la paz.

Y eso sí, no hay que tenerle miedo a las palabras. Me explico. Hay quienes pueden sentirse atraídos por la confianza, resquemor, pesar, las reivindicaciones de ETA, y ese objetivo final de lograr la independencia del País Vasco como recuerdan en su comunidad. Pues bien, nuestra Constitución permite, en palabras del mismísimo Presidente del Tribunal Constitucional: "El ejercicio de la libertad política hasta los límites de propugnar ideas contrarias a las consagradas en la propia Constitución". Es decir, que ETA o cualquier grupo tiene constitucionalmente el derecho de defender políticamente un proyecto independentista. Se lo avala la Constitución. El problema ahora es que han defendido un ideario a golpe de torturas, bombas, tiros en la nuca, y no lo querido hacerlo a través del debate político, en definitiva, palabras, que es como se definen las cosas en democracia. La cuestión está, no en lo que quiera y pretenda ETA, sino que lo haga utilizando los mecanismos de la democracia. Pero ya digo que es la hora de la prudencia, y esa prudencia debe de ser norma también para los medios de comunicación en momentos tan especialmente delicados como éste.

Me parece a mí que todos tenemos la obligación de arrimarnos el hombro para intentar hacer posible que no se trunque esta expectativa de paz. Habrá que esperar que nadie meta la pata. La prudencia bien lo vale.

Esperanza y desconfianza

JOSÉ CAVERO

EL día después del anuncio de tregua efectuado por la banda terrorista ETA fue de reacciones de los dirigentes políticos y de los ciudadanos en general. Unos y otros han sido interrogados por los medios informativos a la vista de un anuncio que, en cualquier caso, ha sido acogido con extraordinaria expectación. También, ciertamente, con extraordinarias cautelas. Pero casi todos preferimos recibir la noticia de que, en principio y de momento, o por ahora, las armas callan, antes que recibir la noticia de un nuevo atentado, de un nuevo asesinato, otra extorsión, un secuestro o alguna otra de las acciones que durante más de tres décadas han perpetrado los etarras.

De manera que ha sido una jornada de desgranar cautelas y esperanzas, mezcladas, sucesivamente intercaladas. Unos dirigentes políticos han preferido poner énfasis en unas y, otros, en otras palabras. Algunos ni siquiera han dudado en brindar con champán por la tregua anunciada. Los más han preferido pronunciar el 'ojalá' árabe que significa Dios lo quiera.

Ciertamente, unos mensajes han merecido más atenciones que otros y, los responsables del Gobierno, esencialmente Aznar y Mayor Oreja tienen sobre sí, en este instante, la responsabilidad de la reacción.

Si la responsabilidad añade peso y exige ponderación en las reacciones, bien puede asegurarse que así ha sucedido esta vez. Los dos responsables máximos de que puedan producirse nuevos pasos en el camino apenas iniciado han estado particularmente cautos, pero sin cerrar ninguna vía, ninguna posibilidad, por más que se hayan limitado a recordar el terreno de juego en el que nos hallamos—la Constitución, los Estatutos, la voluntad de la mayoría de los ciudadanos—, frente a la explicación que, a su vez y sobre su propio terreno, han expresado los etarras que no han dudado en recordar sus propósitos: la consecución de una soberanía para Euskal Herria que hoy se reparte, sin ningún género de duda, en siete provincias diseminadas por los Estados español y francés.

Tiempo habrá para determinar cómo marcha un proceso que, en todo caso, e inevitablemente, deberá ser largo y, probablemente también doloroso.

Pensar lo contrario no sería sólo de ingenuos sino de imbéciles.

PAREJA



LAPIDARIO

✓ **JOSÉ MARÍA AZNAR**
Presidente del Gobierno
"Sólo sobre ETA pesa la carga de la prueba"

✓ **XABIER ARZALLUZ**
Presidente del PNV
Sobre la Declaración de Barcelona: "Pretendemos buscar un lugar bajo el sol para nuestras respectivas naciones".

✓ **JOAQUÍN ALMUNIA**
Secretario general del PSOE
"Compartimos el alivio y exigimos del Gobierno que lidere una actitud unitaria".

✓ **JORDI PUJOL**
Presidente de la Generalitat de Cataluña
"Ante la posibilidad que se abre hay que asumir hasta el riesgo de que te engañen".

✓ **STEVEN SPIELBERG**
Director de cine
"Quiero que el espectador viva la violencia en mi nueva película".

✓ **RODRIGO RATO**
Ministro de Economía
Sobre el nuevo IRPF: "Se trata de la primera reducción de impuestos de los últimos 20 años".

LOS primeros pasos tras el anuncio de la tregua de ETA afianzan la esperanza. Todos los implicados en el nuevo escenario han actuado en sentido positivo, prudentemente, pero conscientes de que estamos ante una oportunidad de oro.

La tregua es una entrega de las armas indefinida, que no quiere decir definitiva. Es un paréntesis que pueda cerrarse a voluntad de la banda terrorista y proyecta, por lo tanto, una amenaza general. Es una pausa que contiene una condición en principio inaceptable: la de que si no discurren las cosas como ellos quieren vuelven a cargar las pistolas.

Pero ofrece un tiempo para intentar la paz. Eso es lo importante, y lo que hay que aprovechar. Enmarcada la cuestión en estos términos, que me parecen los acertados, a nadie se le oculta que hay que actuar con la máxima prudencia y

La respuesta a la tregua

JUSTINO SINOVA

la máxima inteligencia para conseguir dos objetivos: que ETA convierta la tregua en un abandono de la violencia y que el Estado de derecho no renuncie a lo esencial.

Parece evidente que los nuevos pasos han de darse en las instituciones, que es el ámbito aceptado por la inmensa mayoría de los ciudadanos. No se puede marginar ni al Parlamento de Vitoria ni al Parlamento del Estado, porque entonces se dejaría de lado la voluntad popular.

Tampoco se debe partir de la reforma de la Constitución como cláusula inevitable, esa

Constitución ha permitido la convivencia de todos en España durante los últimos veinte años. La reforma constitucional es una contingencia que entra en la normalidad del desarrollo político, pues no hay normas legales inmutables, pero es el punto de llegada no el punto de partida.

Estamos en el momento en que los políticos han de dar medida de su capacidad. Sin olvidar que la máxima responsabilidad cae del lado de ETA y sus amigos, una minoría que ha oído el sueño a los españoles y que no puede imponer su voluntad.

La paz depende de todos, lo que quiere decir que hay que respetar la voluntad de todos para caer en la aberración de que las armas vuelvan a establecer su lenguaje. Estamos ante un difícil pero estimulante panorama, ante una ocasión que no se debe perder.

SOLANA PALENTINA

Endrinas

GONZALO ORTEGA ARAGON



Están empezando a madurar las endrinas y hay ya por los campos palentinos algunos vendimiadores de linderas haciendo acopio del fruto de este ciruelo silvestre, cada vez mucho más escaso por estos pagos.

El endrino es un arbusto espinoso que, espontáneamente o plantado adrede, crece en terrenos incultos, en las linderas montañesas, en las orillas de los caminos naturales, entre viñas y por las laderas de erial.

A pesar de su morfología asperuña y humilde, el endrino ha sido, tradicionalmente, bien aprovechado para la medicina natural y para la confección de mermeladas y licores.

Hubo tiempos en que, allá por la primera primavera, se recogían las flores del endrino, se las ponía a secar y luego se hacía con ellas una infusión de efectos purgantes y laxantes e incluso como pacificadora de estómagos alborotados. Y algo parecido se hacía con sus hojas, recogidas en verde, cuya infusión se solía tomar sin azúcar, aunque resultaba de un sabor fuertemente bravío, pero era el principio de que lo que no mata engorda.

No tengo indicios de que se sigan haciendo estas infusiones endrineras medicinales. Pero sí se conserva la costumbre,

incluso es posible que acrecentada, de aprovechar los frutos de este arbusto para hacer mermeladas y, sobre todo, para lograr licores semejantes a los que en otros lugares llaman pacharán.

El licor de endrinas ha sido siempre muy popular. Para su confección se deben recoger los frutos, muy parecidos a uvas, pero en granos sueltos, cuando están bien maduros, para que su maceración en licores sea más rápida y perfecta.

En una botella se introduce un buen puñado de endrinas debidamente lavadas y se rellena el

recipiente generalmente con anís, aunque hay quienes prefieren el orujo puro. El añadido de azúcares es ya decisión de usuarios. La maceración de la fruta y el adecuado punto del licor dependerá mucho del estado de madurez de las bayas, que deben agitarse de vez en cuando para que la mezcla resulte uniforme.

Un par de meses puede ser suficiente tiempo para poder consumir ese licor, que resultará fuerte, dulzón, pero un punto agrio, según se hayan mezclado edulcorantes o no.

Al igual que las mermeladas, el licor de endrinas se utilizó en tiempos contra los dolores gástricos y contra las afecciones de garganta, aunque estos usos ya han pasado prácticamente a la historia. Hoy más bien se hace el pacharán casero para bebida y siempre es un orgullo presentar a los invitados un licor producido en casa y que suele resultar muy aceptable, a veces peligrosamente aceptable.

Claro que con los dulces y licores de endrinas solía y suele pasar como con los de guindas y cerezas, que también se maceraban en anís o en aguardiente y se reservaban para cuando alguien de la familia tenía alborotado el vientre o el estómago en empacho. Al entrar en uso la maceración, solía llegar una epidemia de gastritis y aflojaduras; y lo que en realidad se quería era comer unas cerezas o unas guindas bien empapadas en licor y que eran sabrosísimas. O echar un traguillo de aquella tisana edulcorada que sabía a gloria bendita.

Claro está que, con esos dolores y desajustes fingidos, los licores de frutas solían durar muy poco tiempo y cuando en realidad venía algún apretujo ya no quedaba en la botella más que el poso. Y en este caso, puede que sólo las endrinas maceradas, que, eso no, no hay quien se las trague.

El licor de endrinas ha sido siempre muy

popular. Para su confección

se deben recoger los frutos,

muy parecidos a uvas, pero

en granos sueltos, cuando

están bien maduros, para que

su maceración en licores sea

más rápida y perfecta. Y en

una botella se hace la mezcla.

DESDE BARCELONA SIN RUBOR

Esperanza, tienes nombre de mujer

NURIA DONAT OBIOL



En reciente artículo servidora se preguntaba quién sería capaz de poner de patitas en la calle a la "gallina de Leverkusen", es decir, a "Xabier Klemente". Imaginaba esta escritora que misión tan audaz, sólo estaría al alcance de aguerridos y valerosos caballeros de los de "...lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor". Al cielo pues encomendé mis súplicas, pidiendo al Todopoderoso que no desoyera el clamor de esta tierra que, bajo la advocación del apóstol Santiago, había puesto su postrera esperanza en los designios del Supremo Hacedor. Y una vez más, Dios aprieta pero no ahoga.

Tuvo que ser una aparentemente débil dama quien a modo de otra mujer, catalana ella -nacida en la barcelonesa calle de Sombrerers, y conocida luego como Agustina de Aragón-, enarbolara la enseña patria y pusiera en su sitio al principal responsable de tanto escarnio futbolístico.

Esperanza Aguirre, licenciada en Derecho en 1974, casada con un Grande de España, el señor conde de Murrillo, licenciado en Ciencias Económicas y dedicado a la explotación de ganado vacuno; ha sido la beatífica y benemérita encargada de dar el saldo y finiquito al arrogante baracaldés.

El arrojo y el temple de la muchacha que antaño obtuviera el número tres en las oposiciones al Cuerpo de Técnicos de Información y Turismo del Estado, configuraron una sutil red en la que cayó de bruces nuestro ya ex seleccionador. Las manifestaciones de doña Esperanza invitando a la reflexión a la esclerosada Federación Española de Fútbol fueron mano de santo.

Le faltó tiempo a la "gallina de Leverkusen" para arremeter, con el achulado ademán de los fracasados, contra las atinadas observaciones de su superior jerárquico. Es curioso, pero los individuos que esconden su incompetencia bajo un zafio manto de arrogancia, suelen ser unos misóginos de armas tomar y acostumbran a embestir a cualquier trapo que les muestre una fé-

mina.

"Klemente" demostró una vez más que el empleo le venía grande al replicar a la señora ministra de forma tan burda y vulgar. El de Baracaldo exhibió de nuevo una inconveniencia impropia de un empleado además de la grosería consustancial a su carácter arrabalero, del cual ha hecho penosa gala durante seis largos y estériles años.

Tras semejante afrenta y tamaño desafío, el erudito Villar -ya sabe, querido lector, el que dice "furbol"-, se vio en la obligación de dar puerta al esperpéntico personaje que contra toda lógica, ha ocupado el banquillo de la selección española.

Su despedida resultó ser un compendio de la demencial trayectoria que el vasco ha tenido como seleccionador. Prepotente, pedante, desafiante, engreído..., en fin, un Klemente en su más pura esencia. Pero sea como sea, y esto es lo que vale, ya está en la calle. Aleluya, aleluya.

Gracias, doña Esperanza. Ha hecho usted un favor inmenso a la nación. Su valentía -sólo usted se ha atrevido con el sujeto-, merece una recompensa. Es claro que la Gran Cruz de Beneficencia, que servidora reclamaba para quien acometiera con éxito tal misión, le pertenece en pleno derecho. Sin embargo, aun puede usted rendir grandes servicios a España. Aun queda tarea pendiente. Aun, el lingüista Villar, a quien el Diccionario de la Real Academia confunde, ocupa una poltrona que jamás debió poseer. Es pues menester que usted, doña Esperanza, concluya la labor. Me consta que tal cuestión es género mayor. Nada ha de ser imposible para usted. Por mi parte la propondré para la Cruz Laureada de San Fernando, que si bien sólo puede otorgarse en tiempos de guerra, convendrá conmigo la señora ministra, que el conflicto al que nos podemos ver sometidos los españoles, de seguir mucho tiempo Villar en la cúspide federativa, puede tomar fácilmente característica de inhumana confrontación civil.

Realmente, la esperanza tiene nombre de mujer.

COLABORACION

La grandeza de la Democracia

ESCOLASTICO FERNANDEZ ASENJO

El filósofo griego Aristóteles, desde su destacada condición entre los estudiosos, se esforzó en que sus conclusiones pudieran ser conocidas por todos, dirigiéndose a cualquier auditorio por medio de sus escritos "exotéricos" y otros llamados "Corpus Aristotélicum" dedicados a sus discípulos, entre los que destacó algunas teorías sobre la corrupción.

La ética aristotélica forma parte de la política "como ciencia noble que debe ocuparse del bien común del pueblo, que, por ser el más elevado y perfecto de los bienes humanos, debe colocarse forzosamente por encima del bien individual".

Para este, en democracia debe tenerse muy en cuenta que sólo en la comunidad se encuentra el fundamento de la autoridad, como esencia de la misma. Siendo ello un hecho tan antiguo como el pensamiento político.

Aristóteles, no sólo apoyó la necesaria racionalización del poder político, sino que fijó la clara conveniencia de que este poder estuviera totalmente subordinado a las leyes, por lo que debe considerarse el primer teórico del Estado de Derecho, como sinónimo de organización democrática de la comunidad política.

En Europa, los regímenes políticos populares democráticos fueron establecidos al término de la II Guerra Mundial, y aceptados por los pueblos desde el pleno consentimiento de la indiscutible subordinación del poder po-

lítico a las decisiones de los jueces, como únicos responsables con capacidad suficiente para interpretar el grado de cumplimiento de la Ley dentro de un Estado de Derecho aceptado por todos los miembros de la comunidad, siendo aplicada sin discriminación por razón de una determinada o indeterminada condición política o social.

El apoyo de los partidos políticos a sus afiliados con altos y bajos cargos, antes o después de haberse pronunciado el Poder Judicial, con premeditada intención de orientar o contradecir las decisiones que de manera exclusiva e independiente debe corresponder a los jueces, pone en evidencia la peligrosa falta de aceptación de la igualdad para todos ante la Ley, pudiendo dimanar de ello la creencia de que a un candidato electo le es inherente la facultad de hacer cuanto le venga en gana.

Craso error sin duda, con el que pudiera solaparse cierto tipo de dictadura, hasta en el más recóndito y minúsculo ayuntamiento.

Da miedo pensar en la posible existencia de deseos de dominio sobre el Poder Judicial. Si fuera así, mayor sería la necesidad de que el pueblo llano pueda observar de vez en cuando la destrucción de obstáculos encargados de dificultar la necesaria e imprescindible claridad del ejercicio de igualdad ante la Ley, a la que todos estamos obligados.

COLUMNAS

EL PAÍS

• Juan José Millás

"Cuando mis padres decidieron separarse, me preguntaron con quien quería irme a vivir, pero yo había cumplido 30 años y me pareció que podía ser el momento de independizarme" y muestra su sorpresa cuando "a los pocos meses se presentó papá en casa y tras muchos rodeos me confesó que volvía con mamá". "Lo peor es que no puedo dejar de pensar que todo ha sido una maniobra para echarme de casa".

EL PAÍS

• Eduardo Haro Tecglen

"Por mucho que se empeñen éstos, la noticia es buena, incluso muy buena", refiriéndose a la tregua declarada por ETA. "Diría yo que es otra cosa. Es una buena noticia grave. Es el fruto de una negociación continua de los nacionalistas vascos a la que los Gobiernos del Estado y sus partidos han despreciado", agrega.

EL MUNDO

• Raúl del Pozo

Explica que ETA "ha sacado la bandera blanca", pero que eso no significa que "haya sido derrotada por el pensamiento, por los foros, por la movilización, por los encarcelamientos ni por la policía... Ahora ha estallado la política. Se inicia la disimetría de intereses. Cada uno intentará envolver al otro en la negociación. El dilema es la Constitución o la Independencia".

EL MUNDO

• José A. Gómez Marín

El libro de Bordieu *La dominación masculina* sirve de pretexto para hacer un repaso a "los valores machistas tradicionales" que el autor considera "como si fueran naturales en lugar de contingentes". Explica que se le acusa de imponer los valores masculinos como los únicos posibles y los feministas como subversivos.

ABC

• José María Carrascal

Afirma que la tregua de ETA no llega por concesiones del Gobierno, sino por su firmeza. "En cualquier caso, que ETA deje de matar, aunque sólo sea por unos días, es una buena noticia para todos, empezando por los más amenazados, los concejales del PP en el País Vasco".

ABC

• Lorenzo López Sáncho

"De pronto, los terroristas regalaban una tregua que nadie realmente les había pedido y arman la marimorena del desconcierto en el país". López Sáncho, que estima que "más que una trampa, la tregua inesperada no es otra cosa que el primer episodio de un periodo electoral que se aproxima".

EL PERPLEJO ENCADENADO

Las dos Españas

RAFAEL LÓPEZ DE CERAIN

ESTA manida expresión se fraguó por un problema dinástico en el siglo XIX, cuya derivación carlistas resentida no es otra que el primigenio y excluyente nacionalismo que inventó primero para Bizkaia un curioso personaje: Sabino de Arana y Goiri. Pero la expresión tuvo éxito ya en nuestro siglo, y en la República se aplicó al problema social —burguesía versus proletariado; Norte versus Sur—, en una afán de que una de las dos Españas nos helase el corazón. Machado se quedó corto y más lo destruyó la guerra civil. Cuarenta años de Dictadura primero y régimen autoritario después —en expresión del sociólogo Juan Linz—, ahondaron en esa división o no acertaron a superarla.

La transición democrática trató de saldar el problema con la reconciliación de todos los españoles mediante un espíritu de consenso constitucional que hoy se ha quebrado indefectiblemente. El PSOE en el poder quiso redimir a España con cien años de honradez, pero pronto se olvidó de la doctrina. Aplicaron progresivamente un puro liberalismo económico —ida de Boyer, llegada de Solchaga—, en el que la Banca se sintió cómoda con los temidos socialistas, aumentando beneficios. Se elevaron los impuestos, aumentó el gasto público desmedidamente, conllevando problemas de déficit presupuestario (dejamos aparte los abundantes casos de latrocinio a lo largo de los últimos años). La famosa 'pasada por la izquierda' se agotó en sí y España de nuevo se ha dividido en dos: por ejemplo, los justicieros que se toman en justiciados y condenados a la puerta de la prisión de Guadalupe y al jaleo de una rancia demagogia. Por otro lado el resto del país a la espera y algo aburrido con un Gobierno que ahora se dice de centro, que parece no andar muy sobrado de votos mientras suena la la cantinela de 'España va bien'.

¿Cuál de ellas?, cabría preguntarse. Una ha despreciado olímpicamente el Estado de Derecho sembrando en la mayoría la duda acerca de la independencia real de nuestro Poder Judicial. Las sentencias se acatan pero no se aceptan al más puro estilo virreinal. La otra sigue siendo algo vergonzante, con cierto complejo de inferioridad mal resuelto cuando se enfrenta a sus principios, —véanse las contradicciones vertidas por algunos destacados miembros del PP al tratar el cuarto supuesto del aborto—. A la Iglesia se la censura por decir lo que piensa, siendo, cuando menos, un grupo social de amplia representación. Los partidos políticos nacionales, monolíticos —todos al autobús con Felipe a la cabeza— no tienen en cuenta una juventud esperanzada de un país que no conculga con ruedas de molino y que no ejercerá la misma forma de hacer política que la generación que nos gobierna.

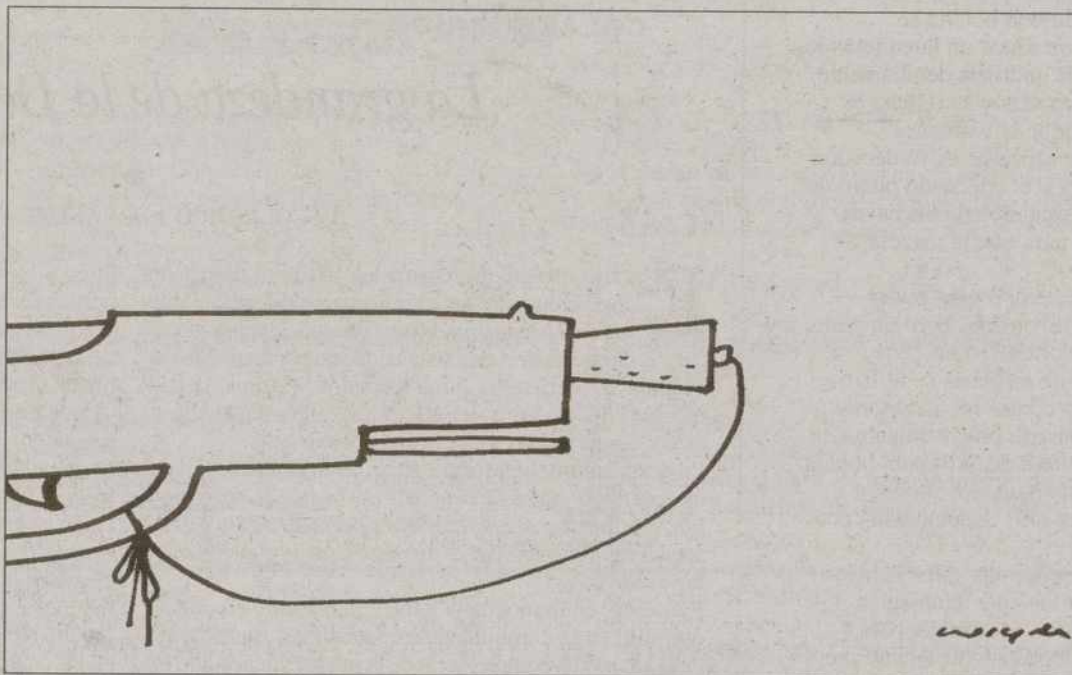
Quiero pensar con optimismo que algo se mueve en España, bajo tanta aparente confusión, algo que revitaliza la opinión individual, la crítica seriamente ejercida. Late en la juventud española un liberalismo de talante que ha fallado en estos años de democracia. Desgraciadamente, la idea de las dos Españas sigue siendo rentable, sobre todo para la periferias geográficas de los vascos y catalanes, a los que ahora se quieren sumar los gallegos nacionalistas. Ellos siguen su ritmo.

Declaración de Barcelona; Foro de Irlanda, este último colocado estratégicamente en la localidad navarra de Estella, la que fuera Corte del pretendiente Carlos VII, sembrador de sangre y fuego y horribles guerras civiles contra los liberales.

¿De dónde arrancan las dos Españas? Como ven, volvemos al principio de estas líneas de círculo vicioso. No hemos avanzado tanto, entonces.

Perdonen mi pesimismo final, pero España no va bien.

MOLLEDA



Así cualquiera

ANTONIO SEMPÉR

EL lunes 14 de septiembre Antena 3 iniciaba su nueva etapa tras la remodelación de los servicios informativos. Ernesto Sáenz de Buruaga cargó de artillería pesada los organigramas de cada una de las ediciones, con el fin de hacer frente al incuestionable liderazgo de los informativos de la televisión pública. Pero el inicio no pudo ser más aciago, ya que la primera edición de las Noticias de Antena 3 se inició tres minutos antes que comenzase la primera edición del Telediario de TVE 1. Tanto es así que tras los titulares de Matías Prats y Susana Grisó fue posible conectar con la primera para ver, todavía, la sintonía de Javier López de Guereña

¿Sería lícito que los informativos de la SER comenzasen tres minutos antes que los de RNE o que los de la COPE despegasen antes que los de Onda Cero? Tele 5, desde el principio, ha jugado con los horarios. Y del mismo modo que Luis

Mariñas siempre se colaba en los hogares antes de la hora en punto, también Fermín Bocos los hace minutos antes de las dos y media de la tarde. Pero nos parece muy poco serio que Antena 3, que desea por todos los medios dar una imagen de seriedad y prestigio, juegue con algo tan importante como la hora del inicio de un informativo, que siempre debe coincidir con la llegada de las señales horarias. Así cualquiera.

Sin Clinton

JOSEPH P. DUGGAN (*)

LA presidencia de Estados Unidos carece en estos momentos de líder. En la oficina, la más poderosa del mundo amenazado por ser crisis económicas y de seguridad, seguirá vacía de poder hasta que Bill Clinton dé los pasos necesarios para que otro le ceda, hasta que sea destituido por el proceso del *impeachment* o hasta que, de algún modo restablezca su credibilidad. En la exposición pública de una conducta deshonesta y degradante, todos podemos presenciar la humillación y el dolor que ha causado a los intereses estadounidenses. Cuando el presidente se reúna próximamente con los líderes del mundo se dirija a la Asamblea General de la ONU, ni nuestros aliados ni nuestros adversarios tendrán una base para confiar en Clinton o respetarle. Después de que el proceso del *impeachment* siga su curso, la capacidad de Clinton para dirigir la política exterior y la seguridad nacional será más débil todavía. En un momento en que es urgente el derrocamiento estadounidense en el mundo, no tenemos que esperar la dimisión del presidente. La puesta en marcha del proceso del *impeachment*. La 25ª enmienda de la Constitución, puesta y ratificada durante la administración Johnson, señala que un presidente puede abandonar temporalmente la presidencia. El vicepresidente asumiría todas las funciones y obligaciones del presidente. Ronald Reagan hizo uso de la enmienda cuando fue hospitalizado para ser operado del corazón. Le dio una declaración escrita al Congreso que decía que era "incapaz de desempeñar las obligaciones como presidente". El entonces vicepresidente, George Bush, asumió todos los deberes. Después, Reagan reclamó sus poderes a través de una declaración escrita. Mientras la crisis del *impeachment* sigue su curso, Clinton puede voluntariamente marcharse de su puesto y mantener tanto salario como su residencia en la Casa Blanca. Pero si no se va voluntariamente, la Constitución ofrece otra vía para proporcionar un liderazgo interino en la Casa Blanca. La 25ª enmienda autoriza al vicepresidente y a otras instituciones como el Congreso a declarar al presidente incapaz de cumplir con sus obligaciones. En el caso de un enfrentamiento entre el presidente y su gabinete, el Congreso habría de decidir sobre el asunto. No es necesario tener una alta consideración de la ideología de Al Gore, de sus ideas políticas o incluso de su ética para reconocer que en una crisis inmediata, Estados Unidos estaría mejor con él en el cargo que con un Clinton. Gore y su gabinete deberían suspender a Clinton de sus poderes.

(*) Escribió discurso para George Bush.

Renfe deberá indemnizar con 9 millones a la familia de Elisabeth Sánchez

El juzgado atribuye el 70 % de la responsabilidad del accidente a la empresa ferroviaria

Renfe deberá indemnizar con 9.100.000 pesetas a la familia de la joven Elisabeth Sánchez, que falleció en agosto del 97 al ser alcanzada por un tren cuando cruzaba las vías a la altura del nuevo paso subterráneo que une la Plaza Díaz Caneja con la avenida de los Vacceos.

JORGE CANCHO

El titular del Juzgado de Primera Instancia Número 5 de Palencia, Javier de Blas García, ha condenado a Renfe a indemnizar con 9.100.000 pesetas a la familia de la joven Elisabeth Sánchez García, que falleció el 5 de agosto del pasado año al ser arrollada por un tren cuando cruzaba las vías a la altura del nuevo paso subterráneo que comunica la Plaza Díaz Caneja con la avenida de los Vacceos.

En la sentencia -a la que ha tenido acceso *El Diario Palentino*- se firma que el lugar donde se produjo el accidente se ubica en una zona urbana, donde existe una pasarela elevada, a cuyo lado se encuentra un paso "oficioso" que es utilizado por los viandantes para cruzar las vías y que se ha formado después de que, personas desconocidas, rompieran la valla metálica que separa la vía pública de la red viaria.

Concurrencia de culpas

Según se desprende de la sentencia que se hizo pública ayer, "los peatones utilizan este paso de forma habitual, pública y notoria por ser más cómodo que el paso elevado existente en el lugar, situación que es conocida y consentida por Renfe desde hacía mucho tiempo, sin que adoptara ninguna medida al respecto, pese a las quejas de las asociaciones de vecinos, dándose la circunstancia que después de acaecer el accidente, la empresa ferroviaria decidió reducir la velocidad a que atraviesan este tramo los trenes de 80 a 50 kilómetros por hora y dispuso un servicio de vigilancia y seguridad".

El siniestro tuvo lugar sobre las 20.15 horas del 5 de agosto de 1997, cuando un tren que circulaba a 80 o 45 kilómetros por hora, alcanzó a Elisabeth Sánchez García, de 16 años de edad, "quien se in-



Manifestantes de San Juanillo cruzando las vías en la zona donde se produjo el accidente mortal / D.P.

rodujo en el lugar de forma voluntaria, con pleno conocimiento del riesgo o peligro que asumía y sin que hubiera obstáculo alguno para hacer uso de la zona de paso habitada para atravesar las vías férreas", según se afirma en la sentencia.

El ponente entiende que existe una concurrencia de culpas, si bien cifra la responsabilidad de la peatona que falleció en el 30 por ciento, mientras que la de la empresa ferroviaria en el 70 por ciento restante. Por ello, se fija una indemnización a favor de los familiares de la

joven de 9.100.000 pesetas más los intereses legales, frente a los 30 millones de pesetas que reclamaban los demandantes. Esta resolución judicial no es firme, dado que cabe interponer contra ella recurso de apelación ante la Audiencia Provincial de Palencia.

Una pasarela elevada "inútil" y un "paso vicioso"

En la resolución judicial se considera "indudable" que la deficiente situación del acceso de peatones, en cuanto a medidas de seguridad se refiere, contribuyó al fatal desenlace. El magistrado juez, a pesar de que reconoce la existencia de una pasarela elevada en el lugar donde se produjo el accidente, entiende también que la misma "no resulta práctica por su configuración" y que incluso su paso es inseguro

en horas nocturnas. Además, recuerda que Renfe, al permitir a los peatones que crucen las vías por otro "paso oficioso", está reconociendo implícitamente la inutilidad de la pasarela elevada. Paralelamente, en la sentencia se recrimina que este "paso vicioso" viene siendo utilizado por los viandantes de modo habitual y constante y con pleno conocimiento y consentimiento de Renfe, ya que "la valla metá-

lica que impedía el tránsito de los peatones fue derruida hace años, "sin que la empresa ferroviaria haya intentado siquiera su reconstrucción". Todas estas razones son consideradas por el juez como suficientes para fundar la responsabilidad civil de Renfe, a efectos indemnizatorios, por los daños derivados de los defectos de que adolece la red viaria. Igualmente, en los fundamentos de derecho de la sentencia

se afirma que "no ha quedado suficientemente justificado que el maquinista que conducía el tren causante de la muerte de Elisabeth Sánchez García, lo hiciera con toda la exquisita diligencia que requiere tanto la circulación del referido tren por una zona situada dentro de un núcleo urbano como la presencia de un grupo de personas que se prestaban a cruzar las vías en ese momento".

Roban una caja fuerte de 200 kilos en la fábrica de Trapa

REDACCION

Una caja fuerte de 200 kilos de peso, que contenía en su interior diferente documentación y una importante cantidad de dinero en metálico, fue robada en la jornada del jueves del interior de la fábrica de Chocolates Trapa de la localidad de Dueñas.

El director financiero de la factoría eldanense, propiedad de José María Ruiz Mateos, denunció ante el Puesto de la Guardia Civil que sobre las 5:00 horas del jueves, al abrir la puerta de acceso al recinto de la citada fábrica, observó como los candados se hallaban violentados. Asimismo, el denunciante explicó que la puerta de entrada a las oficinas estaba forzada.

Una vez en el interior, el directivo chocolatero corroboró la falta de una caja fuerte de 200 kilos de peso valorada en unas 110.000 pesetas. En el interior de esta caja se encontraban diferentes documentos y escrituras públicas, así como 1.718.633 pesetas en metálico. Además, los ladrones también se apoderaron de un teléfono de marca Ericson valorado en unas 87.000 pesetas. Los daños causados han sido valorados en unas 100.000 pesetas.

Sustraen dos tapas de una esclusa del Canal de Castilla

REDACCION

Un vecino de la localidad de Alar del Rey, en representación de la Confederación Hidrográfica del Duero, denunció en la jornada del jueves ante el Puesto de la Guardia Civil de la citada localidad que autores desconocidos habían sustraído dos tapas de una esclusa del Canal de Castilla, valoradas en 200.000 pesetas.

Por otra parte, un vecino de Valladolid denunció el jueves que autores desconocidos, tras romper dos candados del vestuario de la empresa "Sesostriis", ubicada en el polígono industrial de Venta de Baños, penetraron en el interior sustrayendo una radial de la marca Bosch.



AHORA, TAMBIEN PUEDES APRENDER A CONDUCIR ... SIN PERDER TIEMPO



C&CET



CENTRO DE ESTUDIOS TÉCNICOS Y UNIVERSITARIOS

- ✓ Los mejores medios técnicos y humanos con las últimas innovaciones pedagógicas
- ✓ Prácticas en vehículos nuevos (Peugeot 306 con Aire Acondicionado)

SOMOS PROFESIONALES DE LA ENSEÑANZA Y ADEMÁS CON FACILIDADES DE PAGO

Si te matriculas con nosotros, optarás mediante sorteo a una bicicleta MOUNTAIN BIKE



VISITANOS Y TE INFORMAREMOS EN: C/. Menéndez Pelayo, 9-entrepanta (junto Edificio Simago) Teléfono 979 747 895 - Palencia

“El reciente descarrilamiento demuestra que es necesario desviar el tren”

Villagrà recuerda que se podía haber producido una catástrofe si hubiera transportado mercancías peligrosas

El presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria ha reconocido que el último accidente ferroviario producido en Palencia es una clara muestra de que es necesario desviar el trazado a su paso por la capital. Villagrà hizo estas declaraciones en el transcurso del primer pleno que celebra la entidad después del reciente proceso

MERCEDES GARCIA

“¿Qué hubiera pasado en el caso de que este tren transportara mercancías peligrosas?”, se ha preguntado el presidente de la Cámara de Comercio e Industria, para el que la mejor solución para evitar futuros incidentes es desviar la red viaria a su paso por la capital.

Vicente Villagrà ha asegurado que los defensores de otras opciones como la elevación o el soterramiento se deberían dar cuenta de que ambas soluciones no eximen a la ciudad del peligro del transporte de mercancías peligrosas.

“El proyecto del desvío debe ser abanderado por el Ayuntamiento de Palencia haciendo un llamamiento a los partidos políticos e instituciones en general, para que posibilite un verdadero consenso”, aseguró el máximo responsable de la Cámara de Comercio.

Villagrà hizo estos comentarios en el transcurso del primer Pleno que ha celebrado la Cámara de Comercio e Industria, después del reciente proceso electoral al que han estado sometidas todas las Cámaras del país.

En dicho encuentro se abordaron numerosas cuestiones de gran importancia, entre las que destacó la creación de 7 comisiones de trabajo, que serán integradas por la totalidad de los plenarios. Cada una de estas comisiones tratará de profundizar en un sector puntual, con el fin de que la Cámara pueda ofrecer opiniones más concisas y espe-



Un momento del Pleno que celebró el pasado jueves la Cámara de Comercio e Industria / E. CAÑA

cializadas sobre cada una de las materias que aborde.

Eduardo Infante López será el encargado de dirigir la primera comisión, que se determinó llamar de Régimen Interior, administración y servicios a empresas. Luis Sanz Urbón presidirá la comisión de Formación, Pilar Abad y Vicente Villagrà la de Comercio Interior y Carlos Rodríguez Rebollo la de Urbanismo. Por otra parte, la de Turismo y Hostelería estará dirigida por Raúl Primo Cavia y la de Comercio Exterior por Juan Antonio Blanco Cuesta.

Los miembros de la Cámara aprovecharon también el encuentro para felicitar a la Junta de Castilla y León -concretamente a la Consejería de Industria, Comercio y Turis-

mo- al hacer pública la instalación en Venta de Baños de un parque para la industria auxiliar del automóvil, “respondiendo así a una de las reivindicaciones más ambiciosas e ilusionantes que coordinadamente han perseguido tanto la Cámara como la Confederación Palentina de Organizaciones Empresariales”, reconoció Villagrà. Para el presidente de la Cámara ambas instituciones se encuentran en la mejor disposición para apoyar y respaldar dicha iniciativa.

En el Pleno de la citada institución se puso también de manifiesto el entusiasmo con el que la Cámara había acogido la puesta en marcha de un Proyecto de Colaboración Empresarial para empresas industriales de nuestra capital y provin-

cia.

Hay que recordar que este proyecto ha sido promovido por la propia Cámara de Comercio, está subvencionado por la Agencia de Desarrollo Económico (ADE) y ha contado con la participación de la Concejalía de Fomento y Turismo del Ayuntamiento de Palencia. La Cámara de Comercio e Industria apuesta así por la mejora de los procesos de las pymes palentinas, así como por el fomento y el desarrollo del asociacionismo empresarial.

Finalmente, el Plenario de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Palencia dio la bienvenida al nuevo subdelegado del Gobierno, Clemente Pita Garrido, al que le desea que logre los mayores éxitos y que colabore con la Cámara.

Numerosos actos con motivo del centenario de la Cámara

En el Pleno del pasado jueves se cerró también el calendario de actuaciones con motivo del primer centenario de la Cámara, que se conmemora el 18 de diciembre de presente año.

Dentro de las actuaciones previstas destaca la organización de una mesa redonda, que bajo el título “Encuentros de Economía Palentina”, contará con la participación de empresarios castellano-leoneses de reconocido prestigio.

Además, con motivo de esta celebración se desplazarán a Palencia un nutrido grupo de consejeros y agregados comerciales en Europa con el objeto de potenciar la implantación de empresas en nuestras polígonos industriales, así como el traer el mayor número de inversiones extranjeras a Palencia. Todas estas acciones se verán apoyadas con la edición de materiales promocionales en distintos idiomas, como podría ser un video.

El centenario de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Palencia se conmemorará también con la celebración en la capital de un Pleno del Consejo Regional de Cámaras y con la edición de un texto que recogerá la historia de aquellas empresas palentinas que igualmente hayan superado los cien años de existencia en el desarrollo de su actividad.

Por otra parte, en el Pleno del pasado jueves se abordó también un polémico asunto de las basuras. La Cámara opina, al respecto, que nuestra provincia debe hacer una apuesta por el cumplimiento de la normativa europea en esta materia, así como por la modernización y la innovación, que en ningún caso debe ser incompatible con una buena administración.

La Cámara, concretamente, considera necesario que se reduzcan los costos aumentando la eficacia siempre que sea posible. “Pero ello no debe ser posible por la vía del aumento de los impuestos, sino que debería contemplarse una financiación a través del cobro de tasas aquellos que utilizan este servicio la ciudadanía en general, o bien bu carse la vía de la autofinanciación”, aseguró Vicente Villagrà.

Lucas recorrió el Pabellón de Palencia durante la inauguración de la Feria de Muestras de Valladolid

El presidente de la Junta de Castilla y León inauguró ayer oficialmente la Feria de Muestras de Valladolid, en un acto al que asistieron las principales autoridades de la Región.

Juan José Lucas recorrió también el Pabellón de Palencia, y saludó uno por uno a todos los expositores, la mayor parte de ellos de la rama de la alimentación.

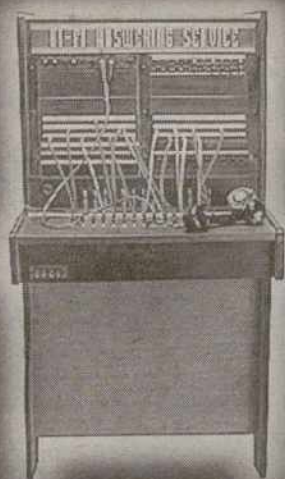
El propio Jesús Mañueco fue el encargado de mostrar al responsable regional el stand de la Diputación Provincial, en el que se muestran los productos típicos de la tierra y desde el que se distribuyen folletos promocionales sobre las rutas turísticas más

atractivas.

La importante participación de los empresarios palentinos en la 64 edición de la Feria Internacional de Muestras de Valladolid, demuestra no sólo la cercanía de ambas provincias, sino también el interés de las instituciones y del empresariado palentino de estar presente en este evento, que se ha considerado como uno de los más importantes del país en su especialidad.

En la foto de Enrique CAÑA, el responsable regional posa en el exterior del Pabellón de Palencia con las autoridades de la capital y con el Grupo de Danzas.





Aunque le tenga mucho
cariño a su vieja **centralita**,
llega un momento en el que
es interesante cambiar



Especialmente
si le sale **GRATIS**

Ahora al acogerse al Plan Renove
INNOVATEL Evolución obtendrá un
descuento especial en el momento de
adquirir su nueva centralita. Además
Telefónica le bonificará con el 10% del
tráfico de llamadas interprovinciales e
internacionales que genere desde el
momento de la compra, hasta llegar al
100% de su valor o durante un plazo
máximo de 24 meses.
Así su centralita le saldrá gratis*



TELESTANT 
Comunicamos empresas

979 730 828 - 979 702 737

*Plan INNOVATEL Evolución. Dto. 10% en llamadas interprovinciales e internacionales, hasta la amortización del costo de los equipos instalados con un plazo máximo de 2 años. Válido hasta el 31 de diciembre de 1998

El subsecretario del MAPA considera esperanzador el futuro del sector agrícola

Manuel Lamela Fernández analizó la situación de Palencia frente a la Agenda 2000

El subsecretario del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Manuel Lamela Fernández, calificó ayer de "positiva" la situación del sector agrícola y ganadero de Palencia de cara a las próximas negociaciones europeas de la Agenda 2000.

LUIS CABAÑES

"El sector agrícola y ganadero de la provincia de Palencia debe asumir con prudencia pero con optimismo los retos que se plantean de cara a la negociación de la Agenda 2000, que será aprobada la próxima primavera", señaló el subsecretario del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Manuel Lamela Fernández, quien clausuró ayer el ciclo de conferencias organizadas por el sindicato agrario Asaja dentro de las IX Jornadas Palencia hacia el 2000.

El representante de la Administración central hizo un detallado repaso por los diferentes cultivos y actividades ganaderas de la provincia palentina "que debe concentrarse en la realización de planteamientos serios de futuro y en la mejora de los rendimientos y de las calidades de los productos".

Respecto a los herbáceos, el subsecretario del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) destacó la necesidad de que los profesionales aprovechen al máximo todos los programas de ayudas y subvenciones creados por las diferentes Administraciones.



Manuel Lamela durante su conferencia en las jornadas de Asaja / ENRIQUE CAÑA

"Es necesario -indicó Manuel Lamela- crear una mejor infraestructura comercial de los productos y aumentar de forma significativa el valor añadido de los productos transformados. El objetivo debe ser el aumento de la competitividad tanto nacional como internacional".

Por otra parte, Lamela Fernández destacó la gran calidad de la patata palentina e invitó a sus cultivadores a crear cooperativas y aso-

ciaciones a través de las líneas de promoción del Gobierno "que permitan reducir las fluctuaciones de un mercado demasiado inestable".

Después de hacer una referencia a la situación del sector remolachero, del que dijo que está siendo objeto de un proceso de reestructuración "acometido desde la racionalidad", el subsecretario del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación anunció que las nue-

vas infraestructuras del regadío traerán a Palencia unas inversiones iniciales de 230 millones de pesetas "que alcanzarán los 550 millones a la finalización de todas las obras. Esto supondrá un incremento de 1.030 hectáreas de regadío".

Finalmente, Manuel Lamela también se mostró optimista con el futuro del sector ganadero, con especial atención al vacuno de leche.

"Un importante foro local y regional"

Manuel Lamela Fernández, subsecretario del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), destacó ayer en Palencia la importancia que ha alcanzado las jornadas de Asaja "Palencia hacia el 2000", "que se han convertido en un importantísimo foro de formación e información para los profesionales tanto de la provincia de Palencia como de la Comunidad Autónoma de Castilla y León".

Manuel Lamela Fernández nació el 3 de mayo de 1962. Es licenciado en Derecho, diplomado en Función Pública, Abogado del Estado y Miembro de la Unión de Abogados Europeos. Entre otros cargos ha sido subdirector general del Servicio Jurídico de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, jefe del Gabinete Técnico de la Agencia Estatal de Administración Tributaria y responsable del Departamento de Recursos Humanos y Relaciones Institucionales de la misma, director adjunto-secretario técnico permanente de la Comisión Mixta de Coordinación de la Gestión Tributaria. Además, es autor de diversos artículos en materia de delitos contra la Hacienda Pública, Nuevo Régimen Jurídico de las Fundaciones, Reforma de la L.G.T. Ha sido ponente en los años 93, 94, 95 y 96 en los cursos para Fiscales, organizados por la Fiscalía General del Estado sobre temas relacionados con delitos económicos. En la actualidad ocupa este importante cargo en el organigrama del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Firmados los convenios colectivos de Comercio del Mueble y Alimentación

LUIS CABAÑES

Sindicatos y patronal han dejado firmados otros dos convenios colectivos, concretamente los que afectan a los trabajadores del Comercio del Mueble y del Comercio de Alimentación.

Los dos convenios han sido ratificados por ambas partes dentro de las condiciones fijadas en el marco común que se trató de fijar para todo el comercio. De esta forma, los acuerdos de Mueble y Alimentación tendrán una vigencia de un año, un incremento salarial del 2,3 por ciento y se adecuará la redacción de los textos a las nuevas ordenanzas laborales existentes.

"Estamos muy satisfechos con el desarrollo de estas negociaciones que nos han permitido avanzar de forma especialmente significativa en la negociación colectiva del presente año. Se había acumulado demasiado retraso y de esta forma hemos avanzado muy

positivamente para no retrasar más unos convenios que ya deberían estar totalmente cerrados", manifestó el secretario general de Acción Sindical y Empleo de la Unión Provincial de UGT.

Después de los dos últimos acuerdos entre los representantes de la patronal y de los sindicatos, durante la presente semana se han logrado cerrar un total de cuatro convenios. Los trabajadores integrados en el Comercio de la Piel, Almacenes de Pescado, Comercio Textil, Comercio del Mueble y Comercio de Alimentación tienen desde la semana pasada las nuevas condiciones que regirán sus relaciones laborales durante los tres meses que restan para el comienzo del nuevo año.

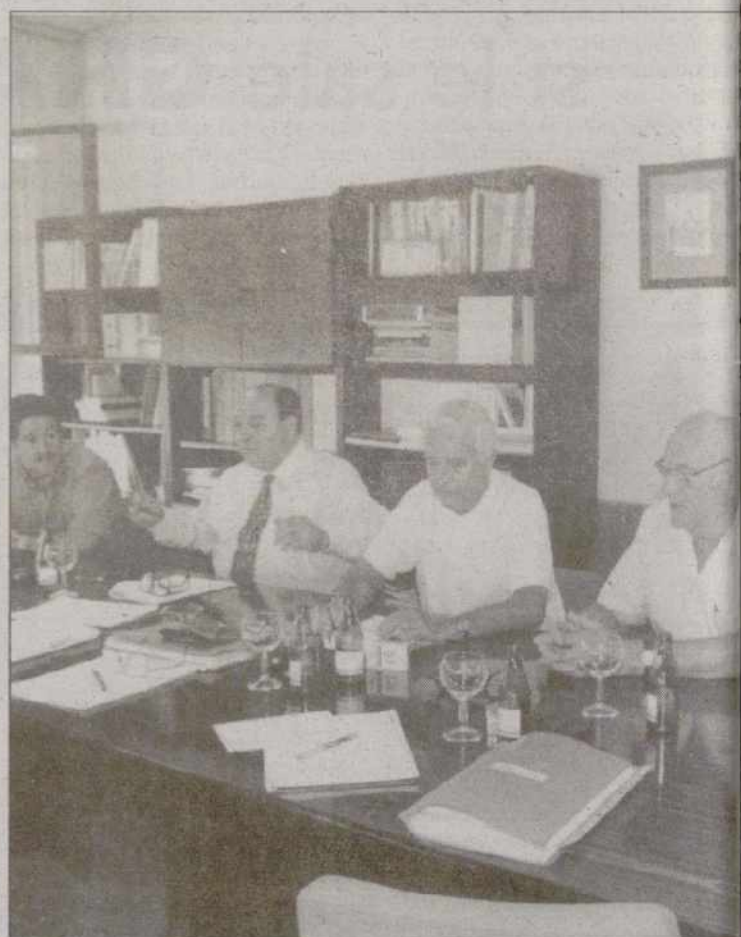
Dificultades

Del mismo modo, y aunque todavía no ha quedado cerrado, el sector del Campo podría dejar firmado su convenio colectivo durante la próxima semana ya que en la

reunión celebrada el pasado jueves se alcanzó un principio de acuerdo que deberá ratificarse en el encuentro que tendrá lugar el próximo viernes 25 de septiembre. Los trabajadores afectados por este acuerdo tendrán unas condiciones algo diferentes a las fijadas por el marco común ya que la intención de los empresarios es que la vigencia de los textos se aproxime a los dos años.

Por lo tanto, después de esta ronda de negociaciones han quedado pendientes los convenios colectivos de los sectores de Hostelería -que afecta al mayor número de trabajadores del comercio-, Metal y Pastelería.

En principio, las negociaciones que mantendrán los sindicatos con hosteleros y pasteleros se presentan bastante complicadas debido a las diferencias que les separan. De hecho, la nueva reunión negociadora del convenio colectivo de Pastelería no tendrá lugar hasta el próximo mes de octubre.



Representantes de los empresarios palentinos / D.P.

FESTIVAL DE TEATRO "CIUDAD DE PALENCIA"

El trágico anhelo de fecundidad de "Yerma" cosechó un gran éxito

Centro Andaluz de Teatro repite hoy función en el Principal, a las 8,30 de la tarde

hermoso montaje y un torio trabajo actoral forman el montaje de "Yerma" que el Centro Andaluz de Teatro ofreció ayer en el Principal. Miguel Narros en dirección, Juan Ruesga en la escenografía y Enrique Morente en la música crean la atmósfera.

C.CENTENO



Yerma (Amparo Marín) con su amiga María (Magdalena Barbero) / ENRIQUE CAÑA

que Lorca viste alternativamente de oscuridad y transparencia.

La tragedia, así, irá rodada y desembocará en muerte, después de atravesar los distintos estadios de la ansiedad y el dolor.

Miguel Narros ha abordado el montaje de "Yerma" con sencillez y maestría, dándole el tenebrismo de

la pena y las luces "picantes" de las habladurías; poniéndole colores terrosos y secos e inundándolo del agua bienhechora. A esta atmósfera contribuyen la escenografía desnuda, simple pero de una bella eficacia de Juan Ruesga, la iluminación de Gómez Cornejo y la sugerente música de Enrique Morente.

Es, además, una Yerma andaluza, dicha y sentida como tal, en la que los actores dan lo mejor de sí, aunque el nivel de todos no sea el mismo y haya algunos altibajos.

Al final de Yerma hay una larga y calurosa ovación y muchos bravos, sobre todo para Amparo Marín, su protagonista.

"Desde el principio gustó mucho"

"Yerma es uno de los personajes más importantes del teatro español, un clásico, y un reto y un placer hacerlo. Es el símbolo de una mujer y una sociedad" afirmó ayer la actriz onubense Amparo Marín. La vigencia de este poema trágico de Lorca está en distintos puntos: el de la maternidad y el deseo de tener hijos como hecho de la naturaleza; el de la lucha por conseguir lo que desea "con todos sus medios", su obstinación por realizarse, las sensaciones y emociones arraigadas y las otras visiones que encierra, como contrapunto a la de Yerma: la vieja pagana y la muchacha loca. No cree que sea más difícil hacer el personaje porque lo hayan hecho Margarita Xirgu y Nuria Espert. "La dificultad está en el personaje en sí, en graduar la intensidad a lo largo de la obra que siempre trata el mismo tema", dice Amparo. Jesús Lucena, el actor que da vida al marido de Yerma, explica que su personaje es "muy de verdad", un ser simple que no entiende la obsesión de su mujer por la maternidad. "Un hombre conformista, contrapunto de la lucha de ella, a la que ve cada vez más fuera de lugar". No es que no quiera responsabilizarse: "sabe que puede ser culpa suya, pero lo lleva por dentro. Es cabal y honrado, tal y como se entendía que debía ser un hombre, y se conforma con lo que hay", señala el actor.

María Galiana es la vieja pagana en esta obra, que Narros dirigió invitado por el CAT. "El vino a Sevilla en el otoño del 96, hizo el casting, en enero del 97 comenzamos los ensayos y la estrenamos en febrero. El 31 de mayo del 98 acabó en realidad la gira y ahora hemos retomado la obra para venir a Palencia", explicó. Las relaciones con Narros han sido exquisitas, dicen los actores. En cuanto al público, dicen que la respuesta ha sido magnífica en todas partes. Dicen también que no se ha notado mayor aceptación este año por ser el de Lorca. "Desde el principio gustó mucho por la sensibilidad del montaje y por una combinación de muchos factores".

IU propone duplicar localidades

El Grupo Municipal de Izquierda Unida pidió al equipo de Gobierno en la Comisión celebrada el jueves 17 que vaya restringiendo progresivamente, hasta su eliminación, las entradas invitación que reparte gratuitamente. También pidió que se dupliquen las funciones de todas las obras programadas en el Festival de Teatro "Ciudad de Pa-

lencia" y, en consecuencia, se duplique también el número de abonos y entradas anticipadas, "de tal manera que los abonos se utilicen, previa elección, para el primer día de función o bien para el segundo día, de forma fija". Con este incremento en el número de entradas, se paliarían a su juicio los largos tiempos de espera y los cabreos que se produ-

cen por la falta de localidades. IU justifica su ruego en la escasa capacidad del Teatro Principal, en el hecho de que los 250 abonos que se ponen a la venta se agoten el primer día y las entradas anticipadas apenas cubran un tercio de la demanda de los espectadores. Con las medidas propuestas, cree que se podría paliar la "frustración".

RE ACONDICIONADO • DOBLE AIRBAG • ELEVALUNAS ELÉCTRICOS
SERVODIRECCIÓN • CIERRE CENTRALIZADO • INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

NI UN DURO



Todo este equipamiento ahora no te costará ni un duro. En el Toyota Corolla línea Holidays 5 puertas, es gratis. No esperes más para tenerlo todo.

Motor gasolina 16 válvulas y versión diesel.

Cómpralo ahora y empieza a pagar dentro de tres meses

COROLLA *Línea Holidays*

Desde 1.826.200 ptas.*

Infórmate en el 902 342 902

Garantía 3 AÑOS

24 HORAS Asistencia

TOYOTA Castrol PARTNER IN MOTORSports

*Versión 1.6 Holidays 5 puertas, sin aire acondicionado y aplicado el descuento equivalente. El precio incluye: transporte, IVA, I.M., promoción (365.000 ptas.) y P. Prever. Precio de venta recomendado en Península y Baleares. Promoción válida para vehículos en stock y hasta final de mes. Llantas de aleación no incluidas en precio.

Verlo probarlo a:

AUTOCARRION PALENCIA, S.L

C/- Andalucía, P-208 (El Vial) Teléf. 979727763
PALENCIA

TOYOTA

La CCSA recurrirá a Interior las sanciones confirmadas por el delegado del Gobierno

El conflicto tras una protesta contra la térmica de Salinas podría llegar a un contencioso administrativo

La Coordinadora anti central de biomasa de Salinas (CCSA) recurrirá al Ministerio de Interior las sanciones que ha confirmado para tres de sus miembros el delegado del Gobierno en Castilla y León, tras la propuesta del anterior subdelegado en Palencia por unos incidentes en Aguilar

JOSE BENITO IGLESIAS

La presidenta de la CCSA, Concepción Pérez, considera que las propuestas de sanción a varias personas -que fueron denunciadas por la Guardia Civil tras los abucheos al consejero de Medio Ambiente de la Junta, Francisco Jambrina, el pasado 11 de mayo en Aguilar- "tienen carácter de represalia política contra un movimiento ciudadano independiente que, a pesar de sus esfuerzos, no ha podido anular y cada vez cuenta con más respaldo social en la Montaña Palentina".

La Coordinadora señaló ayer que los únicos hechos punibles sobre lo ocurrido en Aguilar fueron ciertos amagos de violencia -magnificados después y en todo caso individuales y aislados- "que habrían exigido la intervención inmediata de la Guardia Civil, para permitir que el resto de los allí congregados continuaran expresando de forma pacífica su rechazo a la actuación del consejero con el proyecto de la incineradora".

El colectivo contrario a la planta de biomasa cree que la Guardia Civil, por propia iniciativa o alentada por alguien, eligió "de forma arbitraria a varias personas", recha-



Miembros de la CCSA en un acto informativo en Aguilar / D.P.

zando las acusaciones de predisponer el ánimo de los asistentes contra el consejero; tener una actuación destacada en la protesta; o alentar la asistencia a una concentración que se celebró sin cumplir los requisitos establecidos.

La CCSA quiso poner ayer de relieve que en la resolución firmada por el delegado del Gobierno en Castilla y León no se ha motivado la desestimación de ninguna de las alega-

ciones presentadas y, por lo tanto, se formularán en un nuevo recurso ante el ministro de Interior dentro del último plazo existente y como paso previo a la interposición de un contencioso administrativo, "al que estamos dispuestos a llegar porque lo importante no es la cuantía de las sanciones sino la utilización partidista que está haciendo el Partido Popular de las instituciones donde gobierna, con el fin de aplicar represalias e in-

timidar a los colectivos que se escapan a su control".

Hay que recordar que el portavoz de la CCSA, José Vicente Alonso, y dos de sus miembros, César Varona Martín y José María Alonso García, recibieron el pasado 22 de mayo en sus domicilios una comunicación de la Subdelegación del Gobierno sobre la incoación de un expediente sancionador que ha derivado en una multa de 70.000 pesetas.

Concentración espontánea sin requisitos

La CCSA rechaza que organice u alentara una concentración en Aguilar sin cumplir los requisitos legales, "pues como todo el mundo sabe se suceden continuamente manifestaciones que no reúnen los teóricos requisitos y concentraciones espontáneas por los variados motivos, sin que las autoridades pretendan imponer sanción alguna. Si se ha hecho en este caso es porque el éxito de una manifestación anterior en Valladolid y el ascenso del apoyo social a la Coordinadora fueron decisivos para los nervios del PP, que se vio obligado a variar su postura pública con respecto a la central de biomasa de Salinas, arrojando su acoso a la CCSA". El colectivo contrario al proyecto afirma que el hecho de que su portavoz hablara en términos poco elogiosos de la inminente visita de Jambrina a Aguilar no puede ser considerado como una convocatoria de manifestación, "pues cuando la CCSA las organiza cumple los requisitos legales y hay mejor prueba que lo realizó en los últimos cinco años". A la vez, se considera ilegal el procedimiento sancionador y la actuación de la Guardia Civil "por ser numerosas llamadas intimidatorias, las entrevistas a afectados para advertirles que había un proceso en su contra, así como un posterior informe -incompleto y tendencioso- ante el que parece no haber posibilidad de defensa". La Coordinadora se pregunta por qué debe prevalecer el informe de la Guardia Civil sobre lo afirmado por 300 personas "que sí estaban en unos autobuses de regreso de Valladolid, donde no se convocó ninguna protesta para Aguilar".



Firma

Entregados los premios del "X Rallye Fotográfico Palentino"

El Grupo Palencia de Fotografía y Cine entregó ayer los premios que otorga anualmente con motivo de el Rallye Fotográfico que organiza, que este año transcurrió en la comarca de Cervera de Pisuerga. El acto vino

precedido por una montaje, en el que se mostraron, en forma de diapositivas, los trabajos más interesantes y de mayor calidad de los premiados y de otros participantes en el certamen.

Concierto de la Orquesta "Pulso y Púa" en Lomas

REDACCION

La Orquesta Palentina de Laúdes y Guitarras "Pulso y Púa" ofrece hoy sábado un concierto en la Capilla de Santa Ana, de la localidad palentina de Lomas. Dará comienzo a las siete de la tarde.

Bajo la dirección de la pianista y pedagoga Carmen Sabugo Sánchez, titular de la Orquesta desde enero del pasado año, esta formación interpretará en la primera parte del concierto el pasodoble-jota "Dolores de sus dolores" de A. Calvo, una selección de la zarzuela de Chueca "Agua, azucarillos y aguardiente", el vals "Olas del Danubio" de Ivanovici, "Katuska" de Pablo Sorozábal, la canción popular napolitana "O sole mio" y "Granada" de Agustín Lara.

La segunda parte se abrirá con "Rapsodia Valenciana" de Penella y continuará con un programa enteramente dedicado a la lírica española, con "La Leyenda del Beso" de Soutullo y Vert; el Intermedio de "La Boda de Luis Alonso" de Giménez;

el Coro de las Espigadoras de Cervera, una Selección de "La Gaita de Chueca" y, como broche final, la "Gran Jota de la Dolores Bretón".

Carmen Sabugo se ha formado musicalmente en los Conservatorios de Valladolid, Madrid y Zaragoza. En éste último obtuvo el título superior en la especialidad de piano. Ha acompañado como pianista a grandes figuras de la música del espectáculo como Juanita Reina, Antonio Machín, Antonio Molino, Concha Velasco y Antonio Gades, entre otros. También ha intervenido en emisoras de radio vallisoletanas durante varios años como solista en programas en directo.

Reconocida intérprete en el campo de la percusión, Carmen Sabugo está en posesión también de diplomas de pedagogía musical y es una gran conocedora de todos los géneros musicales.

Desde enero del 97 comparte labor de dirección de la Orquesta Palentina de Laúdes y Guitarras con la de profesora de música.

El PSOE denuncia el "déficit democrático" del PP provincial

La Ejecutiva socialista criticó su actitud en la capital y en otros ayuntamientos

La Ejecutiva Provincial del PSOE, en su reunión de ayer, criticó lo que, a su entender, supone un "déficit democrático" por parte del PP de Palencia no sólo en la vida municipal de la capital, sino que también lo amplía a varios ayuntamientos más de la provincia.

REDACCION

El PSOE calificó ayer de "intolerante y sectaria" la conducta que mantiene un sector del PP, que denomina "hombres de confianza del alcalde de Palencia", al no admitir ningún tipo de crítica constructiva "y seguir instalados en el rencor al proceder contra la oposición como si fuera un enemigo al que hay que destruir, antes que como un adversario político al que hay que vencer democráticamente en unas urnas".

Los socialistas palentinos ampli-

an el denominado "déficit democrático" a otros ayuntamientos de la provincia como Guardo, Saldaña, Frechilla, Aguilar, Villarramiel, Castriello de Villavega, Villota, etc., "lo que está afectando al desarrollo democrático de las Corporaciones y a la convivencia pacífica de los ciudadanos", por lo que, desde la Ejecutiva del PSOE, se pide "al grupo más cerril del PP" que modere sus actuaciones y que respete a la oposición política, "pues representa a una parte de los ciudadanos y su función es tan importante constitucionalmente como la de gobernar".

Igualmente, la Comisión Ejecutiva no está de acuerdo con las declaraciones del nuevo subdelegado del Gobierno, Clemente Pita, "cuando pinta un panorama en color de rosa sobre la situación de la provincia, donde no todo va bien y no se da el dinamismo económico que le han contado".

El PSOE pide al subdelegado que "sea discreto" y dialogue con los re-



Imagen de una reunión de la Comisión Ejecutiva del PSOE / D.P.

presentantes políticos y sociales de la provincia "para ver que hay problemas en varios sectores importantes como el minero, azucarero, industrial, etc. que hay que resolver entre todos".

Los socialistas palentinos aconsejan a Clemente Pita que "no se recree en el autobombo y la autocomplacencia en la que está instalado el PP. Sea usted el subdelegado de todos los palentinos para la mejora del

funcionamiento de los servicios públicos y no sólo un comisario político". En el apartado interno, la Comisión Ejecutiva del PSOE acordó celebrar reuniones de todas las Agrupaciones Locales y conferencias de organización con cargos electos y orgánicos, con el fin de poder ir avanzando en la planificación del proceso electoral municipal y autonómico de junio del año 99.

Los socialistas dicen afrontar la

última parte de la legislatura con decisión y renovadas ilusiones de cara al futuro, "donde se seleccionarán los mejores candidatos y se confeccionarán los programas electorales con la participación de los vecinos". En Palencia capital se plantean las elecciones para recuperar el Ayuntamiento "y devolverle la transparencia en la gestión, dinamismo económico, tolerancia y respeto individual y colectivo a los ciudadanos".



RED FORD DE CASTILLA Y LEÓN



**ESTE AÑO
TIENES UN
BUEN MOTIVO
PARA VOLVER
DE VACACIONES.**

Escort Ghia

• Airbag • Dirección asistida • Elevalunas eléctricos • Cierre centralizado • Inmovilizador • Radiocassette 3000 • Cinturones con pretensores • Barras de protección • Estructura reforzada

Multiopción
Cómpralo con

HABLEMOS 902 442 442 www.ford.es

Spielberg da una visión descarnada de la guerra con el soldado Ryan

MARIO DIAZ HERRERO

Ayer se estrenó en España el último trabajo de Steven Spielberg, "Salvar al soldado Ryan", que da una visión brutal y a la vez intimista de uno de los episodios más significativos de la II Guerra Mundial, el desembarco de Normandía y la campaña francesa.

El director norteamericano ha realizado un film contundente, que pretende desmitificar este tipo de películas, con unos personajes de carne y hueso, cercanos, mirando directamente a la brutalidad que acarrea las guerras, bien realizado, aunque sin perder algunas premisas del cine estadounidense, como el planteamiento y los personajes centrados sólo en norteamericanos, la omnipresente bandera y el discurso final.

La cinta, de más de dos horas y media de duración, logra atrapar al espectador desde el primer momento, con una secuencia inicial del desembarco, de gran crudeza y realismo, deslumbrante, desconocida en el mundo del cine. El sonido, las tomas y el despliegue de medios técnicos son muy profusos, como suele ser habitual en Spielberg.

Después del desembarco, la película hace un estudio de los personajes del grupo de protagonistas, que afanosamente buscan al soldado Ryan, y sus peripecias hasta que dan con él, para emprender el tramo final de la película.

El director plantea como la guerra afecta a cada uno de sus intérpretes. Tom Hanks, se mete en la piel de un hombre corriente, en el pelotón nadie sabe a qué se dedica, a quien la guerra y todo lo que significa, le afectan mucho, y sobre el que gira el argumento. El resto de componentes del grupo, está encarnado por un buen elenco de actores, desconocidos para el público, con la excepción de Edward Burns y Sizemore, que dan vida a un grupo en el que conviven distintas sensibilidades, desde el guerrero hasta un joven sensible, Mat Damon interpreta al soldado Ryan, en un papel breve, al que falta algo de matiz dramático.

El resultado es una película efectista, pero muy creíble, con un buen ritmo. Sin ser una historia expresamente antibelicista, se plantea ante todo, el impacto de la guerra sobre el ser humano. Otras películas bélicas contaban las guerras como grandes hazañas, centradas en los generales, los mitos y en los libros de historia. Aquí vemos el drama personal de un grupo de personas, la guerra cruenta, tal cual es. Asistimos a una muestra del Spielberg serio, perfeccionista.

El cineasta, ha buscado buenos profesionales, con una esmerada producción de Paramount, y de un grupo de empresas vinculadas a él, como Amblin. Sobre un guión de Rodat. La fotografía, Kaminski, es de gran calidad, y sabe enfatizar el mensaje y el espíritu de la película, con estudiadas secuencias en cámara lenta. La música de John Williams, también lo sabe expresar.



Victoria Kylander expone en Circuito 16/ ENRIQUE CAÑA

Evanescentes límites

Victoria Kylander expone en Circuito 16 hasta el 12 de octubre

J. L. R.

Circuito 16 alberga desde ayer la obra de Victoria Kylander (Estocolmo 1971). La exposición puede visitarse hasta el próximo 12 de octubre. Una quincena de trabajos de 1997 y 1998 -temple y óleo sobre tela- integran la muestra.

Victoria Kylander insinúa en su obra el espacio, y rompe los límites entre la figuración y la abstracción; sus trabajos responden a necesidades formales y a la preocupación por la composición, por el espacio pictórico. Usa el temple por romanticismo y admiración hacia la obra de Piero della Francesca.

La presentación de la exposición corrió a cargo de Gustavo Carrancio, con una intervención que arrancó con unos versos de Bengt Emil Johnson. "Hay un paisaje interior, inserto de fondo en todas nuestras imágenes. Se formó muy temprano. O por lo menos eso piensa el rebelde Bengt Emil, cuando comenzó su andadura poética por los años

sesenta con Lars Gustavson y otros. Y es, ese andamiaje inmanente y visual lo único que es posible evocar, decir, o mejor, pintar. Hay también una temprana vocación en Suecia por las posibilidades expresivas de la abstracción y el conceptualismo, siempre teñidas de peculiaridades locales y personales, pero defendido a ultranza por hombres como Adrian-Nilsson. Tras la Segunda Guerra mundial prendió el informalismo con todas sus variantes con nombres de la talla de Renqvist, Gunnar Larson o Albert Johanson, o la modernidad de Bengt Böckman".

Circuito 16 presenta a Victoria Kylander, "un producto de toda esa tradición, filtrada seguramente por su talento personal y su vinculación a Palencia. Destacar de su pintura la sobriedad, sinceridad y singularidad, que recuerda a ciertos "lienzos activados" de Jasper Jones, combinando trazos rígidos con gestualidades características, utilización de coloridos muy de esta tierra.

La tela respira contención y concentración en sus motivos abstractos, al tiempo que utiliza otros soportes no convencionales a lo largo de su discurso pictórico, con incursiones en el retrato de escena que combina sus logros plásticos con una interpretación de la imagen que deja el acabado en un punto necesariamente nebuloso e impreciso, como lo son los recuerdos", concluyó Carrancio.

Circuito 16 espera que la exposición sea un acicate para conocer a la artista y también la rica plástica sueca.

Victoria Kylander es licenciada en Bellas Artes por la Facultad de Salamanca -especialidad pintura-, consiguió una mención de honor en el VII concurso de pintura Tomás Luis de Victoria (Salamanca 1997), el primer premio en el VIII concurso de pintura al aire libre Camargo (Cantabria) 1997, primer premio en el II concurso de pintura Fundación La Gaceta (Salamanca 1997).

El Club de Amigos de Alemania reanuda sus actividades tras las vacaciones

REDA

Concluidas las vacaciones escolares, el Club de Amigos de Alemania reanuda sus actividades habituales de cara al próximo curso.

Curso de alemán

El próximo lunes, cinco de octubre, comienza el Curso de Alemán. Las clases se desarrollarán en la habitual jornada de tarde, y lascripciones podrán hacerse directamente, excepto sábados, de 20:21:30 horas, hasta el día del comienzo del curso, en la sede del club, situada en la calle Felipe II, 2.

Unificación-Aniversario Club

El viernes 9 de octubre tendrá lugar la celebración del Día de la Unificación de Alemania y el 42º aniversario de la fundación del Club. Por este motivo se ha organizado un acto conjunto que englobará varios acontecimientos.

Las actividades comenzarán a las 19:45 horas, con una Santa Eucaristía que se celebrará en la Iglesia de San Juan Bautista (Huerta de San Juan).

Posteriormente, a las 20:30 horas, en el Salón de Actos del Club se desarrollará una conferencia, contará con la presencia de D. Carlos Ortega Aragón, redactor de *El Diario Palentino* y de D. Ter Adamek, Consejero de Asuntos Culturales de la embajada de Alemania en Madrid.

Cena

Para concluir las actividades de este día festivo, se ha organizado una cena de amistad para los socios, tendrá lugar en el restaurante "San Bernardo", que se encuentra situado en la Avenida República Argentina.

Las inscripciones para esta cena, así como para obtener más información para cualquiera de las actividades, podrán hacerse a partir de las 20:00 horas del día 7 de octubre.

Desde la Junta Directiva del Club de Amigos de Alemania desea que estas actividades sean del agrado de todos los socios.

Hoy
FELICITAMOS a...

Rubén de la Cruz Losada
cumple 1 año

LA REGIONAL V.S.A.

SERVICIO REGULAR **UNIVERSITARIO**

a la Universidad de Valladolid

Paradas en **Ciencias, Letras y Politécnica.**

+posibilidades de horario
(Compatible con la Línea Regular)

+económico
(Sólo pagas cuando viajas)

Bonos sin caducidad

Billetes de ida y vuelta

Salidas desde Palencia
7.00 h. • 8.00 h. • 15.00 h.

Regresos desde Valladolid
14.00 h. • 20.00 h. • 21.00 h.

Oficina de información:
CALLE MAYOR, 2 - ENTPLTA. - PALENCIA
979 749666 • 979 741805

CC.OO. considera que la mayoría de los accidentes laborales se podrían evitar

...e a las empresas que cumplan y respeten las normales elementales de seguridad

responsables de Salud Laboral y Medio Ambiente CC.OO. de Palencia consi-
...n que la inmensa mayo-
...e los accidentes labora-
...e deben a la inobservan-
... incumplimiento por
...e de los empresarios de
...s elementales normas
...eguridad.

REDACCION



Un momento del funeral del minero que falleció el pasado año en una explotación de Hubasa / D.P.

de Palencia ratificó la sentencia dic-
...ta en primera instancia por el Juz-
...gado de Cervera, en la que se con-
...denaba a "Hullas de Barruelo S.A."
...y a su aseguradora "Zurich, S.A." a
...indemnizar con 11 millones de pe-
...setas a los familiares del picador le-
...onés que falleció en el interior de la
...explotación minera por un escape
...de gas grisú.

Accidente evitable

Tras ser firme el fallo, CC.OO. ha
...realizado una valoración de esta sen-
...tencia y considera que este accidente
...su pudo evitar si el trabajador hu-
...biera estado acompañado por el vi-
...gilante u otra persona designada por
...el director facultativo de la mina, tal
...y como establece el Reglamento de
...Seguridad Minera. "De este modo
...el fallecido no se hubiera despen-
...dido del metanómetro, y de haberlo
...hecho por cualquier circunstancia,

hubiera sido auxiliado de inmediato
...por la persona que le acompañase".

A mayor abundamiento, CC.OO.
...se pregunta qué hubiera pasado si
...este u otro trabajador, en las mis-
...mas circunstancias -sin comunica-
...ción visual o acústica- sufre un ma-
...rejo, un accidente o un desmayo. El
...mismo sindicato contesta en el co-
...municado a la pregunta afirmando
...que "el resultado final con o sin me-
...tanómetro hubiera sido el mismo".

Por todo ello, Comisiones Obre-
...ras discrepa de la parte de la sen-
...tencia de la Audiencia Provincial en
...la que se afirmaba que "en la muer-
...te de este minero tanto incidió la ne-
...gligencia de sus tres superiores -el
...jefe de interior, el vigilante y el di-
...rector facultativo-, como su propio
...actuar -ya que no portaba el meta-
...nómetro reglamentario que le había
...entregado la empresa-. Ambas ne-
...glencias operaron o coadyuvaron

del mismo modo al resultado final y
...que por ello ambas fueron determi-
...nantes".

Frente a este razonamiento, los
...responsables de Salud Laboral de
...CC.OO. manifiestan que si el em-
...presario hubiera cumplido con su
...deber de velar por el uso efectivo
...de los Equipos de Protección Indi-
...vidual, tal y como establece la Ley
...de Prevención de Riesgos Labora-
...les, el trabajador no se habría des-
...prendido del metanómetro y hubie-
...se advertido la presencia de gas me-
...tano en proporciones peligrosas, me-
...diante su utilización.

Finalmente, concluye el comu-
...nicado afirmando que "hasta que las
...empresas no se conciencien de la
...planificación y prevención de los
...riesgos laborales como un factor
...más dentro de su organización, se
...seguirán produciendo este tipo de
...siniestros mortales".

El accidente mortal de las obras de La Salle pudo deberse al montacargas

REDACCION

Las investigaciones realizadas
...hasta ahora por el accidente
...mortal que sufrió el pasado 13
...de agosto el trabajador J.J.P.M.,
...de 27 años, en las obras de re-
...forma del Colegio La Salle de
...la capital, apuntan a la inexis-
...tencia de una base sólida en el
...montacargas que se desplomó,
...careciendo de anclajes en su par-
...te inferior para poder soportar
...el peso de los materiales de obra.

Según estas primeras inves-
...tigaciones, esta falta de consis-
...tencia en el montacargas supuso
...el vuelco del mismo y el falle-
...cimiento del trabajador que es-
...taba subido en el mismo con una
...carretilla de cemento.

Hay que recordar que el úl-
...timo accidente mortal del sec-
...tor de la construcción se produ-
...jo sobre las 16 horas del pasa-
...do 13 de agosto en unas obras
...de restauración de la fachada del
...Colegio La Salle, cuando un
...operario subía una carretilla de
...cemento en un montacargas aco-
...plado a un andamio donde él es-
...taba situado en el interior del pa-
...tio del centro escolar a 12 me-
...tros de altura. Inicialmente se
...pensó que el peso de la carretilla
...hizo ceder al montacargas, que
...cayó al suelo arrastrando al an-
...damio y al propio trabajador que
...sufrió el fatal accidente.

Una ambulancia de la Cruz
...Roja trasladó a J.J.P.M. en es-
...tado crítico al Hospital General
...Río Carrión de Palencia con
...fractura de cráneo y otras gra-
...ves lesiones. El trabajador de la
...construcción permaneció ingre-
...sado en la Unidad de Cuidados
...Intesivos del citado centro hos-
...pitalario pero, dada la gravedad
...de las heridas y fracturas sufri-
...das, falleció pocas horas des-
...pués del siniestro.

Inicialmente, los sindicatos
...se mostraron de acuerdo con la
...investigación que se ha llevado
...sobre el accidente mortal, aun-
...que Comisiones Obreras, como
...lo viene haciendo en estos ca-
...sos, se personará como acusa-
...ción particular si llegaran a
...abrirse diligencias judiciales.

ESCUELA SUPERIOR DE TECNICAS PARASANITARIAS

cursos profesionales

MASAJE

el curso consta de masaje deportivo, masaje occidental, masaje chino. DURACION 11 MESES

ACUPUNTURA

Parte de las clases impartidas por profesorado chino. DURACION 2 AÑOS

ENTREGA DE DIPLOMAS POR LA FEDERACION NACIONAL

7 CENTROS EN ESPAÑA

PREMIO LEGIO DE ORO AL PRESTIGIO, POPULARIDAD, CALIDAD E IMAGEN

PALENCIA

C/. Mayor, 15-3º E.

979170157

HORARIO FUERA DE TRABAJO



MATRICULA ABIERTA HASTA 14 OCT

PALABRAS MAYORES

Dinero: tener-servir

San Lucas, 16, 1-13

P. ALBERTO A. TORRES, S.J.

DE la primera lectura al evangelio de hoy, es decir, del profeta Amós a Jesús predicador, hay 800 años y 9 Kms. de distancia. Amós, profeta en el s. VIII a.C. y terrateniente, era un hombre de bueyes y de higueras allá en su pueblo de Tegoa, a 9 Kms. de Bethlehen, cuna de Jesús.

Y de Amós y Jesús a los hombres de hoy hay 0 años y el canto de un duro. Porque estamos casi donde estaban los oyentes del profeta y del predicador, y sus enseñanzas no sé bien si nos vienen al pelo o como anillo al dedo, porque nos aprietan como anillo y nos pegan una corrida en pelo. Tema: el dinero. Sí, mal asunto.

Vamos a ver. El lector es un industrial de esta plaza, tiene un administrador que abusa del cliente y pierde la clientela por culpa del administrador. Entonces va el lector, coge al administrador así, con pinzas, y le pone de patitas en la calle. ¡Qué iba a hacer!

Y, al largarlo, el industrial, es decir, el lector, le aplaude por espabilado. ¡Lo que faltaba...! Si le aplaude, ¿por qué le despide? Y si le despide, ¿por qué le aplaude? Pues buenos están los tiempos para aplaudir a espabilados, ladrones, estafadores, defraudadores, guardiñas, urracas y comadreas! Cosas de Jesús. Pero, vamos, yo me explico y el lector me entiende.

El administrador de Jesús, de la parábola y de aquella sociedad, era



un señor que trabajaba no a sueldo sino a comisión. Le decía el industrial: a mí me entregas tanto por la fanega de trigo, tanto por barril de aceite, etc. y allá tú con tu comisión.

Pero al administrador se le fue la mano en comisiones: 20 por 100 en la fanega de trigo, 50 por 100 en el barril de aceite, etc. ¡Que ya está bien! Claro, así espantó a los clientes; o el industrial largaba al administrador o el administrador hundía al industrial.

El administrador que sospecha la decisión del industrial, la cabeza que le huele a pólvora... y que llama, uno a uno, a los deudores: Ven, corre, siéntate; donde dice 100, escribe 50, escribe 20...

O sea, que les perdonó la comisión.

Es decir, que de su bolsillo, con su dinerito, ¡suyo y muy suyo!, se los ganó de amigos, amigos que en su día le echaran una manita, manita que le salvara del paro, la vergüenza, la mendicidad... Un espabilado. De eso, por eso y nada más que así, Jesús le aplaude.

Este evangelio es una historieta, un cuento, una parábola con retransacción y moraleja. Esta: el industrial es Dios, propietario de todas las tierras y dineros del planeta, ese administrador, y sólo administrador, es el hombre; el dinero, injusto.

Dios, el hombre y el dinero o, mucho mejor, el hombre, el dinero y Dios. El dinero ahí está bien, en el

medio, porque es un enredadanzas que enreda la madeja de las relaciones entre el hombre y Dios. No hay derecho. El injusto dinero.

Si empeora las relaciones del hombre con Dios, mejora las relaciones del hombre con el mundo. Pues también es verdad pero ¿y qué? ¿O es que el lector prefiere éstas a aquéllas? Además, es que ni eso.

Las mejores cosas de la vida son la salud, el talento, la ilusión, la amistad, el amor, el perdón, la felicidad, la libertad... Y con el dinero, de todas ellas, el lector no compra ni una. Vamos, es que ni en rebajas. Trapacero dinero.

Y conste ya que "no podéis servir a Dios y al dinero", dice Jesús.

Servir. No es lo mismo tener dinero que servir al dinero. El lector, ¿tiene dinero noble? Enhorabuena y oíd el parche. El lector, ¿sirve al dinero? ¡Eso sí que no!

Cuidado ya: no se trata de no ganar, de no mejorar, de no tener dinero, sino justo de algo completamente distinto: se trata de no servir al dinero. El lector dice palabras como: vicio, sirvienta, servidor... y le tendemos todos.

Porque servir a alguien es cumplir órdenes, volantes y caprichos. Es vivir sin voz ni voto, sin opinión, sin decisión, sin libertad. Y, en esa línea hay servidores de la sexualidad, del orgullo, de la política, la droga... y del dinero. ¿Es éste caso, cuál es su caso, Vd. es uno?

Se trata de tener dinero, de no servir al dinero, de servirse del dinero sea, de evitar la idolatría vergonzosa y esclavizadora del dinero, de un hombre o mujer liberado, noble, moderno, que eso es el cristiano: libre bajo Dios. ¿Cuál es su caso, está cho un caso, es ése su caso?

Moraleja para los tendidos de asientos para los oyentes de entonces y de todos los tiempos: Igual vosotros, "ganaos amigos con el injusto dinero para que, cuando esto termine os reciban en las moradas eternas", remata Jesús.

Que es, lo primero, desprenderse del injusto dinero: devolver el que roba, pagar el que contrata, ayudar al que no tiene, pagar los impuestos justos, etc. Que así se ganan amigos del cielo, que así se gana a Dios.

HORARIO DE MISAS

SABADOS TARDE

18.00	Catedral.
18.30	San Telmo (de octubre a abril).
19.00	Jesús de Nazareno, San Francisco*.
19.30	San José, Reina Inmaculada, San Marco, Virgen de la Calle, San Telmo (de octubre a abril), Virgen del Carmen, San Pablo, María Estela*, San Antonio*.
20.00	San Miguel, San José, Santa Marina, San Ignacio, Claretianos, San Lázaro, San Francisco, San Antonio (en verano), María Estela (en verano). Capilla del Santo Sepulcro.

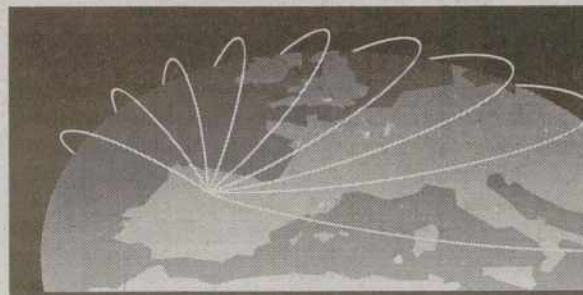
DOMINGOS MAÑANA

8.00	San Francisco, San Pablo.
8.30	Las Claras, Siervas de María.
9.00	Catedral, S. José, S. Antonio (verano), M ^a Estela, S. Francisco, S. Pablo, Allende el Río, Claretianos, V. del Carmen, S. Telmo (verano).
9.30	San Lázaro, Virgen de la Calle, Santa Marina, San Ignacio, Reina Inmaculada.
10.00	S. Miguel, S. José, M ^a Estela, S. Pablo, S. Marco.
10.30	San Lázaro, Catedral.
11.00	San Miguel, San José, San Ignacio, San Pablo, Jesús Nazareno, Virgen de la Calle, Claretianos, María Estela*, El Carmen*, San Antonio, San Marco*.
11.30	Sta. Marina, Reina Inmaculada, S. Telmo, S. Lázaro*.
12.00	S. Miguel, Catedral, S. Francisco, S. Pablo, Claretianos, Santo Sepulcro, El Carmen*, Allende el Río, María Estela, San Antonio*, San Marco.
12.30	San José, Reina Inmaculada, Virgen de la Calle, S. Ignacio, San Lázaro, Santa Marina.
13.00	San Miguel, San Marco, El Carmen, San Antonio, Claretianos, Catedral, San Francisco, San Pablo, San Telmo.
13.30	S. José, S. Lázaro, Sta. Marina, V. de la Calle.

DOMINGOS TARDE

17.00	San Pablo.
17.30	San Ignacio*.
18.00	San Lázaro*, San José, Santa Marina, María Estela, San Marco*.
18.30	San Miguel*.
19.00	San Lázaro, San Marco (sólo en julio y agosto).
19.30	San Miguel, El Carmen, San Pablo, Reina Inmaculada, Virgen de la Calle.
20.00	Claretianos, San Francisco.
21.00	San Francisco.

* En verano se suprimen las misas señaladas con asterisco.



64 FERIA

INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE VALLADOLID

Del 18 al 27 de Septiembre



HORARIO ININTERRUMPIDO de 11 a 21 horas

HERRERA DE PISUERGA: Fiestas de la Piedad

Un amplio Programa de Festejos

Se extiende de este sábado hasta la Gira Campestre del próximo jueves

Herrera de Pisuerga celebra, desde hoy, sábado 19, sus Fiestas Patronales de la Virgen de la Piedad, con un amplio y variado Programa de Festejos, que se extenderá hasta el próximo jueves, día 24, en que tendrá lugar la tradicional Gira Campestre.

REDEACCION

El miércoles, día nueve, tuvo lugar la subida de la imagen de la Virgen de la Piedad desde su Ermita a la Iglesia Parroquial, acompañada de autoridades, cofradías y numeroso público, con el Grupo Viento-Metal de la Asociación Musical Guardense.

El resto de la programación de las fiestas de la Virgen de la Piedad en Herrera de Pisuerga es como sigue:

Sábado Día 19

12,30 h. Recepción en el Salón de Actos del Excmo. Ayuntamiento por la alcaldía y corporación.

Seguidamente, en la Tribuna de la Plaza Mayor, Pregón de fiestas a cargo de D. Cesaréo Pérez González, rector de la Universidad SEK de Segovia.

Interpretación del himno de Herrera cantado por los ciudadanos. Gran Chupinazo y comienzo de las Fiestas de la Piedad 1998.

Los Gigantes y Cabezudos recorrerán las calles.

En la casa de Cultura, apertura de la Exposición Arqueológica.

16,30 h. 6º Trofeo Nra. Sra. de la Piedad de Bicicletas de Montaña, organizado por la Unión Ciclista de Palencia.

20,30 y 24,00 h. Grandes verbenas en la Plaza de José Antonio Girón, amenizadas por la "Orquesta Nuevo Talismán".

Domingo, día 20

Dianas y pasacalles por nuestros barrios, a cargo de la Asociación Musical Saldañesa.

11,30 h. En la Parroquia de



Portada del Programa de las Fiestas de la Piedad - 98 en Herrera de Pisuerga

Santa Ana, Misa concelebrada cantada por el Coro Ronda Peña Aguilón, de Aguilar de Campoo, con asistencia del Excmo. Ayuntamiento en Corporación y demás autoridades.

Solemne Procesión con la imagen de Nra. Sra. de la Piedad y traslado a su Ermita, acompañada de devotos, cofradías, Reinas de las Fiestas, Banda de Música y grupo de Danzas de la Excmo. Diputación de Palencia.

17,00 h. En la Plaza de Toros,

extraordinario Festejo Taurino (Ver Programas Especiales).

20,00 h. En la Plaza Mayor, Gran Verbena, con la actuación de la "Orquesta La Factoría".

24,00 h. Quema de una gigantesca colección de Fuegos Artificiales en el Mirador Duque de Frías, a cargo de la Pirotecnia Zaragozana.

Seguidamente, sensacional Verbena en la Plaza Mayor, a cargo de la "Orquesta La Factoría", hasta la madrugada.

Lunes, día 21

Dianas y pasacalles por nuestros barrios a cargo de una Charanga.

12,00 h. Santa Misa de Acción de Gracias en la Ermita, con asistencia del Ayuntamiento en Corporación y demás autoridades locales.

13,00 h. Los Gigantes y Cabezudos recorrerán las calles y plazas. En el Hogar del Jubilado, entrega de trofeos a los ganadores de

las distintas competiciones y vino Español.

Por la tarde, en el Salón de Actos del Hogar del Jubilado, teatro, poesía, música... etc.

21,00 y 23,00 h. Verbenas en la Plaza Mayor a cargo de la orquesta Bambú.

Para entretenimiento de todos, durante todo el día habrá parque infantil, y "El Magdaleno" recorrerá nuestras calles.

Martes, día 22

17,00 h. Gran Partido de Fútbol en el campo municipal "El Parque", entre el C. D. Herrera y el C.D. Becerril.

20,00 h. Gran gala del Deporte en el Polideportivo Municipal. Homaje e invitación a todos los participantes en los diversos torneos y pruebas celebradas durante todo el año y entrega de distinciones.

Demostración de Step por el grupo de Herrera.

21,00 h. En el Salón de Actos de la Casa de la Cultura, el Grupo de teatro A "Ficción" pondrá en escena la obra "El cianuro solo o con leche", de Miguel Mihura.

23,00 Fabulosa Verbena en la Plaza Mayor, con la orquesta La Costa Norte.

Miércoles, día 23

Día de Hermandad con los pueblos de nuestra comarca.

Tradicional Mercado en la Plaza Mayor.

10,00 h. Dianas y Pasacalles por nuestras calles y plazas, con la alegre música de charanga.

13,00 h. En el Excmo. Ayuntamiento, recepción con los alcaldes de la comarca.

Los Gigantes y Cabezudos recorrerán nuestras calles y plazas al compás de la música.

17,00 h. En la Plaza de Toros, segunda novillada (Ver Programas Especiales).

20,30 y 24,00 h. Verbenas populares en la Plaza Mayor, a cargo de la "Orquesta Ensayo".

Una especial Traca Luminosa será el fin de Fiestas en honor de Nra. Sra. de la Piedad.

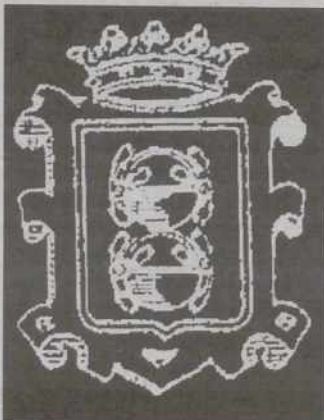
Jueves, día 24

Tradicional Gira Campestre en el Parque Municipal, donde entre música y bombas japonesas se repartirá y se comerá entre todos una vaquilla con patatas.



ESPECIALIDAD EN:
LECHAZO CHURRO EN HORNO DE LEÑA
y
PARRILLADA DE MARISCO

EL ILUSTRISIMO AYUNTAMIENTO DE HERRERA DE PISUERGA



Desea a todos los vecinos y visitantes de estos días, unas felices fiestas, disfrutando con nosotros de la programación festiva organizada en honor de

NUESTRA SEÑORA DE LA PIEDAD

HERRERA DE PISUERGA: Fiestas de la Piedad

Damas para las Fiestas de la Piedad



MONICA



JENNIFER



ANGELA MARIA

La barca del Canal de Castilla

Desde los primeros días de este verano la Asociación Adeco Canal ha puesto en marcha varias barcas para realizar un recorrido turístico por el Canal de Castilla a su paso por diversas localidades, entre las cuales se encuentra Herrera de Pisuerga.

La embarcación es un modelo de fabricación francesa de unos cuatro metros de largo que funciona con un motor eléctrico y tiene capacidad para ocho personas más el tripulante. En la barca destaca su maniobrabilidad y las facetas ecológicas de la misma pues a la inexistencia de sonido del motor se une el hecho de que la energía utilizada como fuerza motriz no es contaminante.

La barca se encuentra amarrada en el río Pisuerga junto a la Presa del Rey y desde allí comienza una travesía de aproximadamente un kilómetro de recorrido que se inicia enfilando Canal arriba hasta llegar a la sexta esclusa, dejando a la derecha "el ladrón" para desaguar el Ca-

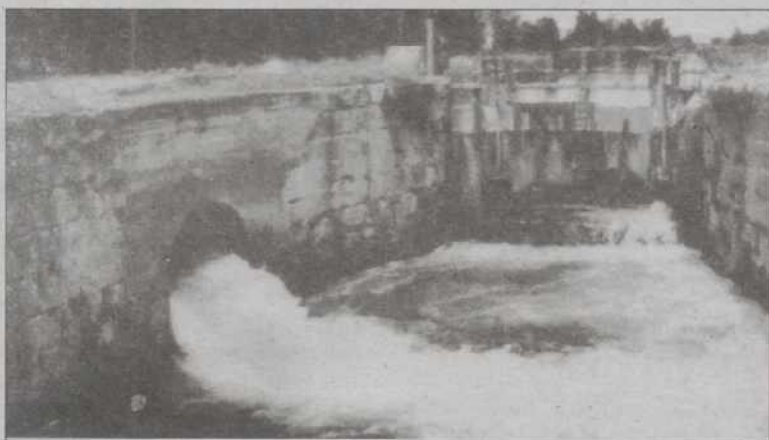
nal.

Ambas márgenes del Canal están pobladas de árboles y arbustos que proporcionan a todo este trayecto un aspecto de paisaje natural agreste y semisalvaje. En el vaso de la sexta esclusa la barca da media vuelta y aguas abajo emprende regreso hacia las compuertas de la retención de San Andrés, a las que se llega tras atravesar el cauce del río Pisuerga. Este recorrido, que viene

a durar unos cuarenta y cinco minutos, permite al turista disfrutar relajadamente del contacto con la naturaleza y descubrir unos rincones ignorados desde un medio de transporte que recuerda los orígenes navegables del Canal. A los atractivos paisajísticos, hay que añadir el hecho de que durante la travesía se pueden contemplar desde perspectivas inéditas, cuatro obras arquitectónicas del Canal, como "El la-

drón", la sexta esclusa y su puente y finalmente la compuerta de retención de San Andrés en la que se combina la sobriedad de la construcción de sillería con los detalles decorativos de dos airoas garitas.

Los paseos en barca por el Canal de Castilla han sido un éxito durante este verano, y han disfrutado de este atractivo turístico más de 2.000 personas a lo largo de dos meses que ha estado en funcionamiento. La Asociación Adeco Canal dispone de una casa en las inmediaciones de la Presa del Rey donde en el futuro se instalará una oficina de información y se habilitarán unas salas dedicadas a la historia del Canal, la comarca de Herrera y la naturaleza del Canal en sus diversas manifestaciones: la flora, la fauna y el agua como elemento natural y fuente de energía. De este modo, la oferta turística del paseo en barca se verá completada con la posibilidad de aumentar los conocimientos sobre el Canal de Castilla y su entorno.



Saludo de la alcaldesa

Después de un año de duro trabajo, hemos llegado a unas fechas que para nosotros son importantes. Sí, porque a pesar de que en Herrera celebramos varias Fiestas en diferentes fechas, ahora nos han llegado las fiestas, las que siempre se han llamado La Piedad. Ya estamos en la línea de salida, esperando escuchar el Pregón que nos haga recordar nuestra historia y quizás, este año, nos enteremos de alguna cosa que antes no sabíamos respecto a la historia de Herrera. En cuanto acabe el Pregón y cantemos todos juntos el Himno de Herrera, estaremos dispuestos a saltar de alegría, en cuanto se lance el chupinazo para indicarnos que ¡comenzó la fiesta!

Vamos a disfrutar de todos los actos que se han preparado para estos días y estoy convencida de que vais a participar en todo, no sólo en los actos religiosos en honor a Nuestra Patrona la Virgen de la Piedad, sino también en los que se han organizado a través de la Comisión de Cultura y Festejos.

Tenemos que olvidarnos de todo por unos días y contagiarnos de esa alegría que va a haber por las calles. Pero eso sí, vamos a recibir con los brazos abiertos a los herreenses ausentes y a todos cuantos nos quieran visitar; y también recordaremos a las personas que las pasadas fiestas estuvieron con nosotros y hoy nos faltan. ¡Vivid con alegría nuestras Fiestas de la Piedad!

Celia Rosa Fernández Arroyo

Reparación de vehículos en general **Repuestos**

ALLERES **RECEÑO**

Agente Oficial **CITROËN**

José García Treceño

Ctra. Cervera, 16 - Teléfono 979 13 01 15
HERRERA DE PISUERGA (Palencia)

Electrodomésticos DELGADO

JOSE IGNACIO DELGADO GARCIA D.N.I. 10.781.022-W

APARATOS DE USO DOMESTICO - ARTICULOS DE REGALO
HIFI - TV - RADIO - VIDEO

EXPOSICION Y VENTA Avda. Eusebio Salvador M., 4
C/ Joaquín Campuzano, 15 Tlf. (979) 140 276
Tlf. (979) 13 31 73 **34400 HERRERA DE PISUERGA**
34480 ALAR DEL REY (Palencia)

Plus ultra

Herrera Forts Seguros y Servicios
Sociedad de Agencia Afecta

Seguros Generales
Plus Ultra Compañía Anónima de Seguros y Reaseguros
Colón, 27 / 34400 Herrera de Pisuerga
(Palencia) Teléfono 979 13 05 97
Una compañía **NORWICH UNION**

OFERTAS CONTINUAS EN

MUEBLES RUIZ

VENTA DIRECTA

Avda. Eusebio Salvador, 40 - Tfno.: 979 13 00 95
34400 HERRERA DE PISUERGA (Palencia)

EXCAVACIONES Y OBRAS **HORMIGONES**

HERRERA DE PGA. - Tel. 979 13 00 88
Fax: 979 14 00 33
CERVERA DE PGA. - Tel. 979 87 04 32
GUARDO. - Tel. 979 85 14 01

TRANSPORTES

HARRIDO, S.A. Dos de Mayo, 12-2º Izda.
Teléfono 979 29 20 34
47004 - VALLADOLID

Ferretería "EL GALLEGO"

José Manuel Fernández García

Plaza Sta. Ana, s/n
Teléfono y fax (979) 13 00 20
34400 HERRERA DE PISUERGA
(Palencia)

HERRERA DE PISUERGA: Fiestas de la Piedad

CELIA ROSA FERNÁNDEZ ARROYO

Alcaldesa de Herrera de Pisuerga

La alcaldesa de Herrera de Pisuerga, Celia Rosa Fernández Arroyo, aprovecha la celebración de las Fiestas Patronales de Nuestra Señora de la Piedad para dirigirse a sus ciudadanos y valorar un año de gobierno. Celia Rosa se muestra ilusionada con los proyectos de futuro y analiza las principales directivas que han producido un importante incremento en el sector turístico de esta localidad, a orillas del Canal de Castilla.

“He trabajado todos los días con mucha ilusión y ganas”

“Hay que fomentar las iniciativas de promoción turística de Herrera”

L.A.A.

L.A.A.: Del Programa de Fiestas de este año ¿qué actos le parecen más destacables?

Celia Rosa Fernández: Todos los actos creo que merecen

ser destacados, cada uno en su apartado correspondiente. La Comisión de Cultura y Festejos ha elaborado un programa variado, pensando en los diferentes colectivos de Herrera.

L.A.A.: En otro orden de cosas ¿qué balance haría de la labor desarrollada durante el último año?

C.R.F.: Creo que no soy quien debería hacer el balance de la labor que se ha hecho en este último año. Sí puedo decir que he trabajado, junto con mi equipo de gobierno, todos y cada uno de los días con mucha ilusión y con muchas ganas de que Herrera vaya cada vez mejor.

L.A.A.: ¿Cuáles son las obras municipales que con mayor ilusión contempla para el futuro?

C.R.F.: Cuando se va a iniciar una obra, sea la que sea, lógicamente la hace con ilusión, pero en realidad la que esperamos ver en el futuro muy cercano es el inicio de las obras del futuro Instituto de Secundaria.

L.A.A.: ¿En qué momento se encuentra el tema de la Secundaria en Herrera?

C.R.F.: Yo creo que va muy bien. Se rehabilitó un edificio y se comenzaron a impartir clases de la segunda etapa de Secundaria. Sabemos que este tema está muy avanzado y nos remite a lo que en su día dijo el Director Provincial de Educa-

ción y Cultura que es la persona más indicada para decirlo.

L.A.A.: En otro orden de cosas, este verano en Herrera ha sido una novedad en el terreno turístico la presencia de una barca para navegación por el Canal de Castilla. ¿Cómo valora esta iniciativa y en qué medida cree que puede afectar al futuro del turismo en Herrera?

ILUSION

“Esperamos ver en un futuro muy cercano el inicio de las obras del futuro Instituto de Secundaria”

C.R.F.: Pues ha sido una iniciativa muy positiva. Hacía falta promocionar turísticamente el Canal de Castilla y se ha conseguido. El paseo que se da

por Herrera te sabe a poco, como se suele decir. Es un sitio precioso, merece la pena hacerse el recorrido y ha sido un éxito total, de verdad. Hay que seguir fomentando este tipo de iniciativas.

L.A.A.: El Festival del Cangrejo ha cumplido este año su XXVII edición, siendo uno de los festivales más antiguos de la provincia. ¿Cuál es su valoración de la incidencia del festival en Herrera?

EL CANAL

“Es un sitio precioso, merece la pena hacer el recorrido (...) Hacía falta promocionar turísticamente el Canal de Castilla y creo que se ha conseguido”

C.R.F.: Las dos fiestas que se celebran en Herrera son la Fiesta del Cangrejo y las Fiestas Patronales de Nuestra Señora de la Piedad. Son dos fiestas muy diferentes y cada una tiene su estilo. Tienen

arraigo y atraen al público, cada una a su manera. Bien es cierto que el Festival del Cangrejo es una celebración más turística, su creación fue para fomentar el turismo del interior y eso nadie puede negar que lo haya conseguido. Este festival ya nació grande y cada año es todavía más grande y tiene más éxito. Cada año pone el listón más alto y siempre bien.



Celia Rosa Fernández Arroyo, alcaldesa de Herrera de Pisuega / FOTO ANTONIO



Tras la Virgen de la Piedad, el Festival del Cangrejo es el evento más importante en Herrera / FOTO ANTONIO

HERRERA DE PISUERGA: Fiestas de la Piedad

La programación de Fiestas de 1910 en Herrera

Incluía diversas novedades modernas y conservaba diversiones tradicionales desde hace siglos

Ante las Fiestas de la Piedad de 1998 en Herrera de Pisuerga, resulta interesante y curioso recordar la programación festiva de 1910, dando así ocasión a comparar los entretenimientos populares de una y otra época, distantes casi un siglo.

L.A.A.

Las Fiestas de la Piedad gozan de gran tradición en Herrera de Pisuerga y su comarca y en ellas siempre los actos religiosos en honor a la Virgen se han visto acompañados de festejos profanos para entretenimiento y disfrute de la población.

Unos y otros, funciones religiosas y actos civiles, han sufrido variaciones a lo largo de los años: las modas, las novedades, los cambios sociales e incluso impulsando la aparición de nuevos festejos o haciendo desaparecer otros. El programa municipal de fiestas de 1910 pone de manifiesto la existencia de festejos hoy inexistentes. Veamos un extracto de las Fiestas de la Piedad de aquel año.

Domingo, día 18

10,00 h. Procesión de traslado de la Virgen de la Piedad desde la Ermita a la Parroquia acompañada de banda de música y de las dulzainas de Los Pluses.

Misa solemne en la Iglesia.

11,00 a 13,00 h. En el templete de la Plaza Conde de Garay, audición musical de banda de música y dulzainas.

15,00 h. Solemne Procesión para trasladar la Virgen a la ermita.

17,00 h. Bailes públicos en las eras de la carretera.

En las primeras horas de la noche, iluminación a la Veneciana en los balcones del Ayuntamiento.

21,00 h. Cinematógrafo público en la Plaza del Conde de Garay.

22,00 h. Quema de fuegos artificiales en la Plaza de Conde de Garay. Cinematógrafo y Bailes de sociedad.

Lunes, día 19

Primeras horas de la mañana: Dianas, cucañas.

De 11,00 a 13,00 en el templete de la Plaza Conde de Garay, audición musical de banda de música y dulzainas.

16,00 h. Baile y paseo público



De una u otra forma, no ha variado durante siglos la devoción de los herrerenses a su Patrona la Virgen de la Piedad

en las eras de la carretera.

Desde el anochecer: Iluminación a la Veneciana en la fachada del consistorio.

21,00 h. Cinematógrafo público en la Plaza Conde de Garay.

22,00 h. Quema de fuegos artificiales en la Plaza del Conde de Garay amenizados por banda de música y dulzainas. Bailes de sociedad.

Martes, día 20

Primeras horas de la mañana: Dianas.

9,00 h. Misa de acción de Gracias en la Ermita.

11,00 h. Carrera de cintas.

15,00 h. Gira a las viñas terminando con baile campestre.

Miércoles, día 21

Gran mercado de ganados y cereales.

Juegos y cucañas con premios. Cinematógrafo en sitio cerrado.

Elevación de caprichosos globos aerostáticos.

Las diferencias con las Fiestas de la Piedad de nuestra época son

evidentes. Por lo que respecta a los actos religiosos, destaca el traslado de la Virgen desde la Ermita a la Parroquia y la procesión de retorno, que se realiza el mismo día y a unas horas que hoy nos resultan extrañas.

La Misa de Acción de Gracias se celebra el martes en vez de el lunes, que es lo que hoy conocemos. En los festejos profanos se aprecia la aparición de atracciones modernas como la iluminación veneciana, el cinematógrafo o los globos aerostáticos; pero perduran los bailes públicos en las eras, las carreras de cintas, la gira campestre en la viñas y el concierto de música en la plaza. Destacan por su ausencia las corridas de toros, debido, probablemente, a su elevado coste.

Como vemos, desde 1910 hasta hoy muchas cosas han cambiado en la programación de festejos; sin embargo, permanece como algo esencial la realización de espectáculos civiles y la celebración de funciones religiosas en honor a la Virgen de la Piedad, patrona de Herrera y su comarca.



BARBERO

M.ª CONCEPCION BARBERO MARTIN

• MATERIALES DE CONSTRUCCION Y FERRETERIA
• SANITARIOS - GRIFERIA

Avda. Eusebio S. Merino, 5 y 8
Tel. (979) 13 02 50 - 13 04 34
Tel. Móvil 908 48 68 75
34400 HERRERA DE PISUERGA (Palencia)

TODO
PARA LA
CONSTRUCCION

ASTUDILLO

Memoria de una concurridas Fiestas de la Santa Cruz

El lunes se inauguraron la calle de las Escuelas Viejas y el pabellón deportivo

Las Fiestas de la Santa Cruz en Astudillo comenzaron el viernes día 11, con la jornada dedicada a los niños. Un día hacía el recorrido por todo el pueblo y luego una pista de coches fue la delicia de nuestros pequeños, aunque el mal tiempo deslució este día infantil.

S. M.

Y por la noche, a las nueve, comenzó el tradicional pasacalles. Y a las diez, como es también costumbre, la Reina y Damas llegaron al Ayuntamiento escoltadas por jóvenes acompañantes.

Seguidamente, la comitiva se dirigió a la Plaza Mayor: la Reina acompañada por el pregonero de las Fiestas, César Santiago Manrique González, y la damas del brazo de concejales del Ayuntamiento. Nos acompañaba por primera vez, después de haber tomado posesión recientemente, el nuevo comandante del puesto de la Guardia Civil, don Miguel, al que deseamos feliz estancia entre nosotros.

En el escenario de la Plaza Mayor, abrió el acto el concejal de Cultura, augurando a todos una felices fiestas. Seguidamente, se impuso la banda a las Reinas y Damas y se las obsequió con un ramo de flores.

Tras la ceremonia de proclamación, tomó la palabra el pregonero, que nos ofreció una magistral disertación, interrumpida varias veces por los aplausos del público.

A continuación, el alcalde entregó a la Reina y Damas una placa en recuerdo de su representación; y al pregonero un obsequio de agradecimiento.

Como es tradición, los miembros de la Corporación Municipal se reunieron en una cena con el pregonero y los representantes femeninas.

El sábado, día 12, se celebró la romería a la ermita de Valdeolmos, donde tuvo lugar una misa. Luego, el reparto de sardinas arenques y el juego de la saga completaron la jornada de convivencia romera.

La jornada del sábado concluyó con la primera novillada, suelta de vaquillas y una concurrida tertulia taurina organizada por la peña "La Montería". Los fuegos artificiales de la noche fueron muy aplaudidos por el público.

El domingo, día 13, la Corporación Municipal, con la reina y las damas, acompañados por la charanga "Los Milongas", acudieron al XIX Concierto de Pulso y Púa ofrecido por la Rondalla Astudillana en el Monasterio de Santa Clara. La iglesia de las MM. Clarisas se encontraba repleta de público, ya que además se hacía un homenaje a la Rondalla de Veteranos, en la persona de Jesús Fernández. Tanto el grupo como Jesús fueron muy aplaudidos.

A las seis de la tarde, comenzó la segunda novillada, en la que el público aplaudió y pitó la labor de los diestros, que no tuvieron suerte con la espada. La tertulia taurina volvió a estar muy concurrida.

El lunes, día 14, hubo Misa solemne en la iglesia parroquial de Santa Eugenia, presidida por la Corporación Municipal, Reina y Damas y otras representaciones.

Tras la misa, se inauguró la calle que lleva el nombre de Escuelas Viejas y el pabellón deportivo, que fue bendecido por el párroco, don Miguel. El alcalde cortó la cinta de inauguración y todo el público pudo contemplar la sala; pero fueron los niños los primeros en ponerse a disfrutar de los servicios existentes.

A continuación, la comitiva se dirigió a la Casa de Cultura, donde se exhibían simultáneamente tres exposiciones: una de forja de Antonio Barrera; otra de escultura en cuero, de Antonio Núñez; y otra de pintura de Helia.

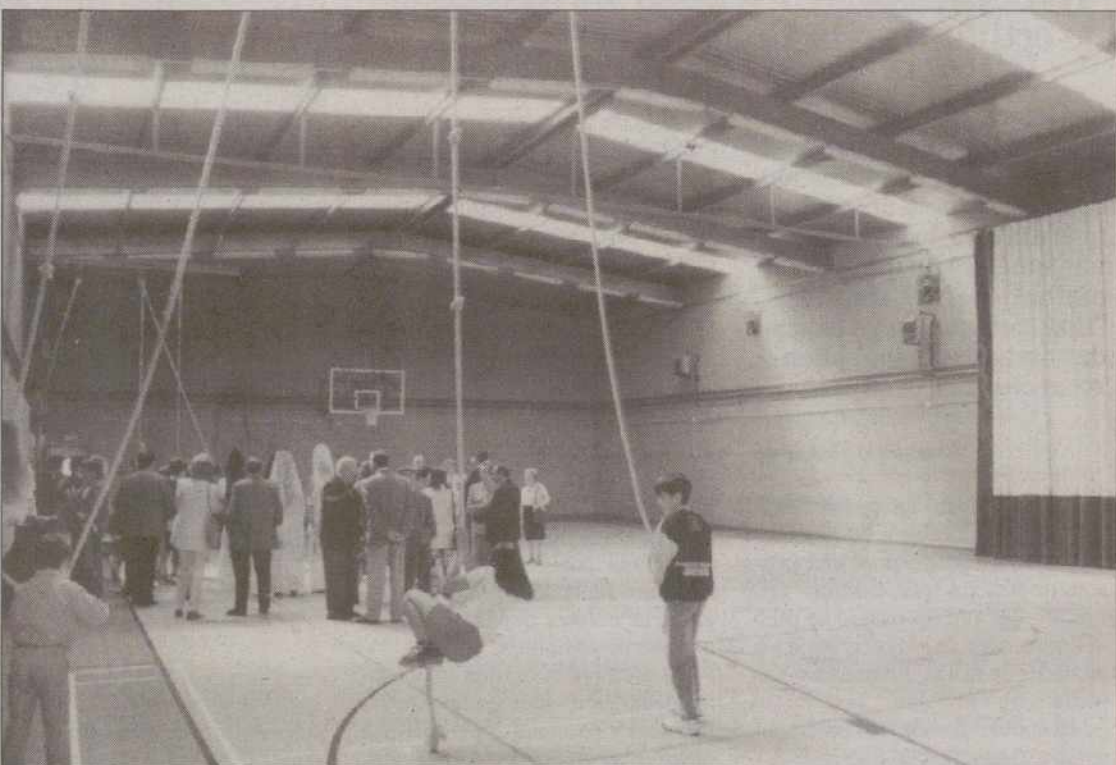
Por la tarde, hubo suelta de vaquillas para los aficionados. Y por la noche, en las inmediaciones del castillo de la Mota, fuegos artificiales, que igualmente fueron muy aplaudidos por el público.

Hay que destacar el buen hacer de los conjuntos musicales de las fiestas, con los que el público bailó a sus anchas.

Y el martes, 15 de septiembre, se celebró la popular romería a la ermita de Torre-Marte, una tradición muy enraizada entre los astudillanos y las gentes de los pueblos limítrofes, que siempre han tenido una gran devoción al Cristo de este santuario.

Después de la misa en Torre-Marte, tuvo lugar la también tradicional comida campestre, con reparto de vaquilla guisada para todos los asistentes.

Terminaron así unas muy animadas y alegres Fiestas de la Cruz-98 en Astudillo.



En este reportaje gráfico de OLEA pueden verse diversas estampas de las Fiestas Patronales de la Santa Cruz en Astudillo. De arriba abajo, la Reina y Damas, acompañadas por el alcalde y otras representaciones locales, ante el retablo mayor de San Eugenia; el alcalde cortando la cinta de inauguración del pabellón de deportes; y el recorrido de la comitiva por las instalaciones deportivas, con algunos niños haciendo uso de algunos aparatos.

PALENZUELA

Fiestas de Nra. Sra. de Allende el Río

Hoy se celebra la procesión hasta la Ermita, con las tradicionales hogueras

Palenzuela está celebrando estos días sus Fiestas Patronales de Nuestra Señora de Allende el Río, con un amplio y variado programa de festejos, que se inició ayer viernes y que se extenderá hasta el próximo lunes, en que tendrá lugar la tradicional comida campestre.

REDACCION

Palenzuela celebra del 18 al 21 de septiembre sus Fiestas de Nuestra Señora de Allende el Río. El Ayuntamiento de la localidad ha configurado el programa de festejos que ha continuación se detalla.

La programación se inició ayer viernes con una exposición de trabajos de resina realizados por la Asociación de Amas de Casa "Nuestra Señora de Allende el Río".

En la tarde-noche se rindió un homenaje a la Tercera Edad, con aperitivo en las escuelas y música de dulzaina.

Hubo después un desfile de disfraces y la primera verbena festiva en la Plaza Mayor, amenizada por la orquesta "Shambhala".

Sábado, día 19

11,00 h. en la Plaza Mayor, juegos recreativos infantiles, motos, dinosaurios, castillos...



Palenzuela celebra estos días sus Fiestas Patronales de Nuestra Señora de Allende el Río

20,30 h. Santa Misa Comunitaria en la Iglesia Parroquial.

21,15 h. Tradicional Procesión con la Imagen de Nra. Sra. de Allende el Río, hasta la Ermita, cuya ruta será iluminada con las rituales hogueras hechas por los niños y jóvenes. Canto de la Salve popular y ofrenda de flores a la Virgen.

23,00 h. En la Plaza Mayor, verbena amenizada por la orquesta

"Seisson".

Domingo, día 20

13,00 h. Solemne Liturgia Festiva en la Ermita en honor a Nra. Sra.

18,00 h. Celebración de la Liturgia Festiva en honor a la Virgen y Procesión con el tradicional "baille del lazo".

20,30 h. Vebena en la Plaza Mayor con el grupo "Latino".

22,00 h. Descanso de la Vebena.
24,00 h. Continuación de la verbena

Lunes, día 21

11,00 h. Misa de difuntos en la Ermita.

15,00 h. Comida campestre en la Ermita, organizada por la Asociación de Amas de Casa de Palenzuela, patrocinada por el Ayunta-

miento y amenizada por una charanga. Habrá juegos, bolos, soga, ra, espuma...

Saluda del Alcalde

El pasado mes de agosto, celebramos la "Semana Cultural Fuera de Palenzuela" que tan buena acogida tuvo por todos los vecinos de nuestra villa y de una gran cantidad de veneareantes y forasteros que quisieron compartir con nosotros unas jornadas, durante las cuales se recordó la gran importancia histórica, cultural y monumental y for que a lo largo de los siglos ha tenido nuestro pueblo.

Os quiero agradecer a todos vuestra presencia en todos los actos de dicha Semana Cultural.

En este mes de septiembre y en nuestras Fiesta Mayores en honor de Nuestra Señora de Allende el Río, la Corporación Municipal los responsables de la programación de los diversos e interesantes actos que a lo largo de los próximos días se irán celebrando desean y esperan que sean, de verdad, unas jornadas de sana, sincera, y abierta diversión con una amplia participación y amistoso encuentro entre familiares, vecinos, veneareantes, amigos y forasteros todos, pues Palenzuela a lo largo de su historia a todos recibe y agradece.

Nos daremos por satisfechos todos podemos llevar cuando de mos por terminadas nuestras fiestas, el recuerdo agradable de haberlas vivido plenamente y con satisfacción general.

En el nombre de la Corporación que presido y en el mío propio, deseo unas Felices Fiestas.

MONZON DE CAMPOS

El pintor Roberto Labrador "Pizarro" expone "Dibujos"

Una veintena de trabajos, hasta el tres de octubre, en la Galería del Castillo

La Galería de Arte del Castillo de Monzón de Campos, siguiendo su programación de exposiciones, acoge, hasta el día tres de octubre, una muestra de dibujos del pintor Roberto Labrador "Pizarro", que luego trasladará estos trabajos al lienzo en óleos.

SABAS PLAZA / OSORNO

El pintor Roberto Labrador "Pizarro", de Quintaluengos (1957) y residente en Madrid, expone una veintena de trabajos, con el título "Dibujos", que pronto pasará de óleo al lienzo, para su exposición en las ciudades de Roma, Florencia y Venecia.

Hasta el 3 de octubre permanecerán expuestos en la Galería de Arte Castillo de Monzón, dibujos actuales y de un tiempo que forman la muestra organizada por el grupo Muriel y la colaboración de la Diputación de Palencia, Junta de Castilla y León y la Dirección del Hotel

Castillo de Monzón.

El salesiano José María Moro Benito fue el encargado de presentar al pintor, recogiendo numerosos textos de escritores y periodistas que han escrito del pintor como B. Gassent, María Aurora Vitoria, Carmen Centeno, A. León, A. Lázaro Nuñez, Fernando Caballero, M. Andriño y Gregorio Cedillo Mencía. De este escritor dio lectura de un escrito del catálogo de esta muestra en el que se define a Pizarro como pintor que conoce la luz, la perspectiva, la figura y el mar, y esta exposición es muestra suficiente de ello. Cada cuadro o dibujo de pizarro nos llena de la armonía de la gama de colores que la luz dibuja a través de su mirada.

Sí, siempre unos ojos dispuesto a indagar en un movimiento de los instintos y de aquellos planos de la creatividad en donde se funde, como desde un sueño real, no sólo la inquietud del pintor que plasma el mundo, sino, y esto es lo más importante, la del artista que configura una ausencia para que nosotros dejemos de ser simples espectadores



Acto de presentación de la exposición de "Pizarro" en la Galería de Arte del Castillo de Monzón

res y nos convirtamos, sin quererlo, en objetos sensibles a su luz, a su perspectiva, a sus figuras u objetos. Quizá todo aquello que nos supimos sacar de nuestro interior y que Pizarro, lienzo a lienzo, dibujo tras dibujo, nos proyecta.

Numerosos artistas plásticos como los escultores Teo Calvo, Ursicino Martínez y Carlos Mediavilla,

los pintores Armando Arenillas, Feliciano Álvarez, Pilar Martín "Pizarro", Pilar García, Ana Arranz, María Angeles Ruiz Gómez y María Luisa del Valle, la diputada del PP Celinda Sánchez, miembros de Muriel y numeroso público se dieron cita en la inauguración de la exposición de Roberto Labrador "Pizarro", que recogió felicitaciones por

la calidad de las obras presentadas y por la trayectoria artística de este pintor palentino que ha expuesto sus obras en ciudades como Tokio, Caracas, Atenas, París, Madrid, Barcelona, Burgos, Valladolid y Palencia, así como una trayectoria de primeros premios y menciones de honor en importantes certámenes de pintura nacionales.

Juan José Lucas dice que los hechos demostrarán la voluntad de ETA

Este camino es más positivo que el de la intransigencia y el tiro", señaló ayer

EFE / VALLADOLID

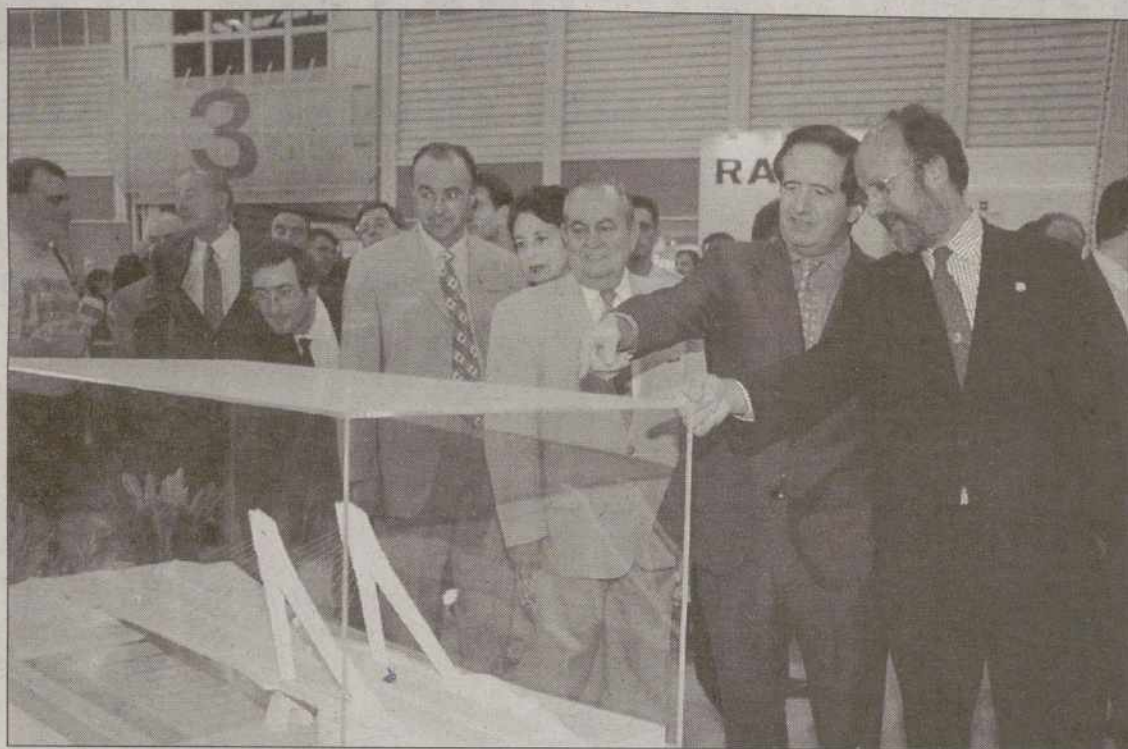
El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, dijo ayer, tras el anuncio de ETA, que los hechos demostrarán en el futuro la voluntad real de los que han emprendido este camino, que es más positivo que el de la intransigencia y el tiro".

En declaraciones a los periodistas, Lucas afirmó que esta decisión de la banda terrorista ETA es una apuesta a buena y para la esperanza, pero también para no lanzar las campanas al vuelo, sino verla con prudencia y tranquilidad".

El tono de prudencia y mesura que los partidos democráticos nacionales han mostrado deben recibir el aval de los poderes territoriales en este caso del Gobierno de Castilla y León", precisó Lucas, quien destacó su solidaridad con las palabras del presidente del Gobierno, José María Aznar, durante su visita a Per, que calificó de acertadas.

En las declaraciones se produjeron durante la inauguración de la XIV Feria Internacional de Muestras de Valladolid, en la que participaron un total de 1.450 firmas procedentes de catorce comunidades autónomas y siete países, y a la que, según los organizadores, asistirán más de 300.000 personas.

La feria, que se celebra del 18 al 27 de septiembre, ocupará una superficie de 28.524 metros cuadrados, mil más que en la pasada edición. Los que el 43 por ciento estarán dedicados al mundo agrario y ganadero. La presente edición presenta como principales novedades, un área dedicada a exhibiciones de ganado, potenciación del sector



El presidente de Castilla y León, durante su visita ayer a la Feria de Muestras de Valladolid / EFE

gastronómico y representaciones de oficios artesanos.

Las firmas comerciales proceden de comunidades como Cantabria, Asturias y el País Vasco, y de países como Taiwán, Alemania, Francia y Portugal. Junto al sector agropecuario, que tendrá un pabellón propio, estarán representados en la feria el sector de la alimentación, construcción, artesanía, turismo, deporte, automoción, combustibles, hogar y moda.

Las instituciones también contarán con expositores propios, como la Junta de Castilla y León, el

Ayuntamiento de Valladolid, la Diputación provincial y la Universidad; y medios de comunicación como *El Norte de Castilla*, *El Mundo de Valladolid*, *ABC*, Canal 29 y Televisión Castilla y León.

Además, de forma paralela, se celebrarán las "Jornadas del Campo", que serán inauguradas el lunes por el consejero de Agricultura, José Valín, en las que se analizarán aspectos como la mejora de la calidad de la leche de ganado ovino, la Agenda 2000 y su repercusión en la agricultura, y la enfermedad de la tularemia.

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, señaló también, durante el acto de inauguración de la Feria de Muestras, que las exportaciones de la región alcanzaron, durante los seis primeros meses del año, los 570.000 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 30 por ciento respecto del mismo periodo del año anterior, y "alcanza lo que sin duda es un máximo histórico y nos sitúa, frente a los que ocurre en el conjunto de España, con un saldo comercial positivo", dijo ayer.

Los hospitales de Cruz Roja serán centros de atención sociosanitaria

E.P. / SALAMANCA

El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, firmó ayer convenios con Cruz Roja para que los hospitales de esta entidad se conviertan en centros sociosanitarios y reiteró que la negociación para asumir los servicios del Insalud no comenzará hasta la próxima legislatura.

Fernández Santiago, que visitó las instalaciones de Cruz Roja en Salamanca, manifestó que la competencia de Sanidad aparecerá en el programa electoral que ofrezca el PP ante las elecciones de 1999.

También afirmó que el plan sociosanitario será una realidad inmediata en la provincia de Salamanca que, por su compleja infraestructura sanitaria, podrá ofrecer servicios de los recursos a los enfermos terminales.

300 millones

Durante su visita a las instalaciones salmantinas, Fernández Santiago destacó que la Junta de Castilla y León subvencionará con trescientos millones de pesetas a Cruz Roja durante el presente año. Entre los programas que se desarrollarán con esta subvención destaca el servicio de Teleasistencia, donde Salamanca es la primera ciudad de Castilla y León en número de usuarios y la tercera de España.

Lo mismo ocurrirá con los programas de socorro y emergencia que, en lo que va de año, atendieron a más de cinco mil quinientas personas. Este programa no está subvencionado y así se lo hizo llegar el presidente de Cruz Roja, José Luis Hernández al consejero.

El paro descende en 4.400 personas entre mayo y junio en Castilla y León

Según los datos de la Encuesta de Población Activa hay 178.300 parados

E.P. / VALLADOLID

El paro descendió en el periodo comprendido entre los meses de mayo y julio en 4.400 personas en Castilla y León, con lo que se situó en 178.300 parados, el 18,18 por ciento de la población activa, según los datos de la Encuesta de Población Activa (EPA), conocidos ayer.

En ese periodo la población activa alcanzó las 986.000 personas, un 4 por ciento más que un año antes mientras que la población ocupada se situó en ese periodo en 807.700 personas, lo que supone un aumento de 7.000 actas de actividad está en el 59,48 en hombres y en el 33 en mujeres.

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, valoró positivamente los datos de la Encuesta de Población Activa relativos a la Comunidad y dijo concluir que "no molesten a na-

die".

Para el presidente autonómico, los datos de la EPA "ratifican el descenso del paro en Castilla y León y que la evolución del empleo es mejor que en la mayoría de las comunidades españolas".

En este sentido, destacó que "estamos ante un motivo más para la esperanza" y precisó que "aunque, coyunturalmente, haya meses en los que los datos pudieran ser distintos, por la incorporación de sectores pujantes, como el de la mujer, la tendencia general es de estabilidad y fortaleza".

Vehículos

Además, Juan José Lucas se refirió a los datos económicos y financieros, entre los que destacó el aumento en las ventas de vehículos.

Por otra parte, el secretario regional de Comunicación de CCOO, Carlos Alberto Capa,

afirmó que el sindicato "se alegra" de que el desempleo haya disminuido en 4.300 personas en Castilla y León, según los últimos datos de la EPA, si bien estimó que la tasa global de paro, un 18,18 por ciento, es alta y lejos de la media de la Unión Europea.

El portavoz sindical estimó como insuficiente esa bajada cuando la estadística de la EPA refleja el periodo estival, en el que aumentan los contratos en el sector servicios debido al turismo, y cuando las variables económicas son positivas, para añadir que "no se crea más empleo en Castilla y León que en España", como se afirma desde la Junta. Asimismo, expresó la preocupación del sindicato porque el empleo que se crea no tenga carácter indefinido y realizó una llamada que no se incentive la modalidad de contratos temporales, puesto que suponen "la rotación en el mismo empleo".

Solicitan el desmantelamiento del campo de tiro del Teleno

Tras el grave incendio forestal del domingo

E.P. / LEÓN

El Pleno del Ayuntamiento de Lugo de Somoza aprobó ayer por unanimidad en sesión extraordinaria el "desmantelamiento inmediato" del Campo de Tiro del Teleno "ante el clamor popular unánime de los vecinos de la zona por el grave incendio forestal producido el pasado domingo en los Montes del Teleno", según se recoge en el documento que firmaron los nueve concejales de este consistorio.

En el documento aprobado se autoriza además al alcalde del municipio Fernando Martínez Botas "para que tramite el procedimiento administrativo oportuno para el ejercicio de cuantas acciones de toda índole ostente en relación con los hechos acaecidos" y se insta a los presidentes de las Juntas Vecinales afectadas por el incendio y sus consecuencias "a adoptar las medidas conducentes al resarcimiento de los

daños y perjuicios producidos". Durante el Pleno los concejales destacaron "el comportamiento irresponsable de los mandos militares que siempre permitieron la realización de prácticas de tiro peligroso, pero más en las condiciones climatológicas habidas el domingo".

Por su parte, la teniente de alcalde de este Ayuntamiento al que pertenecen los terrenos expropiados por el Ejército, Marisa Rodríguez, calificó de "deplorable" la actitud del Ministro de Defensa.

Reunidos en Junta Extraordinaria, celebrada el día 11 de julio de 1998, la empresa ELECTROMONTAJES DE CASTILLA, S.L., cambia su domicilio a CALLE NAVAS DE TOLOSA, 1, de Palencia

TREGUA DE ETA • LOS PARTIDOS

Todos los partidos democráticos apuestan por el consenso para consolidar la paz

Francisco Álvarez Cascos solicita la cohesión de todos los partidos • José Borrell anuncia el apoyo socialista al proceso de paz • Iñaki Anasagasti sostiene que "es el momento de sumar y no de restar"

SPC / MADRID

Todos los partidos políticos respaldaron ayer la iniciativa de alcanzar una unión democrática y un consenso general como medida de respuesta más contundente a la oferta de tregua que la banda terrorista ETA anunció el pasado miércoles. Esta postura de los terroristas —la primera en su historia que propone un alto el fuego indefinido y sin condiciones— ha sido acogida con prudencia y cautela entre los distintos partidos pero, al mismo tiempo, con cierto grado de optimismo que ha generado una gran voluntad de unión entre los políticos.

Así, el vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, pidió ayer al conjunto de fuerzas democráticas un esfuerzo de consenso ante la tregua de ETA, y animó al PNV a que reconduzca sus opiniones unilaterales al ámbito de las próximas conversaciones entre los líderes políticos. El vicepresidente primero del Gobierno no ve dificultad para tratar en estas conversaciones cualquier iniciativa planteada por los demás partidos, pero precisó que el esfuerzo de consenso entre las fuerzas democráticas debe ir "más allá del protagonismo propio que pueda tener una propuesta, por genial, importante y acertada que parezca".

El candidato del PSOE a la presidencia del Gobierno, José Borrell, anunció ya ayer en Bilbao que los socialistas se sumarán al proceso de paz que se ha abierto tras la tregua de ETA, que comenzó de manera oficial ayer y que harán todo lo posible para llevarlo a buen término. "Pese a la precariedad de la tregua y la falta de credibilidad de quienes han ido asesinando, constituye una situación nueva y solemnemente digo que los socialistas haremos todo lo posible para hacer realidad esa posibilidad (de paz), haremos todo lo que esté en nuestra mano", aseveró. José Borrell sostuvo que el "tránsito" por la tregua hacia la paz se debe realizar con prudencia, responsabilidad y firmeza para "no dejar paso a la frustración".

Tras el anuncio socialista, el coordinador general del PP, Ángel Acebes, mostró ayer su satisfacción por el hecho de que el PSOE haya expresado su disposición a aceptar "la iniciativa de Aznar" de intensificar el diálogo entre los partidos democráticos, tras el anuncio de tregua indefinida. Asimismo, pidió a ETA que demuestre con hechos "cuanto antes" la veracidad de ese anuncio. "HB y ETA deben acreditar que desean la paz", añadió.



El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja (izqda.), en la rueda de prensa del pasado jueves / EFE

"Seguiremos deteniendo comandos"

La postura del ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, frente a la tregua distinta es bien distinta de la del resto del conjunto político. Así, el ministro afirmó ayer que "el Estado de derecho no puede establecer treguas para delincuentes" y dijo que la Policía y la Guardia Civil seguirán en funcionamiento durante la tregua de ETA, "ya que ahora hay que estar más pendientes que nunca

de una posible reorganización" de la banda terrorista en Francia. "El Estado no puede declarar una tregua a una organización terrorista", recalcó el ministro, quien agregó que "hay que tratar, ahora más que nunca, de la posible reformulación y reorganización de ETA en Francia". "Si podemos detendremos a comandos de ETA". Recordó que existe una experiencia histórica impor-

tante y consideró que "no hay que caer en el mismo error". La detención de la cúpula de ETA en 1992 "marca prácticamente que se toca el final y que hace falta pasar de un escenario a otro: se tiene que abandonar el escenario policial y hay que pasar al protagonismo del PNV para el político y lo que hay en ese momento es un aprovechamiento de una organización para reorganizarse

y reformularse", explicó. A la pregunta de si es negociable la autodeterminación, el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, aseguró que "en este momento para el Partido Popular y el PSOE los referentes van a seguir siendo los mismos. No se puede canjear la autodeterminación por la paz. Eso no trae ni paz, ni elimina el terror, ni favorece el encuentro entre los vascos".

Por su parte, el portavoz del Grupo Vasco en el Congreso, Iñaki Anasagasti, declaró ayer que es el momento de "sumar para dar una oportunidad a la paz y no de restar", y aunque prefirió no referirse a gestos concretos, indicó que el Gobierno debería empezar a moverse lo antes posible. "Todos podemos hacer gestos, pero el que más es el Gobierno", destacó.

El coordinador general de IU, Julio Anguita afirmó ayer que tras la tregua declarada por ETA ha llega-

do el momento de que "todos los firmantes del Pacto de Ajuria Enea comiencen a trabajar en torno al diálogo", para lograr una solución negociada al problema del terrorismo en el País Vasco. Por este motivo, IU-EB pedirá al lehendakari, José Antonio Ardanza, la convocatoria de una reunión de la Mesa de Ajuria Enea, según acordó la presidencia federal de la coalición de izquierdas, en una reunión extraordinaria mantenida para analizar el anuncio por parte de ETA del cese indefini-

do de sus atentados. También se mostró ayer a favor de esta unión democrática el consejero de Justicia del Gobierno vasco, Sabin Intxaurrea quien abogó por llegar a un gran acuerdo político que permita acelerar el proceso de paz de Euskadi, después de ETA haya decretado una tregua indefinida y solicitó además al Gobierno central "un gesto de distensión" ante el alto el fuego, procediendo al acercamiento de presos vascos a las cárceles de Euskadi.

La necesaria unión de los demócratas

JUSTO DE LA TORRE

EL Gobierno ha cambiado de trampa por cautela, por prudencia, por escepticismo. Ahora se dispone a coger el tren que sólo pasará una vez del que hablaba Jordi Pujol. El Gobierno y la oposición han sido sorprendidos por el comunicado de ETA. Eso es algo evidente. Con sentido del Estado el PP y el PSOE obviaron ese primer despiste, esa sorpresa en la que no creían con una rápida reunión con el Ministro del Interior. Bien visto, porque todo este proceso de la tregua debe pasar por un entendimiento entre los partidos democráticos. Para hacer frente a la bestia como para admitir su oferta de alto el fuego, es necesario que Gobierno y oposición cierren filas. Y que cojan el toro por los cuernos. No hay que dar sensación de vulnerabilidad ni sacrificar a ETA por esta decisión, pero tampoco hacer oídos sordos. El regreso anticipado de Aznar de su viaje oficial a Perú es un buen síntoma, lo mismo que los anunciados contactos con los grupos políticos. Flotan en esta hora decisiva múltiples incógnitas. ¿La tregua total e indefinida incluye la violencia callejera? ¿La estrategia de la tensión? ¿Se dice también adiós a todo eso? El tono de la campaña electoral debe beneficiarse también de la "paz euskádica". Si ETA y HB trasladan a la arena política todo su arsenal o si se reservan alguna bala, si quiera retórica en la recámara. Una percepción: al cumplirse el primer día de la tregua hay una tendencia en la opinión pública a creer que esto puede ir en serio, que se inicia una era distinta. Después de casi ochocientos asesinatos la reticencia es comprensible. Vamos a ver si los hechos (y no las declaraciones, como pedía Aznar) transforman la cautela, la prudencia en esperanza.

TREGUA DE ETA • REACCIONES

Atutxa y el PNV felicitan a Aznar

Los nacionalistas respaldan la postura aperturista y dialogante del jefe del Ejecutivo y critican la cautelosa actitud de Jaime Mayor Oreja ante el anuncio terrorista

SPC / MADRID

La mayoría de los políticos se mostraron ayer satisfechos con la postura mantenida por el presidente del Gobierno, José María Aznar, tras el anuncio de tregua de ETA. El jefe del Ejecutivo manifestó el jueves su intención de iniciar conversaciones con los partidos democráticos para encontrar una salida a la actual situación del País Vasco, además de prometer "concesiones" que señalen el camino de la paz.

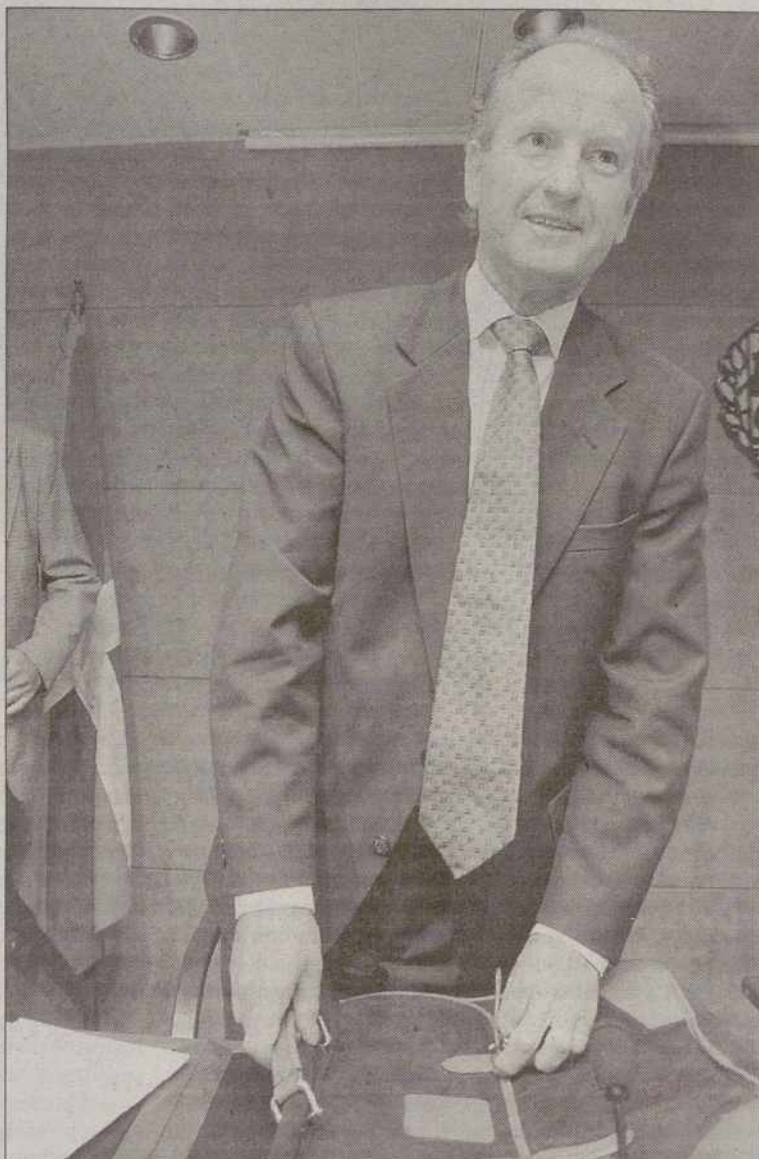
El consejero de Interior del Gobierno Vasco, Juan María Atutxa, fue uno de los primeros en felicitar a Aznar al considerar que la declaración del pasado jueves del presidente del Gobierno, en respuesta al anuncio de tregua de ETA, coincide con el punto décimo del Pacto de Ajuria Enea, el referente final dialogado de la violencia. También el portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, felicitó a Aznar por su postura y señaló que prefería quedarse con las palabras de Aznar sobre la tregua que con las de Mayor Oreja, "ya que las primeras son las de un hombre dentro y las otras de una persona de la derecha más profunda".

Por su parte, el lehendakari José Antonio Ardanza, afirmó que le da "una buena" la postura del ministro del Interior, "no acaba de reciclar su discurso", y alabó que el presidente, José María Aznar, haya tenido "una mayor visión" ante la nueva situación. El lehendakari reconoció que la organización terrorista principalmente insta a las formaciones nacionalistas, pero subrayó que "la paz acumbe a todos", por lo que el Ejecutivo "tiene mucho que decir". En este sentido, señaló que las palabras del titular de Interior dejan un "papel mojado" todo lo que se da unido haciendo hasta ahora para avanzar la paz.

Así, lamentó que Mayor Oreja no sabe de reciclar su discurso, y destacó que "afortunadamente" Aznar haya tenido "mayor visión de lo que está ocurriendo". El lehendakari apuntó que quizá al Ejecutivo la tregua le "ha cogido a contrapié" pero estimó que tanto su partido el PP, como el PSOE, acabarán en muy breve plazo sumándose al proceso de paz. Ardanza no quiso descartar que en el futuro se pueda proceder a la revisión de la Carta Magna, "una previsión" que la propia Constitución contempla.

Cautela y esperanza

El presidente del Tribunal Constitucional, Álvaro Rodríguez Bereijo, afirmó ayer en Sevilla que ante la tregua indefinida planteada por la banda terrorista ETA hay que tener "cautela y esperanza". Rodríguez Bereijo dijo a los periodistas que todos los partidos democráticos que defienden la libertad, la paz y la convivencia libre, plural y pacífica deben estar más unidos que



El consejero de Interior vasco, Juan María Atutxa / EFE

nunca". "A ver si entre todos es posible que le demos una oportunidad a la paz en el País Vasco", subrayó Bereijo al ser preguntado.

A su vez, el presidente de Iniciativa per Catalunya (IC), Rafael Ribó, hizo ayer un llamamiento a los partidos políticos de izquierda del Estado español para que estén

abiertos a una reforma constitucional, porque el camino de la pacificación del País Vasco puede exigir cambios en la Carta Magna. Ribó envió ayer una carta a los principales dirigentes de los partidos de izquierda (entre ellos el PSOE e Izquierda Unida), en la que afirmaba que la tregua indefinida anunciada

por ETA es "una gran oportunidad para las fuerzas de izquierda" para protagonizar un diálogo que lleve a la paz. El líder de IC explicó a los periodistas que en la carta les advertía de que no tiene sentido oponerse a una reforma constitucional.

Menos optimista fue la postura de las fuerzas de seguridad. Los sindicatos policiales aseguraron ayer que las Fuerzas de Seguridad del Estado seguirán trabajando en la lucha antiterrorista a pesar de la tregua anunciada por ETA y, por tanto, como gráficamente dijo uno de sus representantes, cada mañana seguirán "mirando los bajos de los coches".

Reorganización

Responsables del Sindicato Unificado de Policía (SUP), de la Asociación Nacional de Policía Uniformada (ANPU) y del Sindicato Profesional de Policía Uniformada (SPPU) se mostraron cautelosos ante la decisión de ETA y señalaron, que la tregua puede tener como objetivo "ganar tiempo" para reorganizarse. Los sindicatos coincidieron con el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, quien ayer declaró que, tras el anuncio de la banda terrorista, la Policía y la Guardia Civil "van a seguir en funcionamiento, ya que ahora hay que estar más pendientes que nunca de una posible reorganización" de la banda armada ETA "en Francia".

El secretario general del SUP, José Manuel Sánchez Fornet, consideró ayer que la tregua anunciada "no significa en ningún caso un alto al fuego definitivo", y señaló que este anuncio puede estar motivado por la "precariedad" de ETA, que se encuentra "sin financiación" y, por lo tanto, "la tregua puede estar destinada a ganar tiempo para que la banda se reorganice". A su juicio, ETA pide en su documento una contraprestación política "a la que este Gobierno y el anterior siempre se han opuesto" y, por tanto, es "difícilmente aceptable".

Almunia pide más seguridad a ETA

El secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, instó ayer a la banda terrorista ETA a que diga "en voz alta" que se "ha planteado de verdad abandonar la violencia", ya que "la tregua sabe a poco para quienes queremos la paz". Almunia, que se trasladó ayer a Zamora para participar en un foro de debate abierto por los socialistas zamoranos, precisó, en rueda de prensa, que

"no es igual tregua que paz", y apuntó que los que han declarado la tregua "nos tienen que explicar alguna cosa más", como si "quieren terminar de verdad con la violencia", a la vez que se preguntó si HB "condena o no la violencia". "Necesitamos esa respuesta positiva por parte de ETA", reiteró el secretario general del PSOE, quien subrayó que lo que hay que hacer después de

que la banda terrorista diga "que está convencida de que la violencia no lleva a ninguna parte", es "crear las condiciones, sobre el espíritu y la letra del Pacto de Ajuria Enea y del Pacto de Madrid, para hacer irreversible el abandono de la violencia". El secretario general de los socialistas afirmó que, de producirse un cambio en la Constitución, "la mayoría de la gente" desearía que fuese para

que se reforzase la cohesión del Estado y no para propiciar su disgregación. Al igual que hizo el jueves, lanzó un mensaje de prudencia y expresó el sentimiento de contradicción que le produce este comunicado. "Por un lado el optimismo de lo que podemos alcanzar, de lo que podemos conseguir y por otro lado el realismo de lo que todavía nos queda por recorrer", aseguró.

VÍCTIMAS

■ JOSÉ BORRELL

"El origen no es Estella sino Ermua"

El candidato socialista a la presidencia del Gobierno, José Borrell, afirmó ayer que el origen de la tregua de ETA "no está en Estella, sino en Ermua", y no descartó la posibilidad de una modificación de la Constitución siempre que sea resultado de la voluntad democrática y libre de los españoles. En declaraciones a RTVE, José Borrell destacó convencido que a la tregua se ha llegado "por la fortaleza de los demócratas".

■ J. M. SETIÉN

"Hay indicios claros para la paz"

El Arzobispo de San Sebastián, José María Setién, en declaraciones a la Cadena Ser, afirmó que "hay indicios válidos para que todo pueda seguir adelante" y de una forma "definitiva", en relación a la tregua anunciada por parte de la banda terrorista ETA. No obstante, monseñor Setién aseguró que los obispos del País Vasco no han participado directamente en el proceso hasta la consecución de este hecho.

■ C. WESTENDORP

"Tengo dudas sobre la tregua"

Carlos Westendorp, Alto representante de la Comunidad Internacional para Bosnia, manifestó ayer en Onda Cero en torno a la tregua anunciada el pasado miércoles por la banda terrorista ETA que tiene "serias dudas de la sinceridad de esa oferta. Ojalá me equivoque y realmente sea algo que pueda conducir a un proceso que conduzca a una solución a este problema. Vamos a esperar", sostuvo el diplomático.

■ S. BECERRIL

"Es una oferta con condiciones"

La alcaldesa de Sevilla, Soledad Becerril, manifestó ayer convencida que la oferta de tregua lanzada por la banda terrorista ETA está "llena de condiciones que los partidos políticos y personas sensatas y razonables no podrán aceptar", ya que, a juicio de la edil sevillana, "del comunicado deriva que esa presunta tregua se mantendrá siempre y cuando obtengan una serie de contrapartidas".

TREGUA DE ETA • EL DIÁLOGO

Aznar adelanta su regreso para iniciar los contactos

Pese a las reuniones, no habrá movimientos hasta después de las elecciones vascas

SPC / MADRID

El presidente del Gobierno se reunirá, inmediatamente después de regresar de su viaje a las Repúblicas de Colombia y Perú, con el vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, con el vicepresidente económico, Rodrigo Rato y con el ministro de Interior, Jaime Mayor Oreja. Además, es muy probable que se reúna también con el secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, y que a lo largo de la semana establezca contactos con todas las fuerzas políticas democráticas. En cualquier caso, la cautela que presidirá el proceso y la intención de no dar alas al entorno de ETA en plena precampaña electoral pospondrá cualquier movimiento hasta después de las elecciones vascas, previstas para el 25-O, según los observadores.

Aunque es habitual que el jefe del Ejecutivo, después de regresar de viaje, se reúna con los vicepresidentes y con algunos de los ministros de su Gabinete, en esta ocasión, ante los sucesos de esta semana, el encuentro cobrará especial importancia. Así, se prevé que Mayor Oreja, con quien ha tenido contactos telefónicos desde el momento en que se conoció el anuncio de la tregua indefinida por parte de la banda terrorista ETA, ponga al corriente a Aznar de toda la información que se tiene al respecto, así como de sus primeros contactos con los diferentes partidos políticos.

En este sentido, el titular de Interior informará al presidente del resultado y contenido de sus conversaciones con el Partido Socialista, con quien no sólo se ha reunido, sino con el que ha tenido, según las fuentes consultadas, comunicación telefónica, en concreto, el jueves y ayer, viernes. Asimismo, Mayor Oreja explicará al jefe del Ejecutivo su conversación telefónica con Jordi Pujol, quien expresó al titular del Departamento de Interior, según las fuentes consultadas, su "plena sintonía" con la postura adoptada por el Gobierno.

Es previsible además que Álvarez Cascos, por su parte, además de todo lo sucedido en ausencia del jefe del Ejecutivo, ponga al corriente a José María Aznar del contenido de su conversación telefónica con el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, durante la cual ambos dirigentes hicieron un primer balance de la situación creada tras el anuncio de alto el fuego de la banda terrorista, según explicaron fuentes conocedoras de la conversación.

Por otro lado, y ante los rumo-

res de que los primeros contactos de Aznar con dirigentes de los partidos políticos democráticos podría tener lugar el próximo domingo, las fuentes oficiales consultadas por aseguraron que no existe, todavía, ningún calendario de reuniones, aunque reconocen que se fijará en breve y de acuerdo con las partes.

En esos contactos, Aznar transmitirá a los líderes políticos la extrema prudencia con la que el Gobierno acoge el anuncio de la banda terrorista ETA y la necesidad de ver lo que pasa después de las elecciones del 25 de octubre.

El Gobierno dejó claro ayer, a través del ministro para las Administraciones Públicas, Mariano Rajoy, que "el tiempo dirá si hay intención de verdad de dejar las armas" por parte de la banda terrorista y aseguró que se mantendrá, tras el anuncio de tregua de ETA, la misma política antiterrorista "sin novedad". Rajoy, que fue ayer, viernes, el encargado de explicar en rueda de prensa los acuerdos del Consejo de Ministros, reafirmó la idea de que no se pueden alcanzar objetivos políticos "por encima de la Constitución", y reafirmó que próximamente se iniciarán contactos con los diferentes partidos políticos en un intento firme de conseguir la paz, que es el objetivo básico. Mariano Rajoy aseguró que el tiempo dirá lo que va a suceder, sobre todo a partir de las elecciones autonómicas vascas del 25 de octubre, y especialmente si ETA tiene la intención "de verdad" de abandonar las armas.



El presidente del Gobierno, José María Aznar, brindó ayer en Perú con Alberto Fujimori / EFE

Los obispos animan a los políticos

Los obispos de las diócesis del País Vasco y Navarra valoraron como "un nuevo dato importante en el proceso de pacificación" el anuncio de tregua indefinida por parte de ETA, que entró ayer viernes en vigor, y animaron a los gobernantes y a la clase política a que tengan "la altura de miras, flexibilidad y fortaleza necesarias para cumplir con la especial responsabilidad que recae sobre ellos". En un comunicado conjunto firmado por los responsables de las diócesis de Pamplona-Tude-

la, Bilbao, San Sebastián y Vitoria, los obispos reclamaron a los ciudadanos "las actitudes y comportamientos adecuados para evitar la grave frustración social que se seguiría del fracaso de las expectativas suscitadas". En su opinión, "del clima social que entre todos hemos de crear dependerá, en gran parte, la eficacia de los esfuerzos que los políticos puedan hacer para lograr la meta de la pacificación". Los obispos recogieron y compartieron, según señalaron ayer, "el sentimiento de alivio generalizado"

producido por el comunicado de la banda terrorista, "especialmente en cuantas personas sufren actualmente las consecuencias dolorosas del conflicto", y hacen suya "la esperanza de los que piensan que vivimos un momento histórico de fundada esperanza, a pesar de las cautelas exigidas por razones históricas y por la dificultad objetiva de alcanzar la tan necesaria paz". Asimismo, anunciaron que desean que el anuncio de tregua ETA "sea el comienzo de una renovada voluntad de reconciliación

cada vez más plena entre nosotros, dentro del pluralismo y del respeto a las diferencias legítimas de nuestra sociedad". El arzobispo de Zaragoza y presidente de la Conferencia Episcopal Española, monseñor Elías Yanes, reiteró ayer que la tregua indefinida y sin condiciones de ETA "es una buena noticia, pero todos esperamos que esta noticia se convierta en una noticia mejor". El prelado aseguró que esperaba que "en una fecha no lejana ETA anuncie que abandona las armas".

Escepticismo en la prensa internacional

SPC / MADRID

La prensa europea destacaba ayer el escepticismo con que el Gobierno español ha acogido el anuncio de "alto el fuego" por parte de ETA, y la influencia del proceso de paz irlandés en la iniciativa de la banda terrorista. Los grandes diarios nacionales franceses dedicaban ayer artículos, análisis y editoriales a la propuesta de ETA, en los que se subrayaba que hay que acoger la iniciativa con "alivio y esperanza", pero también con "prudencia y desconfianza". *Liberation*, en un amplio análisis titulado "Los medios cambian, no los fines", afirmaba que "no es una casualidad que la tregua de ETA llegue apenas algunos meses después de los acuerdos

de paz en Irlanda del Norte". Sin embargo, en un editorial publicado a continuación, señalaba que "todo indica que los jefes clandestinos de ETA están lejos todavía, en su reflexión sobre la violencia, de los responsables del Sinn Féin y del IRA". El diario conservador *Le Figaro* subrayaba, por su parte, que España ha recibido el anuncio del "alto el fuego" con una "esperanza comedia". *L'Humanité*, órgano del Partido Comunista francés (PCF), consideró que la decisión de ETA "podría despejar el camino para una difícil negociación", pero apuntaba que "treinta años de lucha armada, centenares de víctimas y familias diezmadas no permiten que las heridas cicatricen de un día para otro e incitan a la mayor prudencia".

El diario *France Soir* dedicaba un amplio artículo titulado "Un frágil adiós a las armas", mientras que *Le Parisien* informaba sobre la iniciativa de la banda en una breve columna titulada "La sorprendente tregua de ETA". *France-Soir* destacaba que "se puede pensar que ETA, al final del camino, muy maltrecha, principalmente por una buena colaboración policial hispanofrancesa y desprovista de apoyo popular, quiere salir mal que bien del callejón sin salida".

En el Reino Unido, *The Times*, que trataba en un editorial la propuesta de tregua de ETA, consideraba que el alto el fuego del IRA y el proceso de paz en Irlanda del Norte han dado a ETA el pretexto para "tirar la toalla". Al otro lado del Atlán-

tico, la prensa de Estados Unidos informaba ayer, viernes, de la cautela y escepticismo con que el Gobierno español ha acogido el anuncio de "alto el fuego" por parte de la banda terrorista ETA. Los periódicos estadounidenses no incluyeron opiniones sobre la tregua, que comenzó ayer y se refirieron a la banda terrorista ETA como "guerrilla", "grupo de rebeldes" o "banda separatista", y nunca como organización. El prestigioso diario *The New York Times* destacó especialmente la prudencia con que el Gobierno de José María Aznar y el principal grupo de la oposición, el PSOE, reaccionaron al anuncio del final de las acciones violentas, que contrasta con el optimismo de las organizaciones nacionalistas.

TREGUA DE ETA • HISTORIA

Diez años de intentos frustrados

El Gobierno y las distintas fuerzas democráticas han tratado durante mucho tiempo de alcanzar una salida dialogada al conflicto vasco, que siempre ha resultado inútil

SPC / MADRID

historia de la banda



Nacimiento

El nacimiento de ETA se remonta al verano de 1959. Un grupo de ex militares de EGI, luego EKIN, se despegan de la disciplina del PNV y crea ETA. En 1962 se celebra la primera asamblea de ETA, que se define como una organización clandestina revolucionaria. En 1965 comienzan los atracos. En 1968 asesinan a un guardia civil y muere el etarra Txabi Etxebarria.

Época franquista

Las operaciones policiales casi neutralizan a ETA en 1969. Un año después 16 terroristas son condenados en el *proceso de Burgos*. La banda se recupera y en 1973 comete el atentado más sonado, el asesinato de Carrero Blanco. En noviembre de 1974 se escinde el grupo en los *milis*, que propugnan la insurrección popular, y los *polimilis* que optan por la violencia selectiva. En 1975 se intensifican los atentados hasta la muerte de Franco.

Época democrática

El final de los años 70 es especialmente sangriento. En 1983 ETA p-m anuncia su disolución. La presión policial y las actuaciones de los GAL propicia las acciones indiscriminadas de los etarras. En enero de 1989 ofrecen una tregua unilateral que da origen a las negociaciones de Argel que terminan el 4 de abril. La detención de la cúpula etarra en Bidarte, en 1992, marca un punto y aparte en la vida de ETA. A partir de ese momento la banda terrorista empieza a acosar al PP. Tras el asesinato de Gregorio Ordóñez inician una escalada de asesinatos de ediles populares.

cuestión nacional a partir del marco estatutario cuya legitimidad democrática se proclama "incuestionablemente" y sin interferencias de ETA. Las exigencias a la banda armada eran el abandono de sus acciones terroristas como requisito

fundamental para iniciar un diálogo sin condiciones previas. El contenido del diálogo versaría sobre la cuestión nacional a partir del marco democrático vigente en la actualidad. ETA debería comprometerse a no regresar jamás a las armas pese a que lo acordado no satisficiera plenamente sus pretensiones. Los

acuerdos serían posteriormente sometidos a un referéndum popular.

El último intento parte a raíz del Foro de Irlanda, suscrito entre HB, PNV, EA e IU-EB, entre otras fuer-

zas. Este foro proclamó el pasado sábado la *Declaración de Lizarra*, que sorprendió al resto de fuerzas democráticas del país y supone un proceso de diálogo abierto que lleve a una negociación resolutive que sitúe todos los proyectos políticos

en igualdad de condiciones y depósitemos en los ciudadanos de Euskal Herria la última palabra respecto a su futuro. Este acuerdo no exige, en un primer momento, ningún requisito para iniciar el diálogo. En una segunda etapa reclamaría, sin embargo, la "ausencia permanente de todas las expresiones de violencia", con lo que se exige claramente una tregua definitiva y un alto el fuego a los actos terroristas de ETA.

El diálogo que propone la *Declaración de Lizarra* versaría sobre

todas las cuestiones que constituyen el "conflicto de Euskal Herria", que son fundamentalmente, la territorialidad, la definición exacta del concepto real de pueblo vasco al que debería someterse la decisión y la soberanía política.

Tras este acuerdo entre algunas fuerzas políticas, la declaración de tregua indefinida de ETA —la primera de esta envergadura en los 40 años de conflicto— el pasado miércoles ha llenado de optimismo a la gran inmensa mayoría de las fuerzas democráticas. No hay que olvidar que muchos creen que se trata de una trampa y han acogido con cautela la oferta de los terroristas. Sin embargo, siguen siendo minoría en compañía con todos los que ya sueñan con una paz en Euskadi.

EXIGENCIAS

El reconocimiento a la autodeterminación ha sido una de las más exigencias más reiteradas por los terroristas a lo largo de los años

OPTIMISMO

Son muchos los que han mostrado su optimismo tras la tregua de ETA y sueñan ya con una paz estable y duradera en Euskadi

Irlanda se convierte en el referente más cercano

El *Acuerdo de Stormont*, alcanzado el pasado mes de abril en la provincia norirlandesa de Belfast, se ha convertido en el referente más inmediato y quizás, más parecido al proceso de pacificación del País Vasco. Treinta años de conflicto y una larga lista de víctimas mortales en dicho tiempo —3.200 en total— es el lado negativo del acuerdo. El lado positivo, sin duda, el adiós a la violencia armada del IRA y la convivencia pacífica en un país habituado a las accio-

nes terroristas. El líder del Sinn Féin —brazo político del IRA—, Gerry Adams fue uno de los auténticos artífices del proceso de paz en el Ulster. Gerry Adams luchó por conseguir algunas reivindicaciones de los terroristas pero, a su vez, se comprometió a asegurar el cese a la lucha armada. Dos de los principales escollos en este proceso lo constituían, por una parte, la libertad de los presos del IRA en las cárceles británicas y, por otro, la entrega de armas por parte

de los terroristas como requisito fundamental para llegar a un acuerdo estable y duradero. El IRA se negó en rotundo a esta petición del Gobierno británico. En este punto, la victoria de Tony Blair en las urnas en mayo de 1997, fue decisiva para dar un definitivo impulso de paz a la provincia norirlandesa. El primer ministro postpuso la solución del desarme hasta después de las negociaciones con el bando contrario. El julio de 1997, el IRA decretó un

alto el fuego definitivo y, el 24 de septiembre de ese mismo año se reiniciaron las negociaciones. El diálogo culminó en abril de 1998 con el *Acuerdo de Stormont* que fue respaldado por todos los ciudadanos irlandeses en el referéndum del pasado 23 de mayo con el 94% de los votantes a favor en la República de Irlanda y por el 71% de votantes en Irlanda del Norte. Tras el acuerdo de paz del Ulster, la mayoría de los políticos españoles dirigieron su

mirada hacia Irlanda del Norte. La esperanza de que un proceso semejante se produjera en España crecía dentro de los corazones de los más optimistas. Sin embargo, y pese a que tanto las diferencias como las similitudes en ambos procesos son notables, sólo el tiempo se encargará de reflejar si definitivamente el ejemplo irlandés puede servir del algo en nuestro país, un país castigado por la violencia etarra desde hace ya más de cuarenta años.

Trampa o esperanza

GUILLERMO DEL ALBA

A PRESURADAMENTE, sin pérdida de tiempo, un sondeo ha revelado que el anuncio de la tregua etarra sorprende a los españoles escasamente inclinados a creerse cualquier milagro: un cuarenta por ciento de los españoles consideran que la tregua etarra es una trampa, frente al veintitrés por ciento que opina, considera o prefiere pensar que se trata de una tregua sincera. No es fácil cambiar de opinión sobre las personas o sobre los entes, y en el ánimo de los españoles durante treinta y tantos años ha calado profusamente y con sangre, la idea de que de ETA sólo ha podido llegar derramamiento de sangre, dolor, funerales, bombas, tiros en la nuca, destrucción, secuestros, chantaje, impuestos revolucionarios... Que estos individuos que han causado tanto terror, dolor, destrucción, pretendan ahora sentarse a negociar la paz y un futuro distinto para Euskadi por lo menos en un primer momento sorprende y deja perplejo a cualquiera. Pero, una vez superada esa primera resistencia y esos primerísimos y muy fuertes recelos, acaso sea posible avanzar, lenta, dificultosamente. Nadie puede sospechar ni imaginarse que el proceso que estamos inaugurando vaya a ser rápido y conduzca felizmente a la paz en horas veinticuatro. El proceso que está aún en sus primeras horas precisará de mucho tiempo, muchas madrugadas en blanco, muchos papeles, borradores y siempre con la desconfianza muy profunda de que la tregua pueda ser tramposa, puede resultar estrategia de guerrilla, puede servir para ganar tiempo, para recuperarse de los golpes recibidos y encajados en los últimos tiempos. Porque esa es la gran cuestión: ¿la tregua etarra responde a su convencimiento de que es el momento adecuado para sus propios intereses, o es un fruto directo de la reacción ciudadana, de la eficacia policial-judicial, del cerco internacional, el ejemplo y modelo del Ulster? Nos hallamos en el tiempo cero o el kilómetro cero de una vía sin estrenar, sin inaugurar, pero que no será ruta de pétalos. No hay más que recordar que los irlandeses una vez entregadas las armas comprobaron que aún quedaba metralla suficiente para matar a veintinueve personas más en una localidad llamada Omagh. La paz empieza siempre. La paz puede que esté en sus albores.

Jesús Gil critica la "hipocresía" del Parlamento andaluz

EFE / MÁLAGA

El alcalde de Marbella, Jesús Gil, criticó ayer que el Parlamento andaluz respaldara la paralización del PGOU de la localidad y calificó a esta institución como "el templo de las hipocresías y de los intereses políticos". En un comunicado, Gil indicó que en el pleno del Parlamento del jueves se demostró "en qué consiste la democracia en Andalucía, cuál es la vara de medir y cómo quieren imposibilitar que un partido legal se presente a las próximas elecciones a las ciudades que quiere". Gil añadió que "con gran tristeza y pena asistimos a la ceremonia de confusión creada en una institución que entendemos está para otras cosas más importantes, y no para hacer demagogia de la más rechazable".

Jesús Gil resaltó que "nunca" el Parlamento de una región de un país democrático "puede rechazar nada que no conozca, sin fundar ni documentar, sólo por declaraciones políticas interesadas y por la presión de medios que están al servicio de este tipo de actuaciones". El pleno del Parlamento respaldó ayer por unanimidad la actuación de la Junta respecto a la paralización del PGOU de Marbella.

Por otro lado el polémico alcalde de Marbella presentará oficialmente su partido en Ceuta a finales de octubre, según anunció ayer el que será su candidato a la presidencia de la ciudad autónoma, Antonio Sampietro. Sampietro explicó a los periodistas que habló con Jesús Gil con quien estuvo analizando el posible calendario para una visita a Ceuta.

UDC se reúne para decidir si Durán irá en la lista de Pujol

EUROPA PRESS / BARCELONA

El comité de Gobierno de Unió Democràtica de Catalunya (UDC) se reunió ayer por la tarde para estudiar la actual situación ante el pulso que mantiene con Jordi Pujol con el objetivo de que el líder democristiano, Josep Antoni Duran i Lleida, sea el número dos de la candidatura de CiU para las próximas elecciones catalanas. La dirección de Unió prepara de este modo la reunión de hoy de su consell nacional, máximo órgano del partido entre congresos, en la que deberán tomar una decisión respecto al papel de Durán i Lleida en las próximas listas electorales de CiU. Parece ser que Pujol ha ofrecido a Durán i Lleida ocupar el número 2 de la lista, siempre y cuando el líder de Unió renunciara a participar en la carrera por la sucesión de Pujol.

Rodríguez Bereijo cree innecesaria una reforma de la Constitución

El magistrado insta a apresurar la reforma del Tribunal Constitucional

EFE / SEVILLA

El presidente del Tribunal Constitucional (TC), Álvaro Rodríguez Bereijo, afirmó ayer que el retraso en la renovación del órgano judicial "se prolonga más de lo debido y no hay justificación ninguna" para ello. Rodríguez Bereijo dijo a los periodistas que "al Tribunal Constitucional se le está causando un daño irreparable" por el retraso en su renovación, que corresponde al Senado y al Consejo General del Poder Judicial.

"El Tribunal Constitucional está inerte e indefenso cuando no se cumplen con prontitud y diligencia los deberes que marca la Constitución" para la renovación del Alto Tribunal, que debería "ser ya una responsabilidad que trasciende la propia dimensión política partidista y convertirse en un asunto de Estado", según señaló Bereijo.

El presidente del Tribunal Constitucional indicó que hacía la siguiente petición "precisamente en este momento, en el que hablamos y reflexionamos sobre la Constitución y algunos proponen reformarla", lo que indicó que para él "es legítimo pero no comparto".

Además, señaló que los planteamientos de los partidos nacionalistas en la *Declaración de Barcelona* y de Gasteiz responden al debate político democrático y legítimo "al que tienen derecho".

Rodríguez Bereijo, que no quiso pronunciarse sobre los recursos ante el TC presentados por Rafael Vera y José Barrionuevo, hizo estas declaraciones antes de pronunciar la conferencia *El desarrollo de la vida constitucional visto desde el Tribunal Constitucional*, que se

incluye en el curso sobre *XX años de vida constitucional* organizado por la Universidad Internacional de Andalucía. En la conferencia indicó que la Constitución española de 1978 "no viene del siglo XVIII sino de una Guerra Civil, de cuarenta años de dictadura política, sin libertades democráticas, de una difícil transición política que vivió momentos muy delicados y pusieron al nuestro país de nuevo al borde del abismo".

"Cuando se hizo la Constitución el grito que estaba en la calle era: libertad, amnistía y estatuto de autonomía, y esas tres cosas, que se consideraban esenciales para la convivencia pacífica de los españoles y para la superación de la división

de España en dos partes enfrentadas de manera irreconciliable, se hicieron realidad en la transición política y con la aprobación de la Constitución", indicó el presidente del Tribunal Constitucional, Rodríguez Berijó.

Bereijo quiso matizar que "el progreso de España, que es objeto de admiración por otros países de la comunidad internacional, debe mucho a ese espíritu de consenso, de respeto mutuo a las ideas y a las opiniones del otro, que está en el corazón de la Constitución", lo que, para el presidente del Tribunal Constitucional, no es algo propio de altos cargos políticos y jurídicos, sino que debe renovarse por parte de todos los ciudadanos españoles.

CONSENSO

Según el magistrado, "el progreso de España debe mucho a ese espíritu de consenso, de respeto mutuo a las ideas y opiniones que está en la Constitución"

Oposición del Gobierno

El Gobierno acusó ayer a los firmantes de la *Declaración de Barcelona* -CiU, PNV y BNG- de ser poco serios por "bordar el consenso constitucional". Esta fue la respuesta del Ejecutivo a la petición de reforma de la Carta Magna que han realizado estas tres formacio-

nes y a las críticas que lanzaron el jueves contra el Tribunal Constitucional. El ministro de Administraciones Públicas, Mariano Rajoy, aseguró en la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, que con la Constitución de 1978 se estableció un marco de convi-

vencia durante 20 años y que "puede serlo durante muchos más" y recordó que la Carta Magna ha causado un nivel de "descentralización política como nunca ha habido". Señaló que "no es serio" que los nacionalistas "estén bordeando el consenso constitucional".

Libertad condicional para dos miembros del diario 'Egin'

EFE / MADRID

El juez Baltasar Garzón acusó ayer de pertenencia a ETA a los periodistas Jesús María Zalacaín, miembro del Consejo de Administración de Orain, empresa editora del *Egin*, y a Teresa Toda, quienes quedaron en libertad con la obligación de pagar sendas fianzas de 25 y 1 millón de pesetas, respectivamente. Ante Garzón también declaró ayer José Luis Elcoro, ex miembro de la Mesa Nacional de HB que cumple una condena de siete años de prisión por colaboración con ETA, para quien el juez dictó libertad sin fianza por este caso.

Garzón investiga la trama financiera de ETA en unas diligencias en las que acordó el pasado mes de julio la clausura del diario *Egin* y de la emisora *Egin Irratia*, e intervino otras empresas como Ardatxa y Hernani Imprenta, así como la editora de *Egin*, Orain S.A. Jesús María Zalacaín y Teresa Toda salieron en libertad tras declarar porque aunque el auto dictado contra ellos por el juez es de prisión provisional, eludible mediante fianza, disponen de cuatro días para su pago en metálico o aval, lo que, según sus abogados, cumplimentarán en el plazo fijado.

Pertenencia a banda armada

El juez Garzón imputa a Zalacaín los delitos de pertenencia a banda armada, alzamiento de bienes y fraude fiscal, mientras que a la periodista Teresa Toda la acusa únicamente de pertenencia a banda armada. El magistrado de la Audiencia Nacional ha decretado en esta causa el ingreso en prisión de ocho imputados, mientras que otros seis han quedado en libertad con fianza y uno sin fianza, según los datos facilitados hoy por sus abogados.

En los autos dictados tras las declaraciones, el juez reitera sus argumentos expuestos en otras resoluciones de que el periódico *Egin* y la emisora *Egin Irratia*, además de la editora Orain y otras empresas vinculadas que han sido clausuradas, eran un instrumento de *Egin*. En concreto, dice el juez, el diario *Egin* era "utilizado habitualmente como instrumento propio de la organización terrorista, tanto por su dirección como por sus comandos, como vehículo de comunicación", pues con "mensajes cifrados" se pasaban "instrucciones y consignas que facilitan el desarrollo de la actuación criminal de la organización".

Las acusaciones formuladas contra Jesús María Zalacaín son las mismas que pesan para otros miembros del Consejo de Administración de la editorial Orain, por diversas actividades que llevaron a cabo en la "dinámica delictiva" de ETA. En cambio, a Teresa Toda se le acusa de pertenecer a ETA a raíz de una entrevista en 1992 con el dirigente etarra José Luis Álvarez Santacristina, Txelis.



EFE

El Fiscal recurre el régimen abierto de Mario Conde

El fiscal presentó un recurso contra el auto del Juzgado de Vigilancia Penitenciaria que restituyó a Mario Conde el régimen abierto restringido, en el que dice que no se puede transmitir la idea de que los delin-

cuentes de *cuello blanco* tienen privilegios. Según el El recurso cuando se propuso el 3º grado Conde sólo llevaba 112 de los 1.520 días de la pena. Conde salió ayer para disfrutar de un nuevo fin de semana en libertad.

El romance Clinton-Lewinsky llegará a los hogares de miles de espectadores

La Cámara de representantes autoriza la divulgación del vídeo del testimonio de Clinton

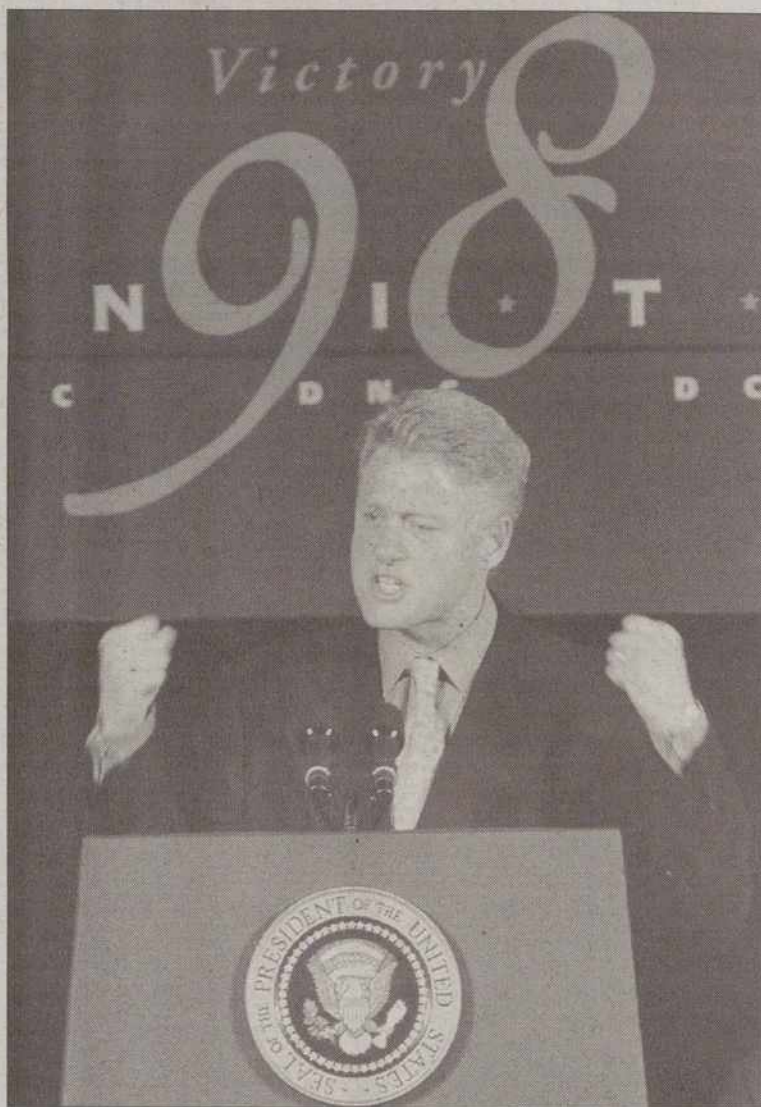
JOSÉ A. DELGADO / WASHINGTON

Los estadounidenses, y el mundo entero, tendrán acceso el lunes a prácticamente la totalidad de las pruebas y testimonios presentados al Congreso por el escándalo del presidente Bill Clinton con Monica Lewinsky. Con el controvertido vídeo del testimonio de Clinton como atracción principal, la mayoría republicana del comité Judicial de la Cámara de Representantes decidió ayer además divulgar públicamente otros 2.800 páginas del caso Lewinsky, que detallan aun más los encuentros sexuales entre la joven y el presidente.

Sólo unas 120 partes fueron eliminadas de los documentos por ser excesivamente explícitos sobre los encuentros sexuales entre Clinton y Lewinsky o referirse a terceras personas, desvinculadas del escándalo que acusa al presidente estadounidense. El comité Judicial informó de que el lunes próximo, a partir de las 09.00 horas locales difundirá copias del vídeo y publicará, presumiblemente a través de la red Internet, el resto del material del informe del fiscal especial Kenneth Starr.

La decisión se tomó en la mañana del viernes, tras una primera reunión de ocho horas el jueves y en medio de un fuego cruzado entre republicanos y demócratas que ha ecado por el suelo las promesas de que el proceso se desarrollaría sin partidismo. "Tenemos un mandato (del pleno de la Cámara) para dar a la publicidad todo lo que sea posible y relevante", dijo el presidente de la Comisión Judicial, Henry Hyde, republicano por Illinois y al que este proceso ya le ha costado, a sus 74 años, que se revelaran públicamente sus relaciones extramaritales de los años 60.

En medio de las críticas de los demócratas, que cuestionan la rapidez y el interés en dar a conocer estos documentos, Hyde describió las



Bill Clinton participa en una fiesta del Partido Demócrata / REUTERS

sesiones de los dos pasados días como un ejemplo de un debate "bi-partidista", pero fue refutado de inmediato. "Ha sido una reunión muy civilizada, pero muy partidista y las votaciones así lo reflejan", dijo el número dos demócrata en la comisión Judicial, el congresista por Massachusetts Barney Frank. "Ahora sí que han politizado el proceso. En lo único que hubo acuerdo

fue en que se debía dar a la publicidad el resultado de las votaciones", agregó el portavoz demócrata en la Comisión, el congresista por Michigan John Conyers, único miembro del comité que examinó también el proceso de destitución contra Richard Nixon.

Conyers dijo que en 1974, como parte de la investigación sobre el caso Watergate, el comité Judicial

examinó por siete semanas mucha menos documentación que la sometida por el fiscal Starr. "Se ha permitido divulgar referencias sexuales muy explícitas, ofensivas y parciales", agregó.

El líder de la minoría en la Cámara, Richard Gephardt, dijo que ha sido un "triste comienzo" del proceso para analizar el informe de Starr. La Casa Blanca también se unió a las críticas contra los ribetes partidistas en la Comisión Judicial. "Se necesita un proceso justo", dijo Barry Toiv, subsecretario de Prensa de la Casa Blanca.

Un Clinton desafiante y evasivo

Las encuestas, hasta último momento, coincidieron en que el pueblo estadounidense rechaza la idea de difundir el vídeo, en el que supuestamente se presenta a un presidente Clinton desafiante, molesto y evasivo ante las preguntas de los fiscales.

El número tres republicano en la Comisión Judicial, Bill McCollum, indicó, por su parte, que el presidente Clinton prácticamente obligó al Congreso a divulgar el vídeo, "pues ha disputado" detalles importantes de su testimonio. Varias cadenas de TV, desde el jueves, han dicho estar listas para difundir en su totalidad el vídeo, que tiene una duración de cuatro horas y 12 minutos. La publicación del vídeo aportará más dramatismo a un escándalo que la televisión estadounidense suele titular, como la película de Hollywood, *Sex, Lies and Videotape*. Ahora el comité Judicial tendrá que programar cómo analizar la evidencia, para decidir si debe iniciarse el proceso de destitución contra Clinton. "No me sorprendería si nos reunimos la primera semana de octubre para decidir si proponemos un proceso de destitución al pleno de la Cámara de Representantes", afirmó, por su lado, el congresista republicano por Texas Lamar Smith.

BREVES

ORIENTE MEDIO

Netanyahu rechaza un Estado palestino

El primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, se mostró ayer de nuevo opuesto a un Estado palestino, cuya creación quiere impedir "por todos los medios". Netanyahu concedió una entrevista al diario *Yediot Aharonot*, que publicó ayer algunos extractos si bien el texto íntegro será publicado el domingo, en la víspera del Año Nuevo judío. "No le aconsejo (a Arafat) que tome este camino. No aportará nada, ni a ellos ni a nosotros" dijo Netanyahu.

ULSTER

Liberan terroristas de cadena perpetua

El primer grupo de terroristas que cumplían condenas a cadena perpetua por asesinato en la prisión de Maze, en el Ulster, fueron puestos en libertad ayer en cumplimiento del acuerdo de paz del Viernes Santo. Cinco presos, dos de la Fuerza de Voluntarios del Ulster, dos de la Asociación para la Defensa del Ulster y uno del IRA, fueron liberados después de haber cumplido entre 10 y 14 años de sus condenas a cadena perpetua, por delitos de sangre.

SUECIA

Presión electoral de los partidos menores

Los sondeos de opinión previos a las elecciones del 20 de septiembre en Suecia siguen otorgando mayoría a los socialdemócratas del primer ministro Göran Persson, pero registran un aumento notable en dos partidos opuestos: la Izquierda ex comunista, y los Demócratas. Los analistas creen que existen dos alternativas para la jefatura de gobierno: la del primer ministro desde marzo 96, Göran Persson, y la del líder conservador Carl Bildt.

RFA/ELECCIONES

La victoria de Kohl depende del Este

Una semana antes de las elecciones legislativas, el canciller Helmut Kohl lanzó una última ofensiva para reconquistar Alemania del Este que, tras aclamarle en el momento de la reunificación, podría ser la causa de su derrota electoral el día 27 de septiembre. El llamado "canciller de la unidad alemana", cuya impopularidad aumenta sin cesar en el Este al mismo ritmo que sube el desempleo, se emplea a fondo en sus mítines y carteles para defender el balance de su Gobierno.

El parlamento albanés decide retirar la inmunidad a Berisha

EP / TIRANA

El Parlamento albanés aprobó a primera hora de la tarde de ayer el levantamiento de la inmunidad parlamentaria del ex presidente Sali Berisha, jefe de filas de la oposición, una decisión reclamada por la fiscalía para permitir su arresto, después de que Berisha llamara a los albaneses a rebelarse contra el Gobierno. Mientras, las fuerzas del orden reforzaron desde ayer su presencia en Tirana donde se han instalado puestos de control en las principales vías de acceso a la capital.

El jueves la comisión de mandatos del Parlamento había dado su visto bueno para suspender la inmunidad parlamentaria del ex pre-

sidente, primer paso para su eventual arresto por "intento de insurrección armada contra el Estado".

El código penal albanés prevé, para un delito de este tipo, entre 15 años de detención y cadena perpetua o incluso la pena de muerte. Pero, sin haber sido abolida, la pena capital no se aplica en Albania desde 1994, ya que Tirana se ha comprometido a adaptar su legislación a las normas del Consejo de Europa, según indicaron fuentes judiciales.

Sali Berisha había pedido en una conferencia de prensa celebrada en esta capital, estar "listos para el sacrificio supremo con el fin de liberar a Albania de la camarilla" de Fatos Nano, el actual Primer ministro socialista.

Miles de iraníes piden la Guerra Santa con los Talibán

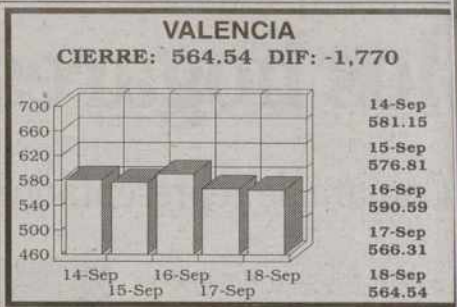
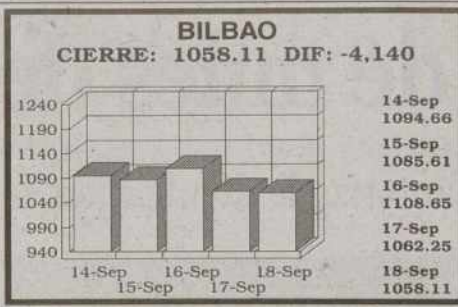
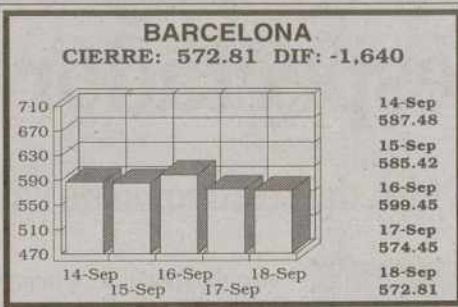
EFE / TEHERÁN

Miles de personas pidieron al líder máximo de Irán, el ayatola Ali Jamenei, que declare la guerra santa (yihad) a los Talibán afganos, durante el entierro de seis diplomáticos y un periodista iraníes asesinados en Afganistán.

Jamenei acudió al entierro en el Cementerio de los Mártires de Teherán, donde los asistentes pidieron "un decreto de yihad para dar el trato que se merecen a los Talibán", cuyas milicias asesinaron, el pasado 8 de agosto, a nueve diplomáticos y un periodista iraníes cuando ocuparon la ciudad nortea afgana de Mazar-i-Sharif. Según informó ayer el ministerio de Asuntos Exteriores

de Irán, en la ceremonia celebrada ayer fueron inhumados los restos de seis diplomáticos y el periodista, plenamente identificados por los forenses iraníes. Pese a que el pasado lunes el Comité Internacional de la Cruz Roja repatrió ocho cuerpos, que se suponía que eran el del periodista y siete de los nueve diplomáticos asesinados, los forenses iraníes concluyeron que uno de ellos no correspondía a ninguna de las víctimas. De este modo, aún quedan por localizar los cuerpos de tres de los diplomáticos, mientras otros dos, que fueron dados por desaparecidos junto a sus compañeros fallecidos cuando los Talibán ocuparon el consulado iraní en Mazar-i-Sharif, consiguieron salvar la vida.

INDICES GENERALES



* Datos Correspondientes a las 18:00 horas

MERCADO CONTINUO

NOMBRE	VALOR	NOM.	AYER	APERT.	HOY	DIF/PTAS	DIF%	MAX/D	MIN/D	VOLUM.	MAX/A	MIN/A
ABENGOA	ABG	167	3.350	3.400	3.295	-55	-1.64	3.400	3.275	72.576	5.266	2.370
ACI FOR AZC	AFR	168	1.600	1.590	1.590	-10	-0.63	1.590	1.590	5.447	2.566	1.386
ACCIONA	ANA	1.000	33.100	33.000	32.800	-300	-0.91	33.000	32.010	332.251	42.500	24.000
ACERALIA	ACR	1.000	1.300	1.315	1.275	-25	-1.92	1.330	1.240	860.683	2.360	1.270
ACERINOX	ACX	160	2.675	2.650	2.640	-35	-1.31	2.650	2.600	940.832	5.490	2.600
ACESA	ACE	500	2.100	2.120	2.115	15	0.71	2.125	2.070	1.839.662	2.725	1.955
ACS	ACS	250	3.980	3.960	3.900	-80	-2.01	4.035	3.805	1.129.562	5.750	3.860
ADOLFO GUEZ	ADZ	100	3.540	3.550	3.455	-85	-2.40	3.590	3.455	197.481	5.850	3.375
AG BARCELONA	AGS	500	7.010	7.000	6.930	-80	-1.14	7.140	6.900	1.676.431	9.030	6.100
AGF U/FENIX	UFE	100	1.805	1.820	1.800	-5	-0.28	1.845	1.800	44.175	2.690	1.450
AGROMAN	AGR	100	1.015	1.050	1.025	10	0.99	1.060	1.000	57.541	1.490	700
ALDEASA	ALD	200	5.200	5.300	5.100	-100	-1.92	5.300	5.100	130.585	5.200	3.150
AMPER	AMP	300	2.500	2.500	2.360	-140	-5.60	2.500	2.330	341.644	4.525	2.050
ARAGONESAS	ARA	475	930	925	915	-15	-1.61	925	905	142.761	1.490	925
ARGENTARIA	ARG	125	2.940	2.855	2.925	15	0.51	2.930	2.840	7.672.542	3.820	2.305
ASTORIA ZINC	AZC	525	1.150	1.140	1.150	10	0.87	1.160	1.100	251.821	2.595	1.125
AUMAR	AUM	970	3.225	3.285	3.195	-30	-0.93	3.285	3.170	1.336.417	3.460	2.680
AZ EBRU AGR.	AEA	100	4.100	4.090	4.100	10	0.24	4.200	4.060	76.520	4.995	3.695
AZKOYEN	AZK	1.000	20.200	20.080	20.400	200	0.99	20.400	20.080	18.448	24.900	15.510
B ANDALUCIA	AND	125	6.890	6.750	6.880	10	0.15	6.750	6.750	243	11.500	6.250
B ATLANTICO	ATL	1.000	5.890	5.830	5.830	-60	-1.02	5.830	5.830	1.396	6.400	5.070
B CASTILLA	CAS	100	4.350	4.120	4.250	-100	-2.30	4.250	4.120	6.383	5.600	2.060
B CTO BALEAR	CBL	125	3.000	2.750	2.800	-200	-6.67	2.800	2.750	6.848	3.822	2.167
B ESPINGE	ESF	475	860	860	850	-10	-1.16	860	850	13.910	1.240	660
B GALICIA	GAL	50	3.000	3.000	2.900	-100	-3.33	3.000	2.900	5.456	3.770	2.032
B GUIPUZCOA	GUP	500	7.380	7.350	7.350	-30	-0.41	7.350	7.350	4.042	8.550	6.150
B GUIPUZCOAN	GUI	500	7.400	7.400	7.400	0	0.00	7.500	7.300	21.307	8.990	6.740
B INSTOR	PKS	500	7.400	7.200	7.370	-60	-0.81	7.400	7.200	30.639	10.400	6.325
B POPULAR	POP	125	10.140	10.000	10.060	-60	-0.79	10.130	9.850	3.828.760	15.420	9.670
B SAN DEBOS	SAN.B	100	1	1	1	0	0.00	1	1	12	30	1
B SANTANDER	SAN	115	2.155	2.135	2.150	-5	-0.23	2.170	2.045	15.411.772	4.375	2.065
B VALENCIA	BVA	500	3.750	3.690	3.735	-15	-0.40	3.735	3.690	275.074	4.930	3.220
B VASCONIA	VAS	50	2.050	1.950	1.955	-95	-4.63	1.955	1.950	1.952	2.972	1.185
B ZARAGOZANO	ZRG	500	4.200	4.160	4.170	-30	-0.71	4.300	4.150	24.262	6.330	4.015
BANESTO	BTO	400	1.850	1.930	1.940	90	4.86	1.975	1.925	92.643	2.525	1.505
BANKINTER	BKT	250	4.500	4.505	4.335	-165	-3.67	4.505	4.275	1.412.487	6.045	4.100
BARON DE LEY	BDL	100	4.900	4.710	4.800	-100	-2.04	4.905	4.710	5.831	5.500	2.800
BAYER A.G.	BAY	5	5.640	5.640	5.640	0	0.00	5.640	5.640	3.609	7.950	5.410
BBV	BBV	90	1.395	1.370	1.390	-5	-0.36	1.400	1.320	25.723.948	3.100	1.385
BCH	BCH	84	1.310	1.300	1.330	20	1.53	1.345	1.250	5.396.518	2.003	1.193
BEPESA	BMA	500	2.050	2.240	2.050	-200	-9.76	2.240	2.000	89.306	2.635	1.760
BO RIOJANAS	RIO	100	1.805	1.840	1.700	-105	-5.82	1.840	1.700	9.962	2.840	1.360
BOY BEBIDAS	BYB	250	1.800	1.900	1.750	-50	-2.78	1.900	1.750	10.728	2.150	1.425
CAK	CAF	500	4.610	4.650	4.660	50	1.08	4.700	4.580	2.942	7.480	4.560
CAMPORFIO	CPF	167	2.050	2.100	2.030	-30	-1.46	2.100	2.000	104.911	4.866	2.030
CATALANA OC	GCO	250	3.660	3.740	3.620	-60	-1.63	3.740	3.620	62.821	12.960	3.595
CEM PORTLAND	CPL	250	4.400	4.500	4.500	100	2.27	4.500	4.400	17.966	6.240	3.650
CEPSA	CEP	500	4.375	4.420	4.300	-75	-1.71	4.420	4.300	86.148	6.080	4.350
COFIR	CFR	400	1.830	1.805	1.800	-30	-1.64	1.810	1.725	125.084	2.575	800
CONTINENTE	CTE	100	4.000	3.990	3.755	-245	-6.13	3.995	3.710	1.273.173	4.625	2.765
CORP BANESTO	LCB	500	1.225	1.210	1.210	-15	-1.22	1.210	1.210	2.874	2.150	1.210
CORP ALBA	ALB	1.000	17.410	17.400	17.380	-10	-0.06	17.500	17.380	164.356	22.900	15.500
CORP MAPFRE	MAP	250	2.860	2.970	3.030	70	2.37	3.070	2.860	604.070	6.530	2.950
CORTEREL	CTF	50	3.150	3.200	3.010	-140	-4.44	3.200	3.000	381.554	4.150	2.950
CRISTALERIA	CRI	1.000	9.750	9.990	9.580	-170	-1.74	9.990	9.500	660.105	15.950	9.750
D.FELGUERA	DFE	500	974	965	1.120	146	14.99	1.120	943	203.381	2.170	961
DINAMIA	DIN	500	1.600	1.600	1.600	0	0.00	1.600	1.580	131.522	3.085	1.405
DOGI	DGI	100	2.000	2.060	2.020	20	1.00	2.060	1.965	34.828	2.850	1.425
DRAGADOS	DRG	500	3.520	3.500	3.490	-30	-0.85	3.590	3.460	1.043.935	5.500	3.245
EL AGUILA	AGI	500	1.345	1.310	1.305	-40	-2.97	1.330	1.275	48.764	1.770	591
ELECT.VIESGO	VGO	1.250	5.490	5.390	5.510	20	0.36	5.510	5.390	43.421	7.000	5.170
ENCE	ENC	750	1.905	1.905	1.905	0	0.00	1.990	1.870	10.843	3.430	1.900
ENDESA	ENE	200	3.180	3.155	3.175	-5	-0.16	3.175	3.090	14.035.520	4.320	2.605
ENHER B	ENH	1.000	3.075	3.085	3.080	-5	-0.16	3.085	3.075	99.319	3.785	2.700
EPIC	EPC	500	75	71	75	4	5.33	75	71	1.325	160	65
ERCROS	ECR	60	156	158	154	-2	-1.28	158	153	71.881	236	149
ERZ	ERZ	500	6.000	6.020	6.050	50	0.83	6.190	6.000	65.837	7.550	5.100
ESPAÑOL ZINC	ZNC	500	800	800	785	-35	-4.38	810	785	13.935	1.520	800
EST SUBTERR	HEB	500	4.300	4.325	4.325	25	0.58	4.325	4.325	865	4.500	2.940
EUROPA & C	PAC	300	375	378	375	0	0.00	380	375	5.686	598	355
EUROPISTAS	EUR	874	1.105	1.100	1.085	-20	-1.81	1.100	1.080	53.671	1.480	961
FAES	FAE	50	2.140	2.080	2.100	-40	-1.87	2.145	2.060	152.490	2.755	1.597

NOMBRE	VALOR	NOM	AYER	APERT.	HOY	DIF/PTAS	DIF%	MAX/D	MIN/D	VOLUM.	MAX/A	MIN
FASTIBEX	FTX	1.000	6.960	6.820	6.930	-30	-0.43	6.930	6.760	26.344	10.690	6.70
FCC	FCC	250	5.800	5.850	5.840	40	0.69	5.920	5.830	1.062.554	8.500	5.50
FEC	FEC	1.000	1.355	1.380	1.370	15	1.11	1.380	1.365	142.626	1.715	1.17
FIL	FIL	100	407	418	404	-3	-0.74	418	400	8.927	790	38
FILO B	FILP	100	293	292	294	1	0.34	298	292	5.053	597	28
FOSFORERA	FFR	1.000	244	252	241	-3	-1.23	252	241	5.015	520	20
GAS NATURAL	CTG	500	10.000	10.000	10.040	40	0.40	10.080	9.900	5.297.682	12.800	6.70
GAS Y ELECT.	GES	1.000	11.700	11.450	11.500	-100	-0.85	11.700	11.350	69.823	13.360	10.23
GE INVERSION	GCI	28	116	99	99	-17	-14.66	99	99	27.408	205	11
GLOBAL STEEL	GSW	400	378	376	366	-12	-3.17	382	350	19.241	480	28
HIDCANTABR.	CAN	1.000	6.500	6.390	6.430	-70	-1.08	6.560	6.320	745.724	7.850	5.85
HISALBA	HSB	1.000	1.650	1.650	1.650	0	0.00	1.650	1.650	405	2.880	1.54
HUARTE	HUH	500	750	730	750	-20	-2.67	753	725	95.055	999	81
IBERDROLA	IBE	500	2.320	2.310	2.360	40	1.72	2.370	2.300	8.414.027	2.870	1.92
IBERPAPEL	IBP	100	1.735	1.750	1.690	-45	-2.59	1.750	1.610	35.875	2.765	1.70
IBERPISTAS	IBP	250	3.650	3.750	3.690	-100	-2.50	3.750	3.570	2.293	4.004	3.06
INBROS	BES	600	620	610	615	-5	-0.81	615	600	13.44	1.200	0.84
INDO	IDO	1.000	7.500	7.400	7.400	-100	-1.33	7.400	7.400	11.470	9.770	6.04
INM.BAMI	BAM	310	856	851	837	-19	-2.90	860	831	20.609	1.070	0.51
INM.ZABALBUR	IZB	250	1.530	1.470	1.495	-35	-2.29	1.500	1.450	68.422	2.700	1.22
KOIKE	KOI	500	4.800	4.750	4.720	-80	-1.67	4.850	4.700	34.766	12.890	4.61
LA SEDA B. B	SED	500	920	905	925	5	0.54	929	905	43.382	1.385	40
LAIR	LA	25	12.250	12.000	12.250	-25	-0.20	12.000	12.000	72	16.590	9.15
LAIR	LA	307	307	308	307	1	0.33	302	302	43.045	285	285
LINGOTES	LGT	500	1.845	1.590	1.590	-35	-3.34	1.590	1.590	795	1.830	1.50
MAPFRE VIDA	MV	250	5.450	6.000	5.800	350	6.42	6.000	5.400	83.940	0.040	5.15
MARCO IBERI	MID	100	3.110	3.095	3.040	-70	-2.25	3.095	2.950	47.094	3.720	1.84
METROWACESA	MVC	250	3.705	3.700	3.700	-5	-0.13	3.715	3.650	86.033	5.210	2.97
MIA	MIA	5	3.580	3.580	3.400	-180	-5.03	3.580	3.355	94.852	8.900	3.57
MICHEL COSTA	MCM	500	4.590	4.500	4.740	150	3.27	4.750	4.500	29.660	8.800	4.37
MONTANA	NM2	130	130	136	136	6	4.61	136	136	2.016	1.300	1.00
NICOL CORREA	NBR	200	1.925	1.895	1.860	-45	-3.38	1.900	1.715	41.890	3.380	1.340
OBRASCON	OB	100	1.380	1.410	1.395	15	1.09	1.410	1.350	29.189	1.850	0.61
OMSA	OMS	250	1.200	1.200	1.160	-40	-3.33	1.200	1.160	26.923	1.850	1.04
PATERNINA	PAT	1.000	2.320	2.250	2.225	-95	-4.09	2.300	2.050	104.973	2.385	2.23
PESCANOVA	PVA	1.000	2.005	2.010	2.050	45	2.24	2.075	2.010	261.365	2.985	2.000
PICKING PACK	GPP	25	73	72	74	1	1.37	75	72	69.018	200	80
PORTLAND V	VDR	100	5.000	4.905	4.900	-100	-2.00	5.000	4.830	96.311	7.500	4.53
PRIMA INMOB.	PIN	1.000	965	960	977	12	1.24	945	945	1.850	1.850	1.850
PROSEGUR	PSG	1.000	1.740	1.750	1.740	-10	-0.58	1.750	1.720	32.664	2.200	1.46
PRYCA	PRY	100	2.775	2.750	2.695	-80	-2.88	2.790	2.615	1.664.135	3.520	2.28
PULEVA	PUL	500	4.050	3.910	4.020	-30	-0.74	4.100	3.910	576.211	7.600	3.80
RADIOTRONICA	RAD	500	8.740	8.600	9.170	330	4.92	9.240	8.720	901.172	11.780	2.70
REPSOL	REP	500	6.510	6.400	6.300	-210	-3.23	6.450	6.190	23.774.035	8.870	6.410
SARRIO	SAR	500	1.505	1.450	1.470	-20	-1.44	1.480	1.450	15.379	799	400
SERVILLANA	SVR	500	1.595	1.585	1.585	-10	-0.63	1.595	1.540	1.440.174	1.575	1.40
SNIACE	SNC	500	285	273	280	-5	-1.75	280	270	19.734	475	255
SOL MELIA	SOL	100	5.370	5.310	5.110	-260	-4.84	5.570	5.100	482.999	8.300	5.120
SOS ARANA	SOS	1.000	1.870	1.875	1.600	-70	-4.19	1.675	1.595	23.696	2.470	1.40
SOS ARANA DE	SOS.D	100	45	46	35	-10	-22.22	49	35	14.107	199	40
SOTOGRADE	STD	100	397	390	380	-17	-4.28	390	375	21.048	624	327
SUPERDIPOLO	SUP	100	3.700	3.700	3.830	70	1.89	3.700	3.645	260.797	4.185	3.160
TABACALERA	TAB	1.000	3.115	3.020	3.020	-100	-3.20	3.115	2.975	2.292.475	3.275	2.975
TAFISA	TFI	500	1.995	1.960	1.980	-15	-0.75	1.995	1.900	38.739	2.775	1.750
TAVEX ALGOD.	ASA	500	1.520	1.500	1.490	-30	-1.97	1.515	1.450	77.200	2.800	1.43
TELE PIZZA	TPZ	5	1.150	1.110	1.055	-95	-8.26	1.135	980	3.140.612	1.850	615
TELEFONICA	TEF	500	5.170	5.110	5.120	-50	-0.97	5.210	4.980	32.873.965	8.010	4.49
TUBACEX	TUB	85	292	295	282	-10	-3.42	295	280	312.610	492	292
TUDOR	TUD	500	1.800	1.800	1.710	-90	-5.00	1.800	1.710	7.690	3.370	735
UNIDELTA GEM.	UND	1.000	11.360	10.760	10.380	-920	-8.14	10.310	10.160	16.892	13.760	10.310
UNION FENOSA	UNF	500	1.920	1.935	1.935	15	0.78	1.960	1.860	2.447.470	2.330	1.40
UNIPAPEL	UPL	250	1.700	1.700	1.670	-30	-1.76	1.700	1.555	15.791	2.950	1.827
URALITA	URL	400	1.325	1.350	1.320	-5	-0.38	1.350	1.290	356.258	2.360	1.260
URBAS	URB	260	159	160	168	9	5.66	168	160	1.920	325	160
URBIS	URB	500	1.735	1.695	1.755	20	1.15	1.760	1.685	89.283	2.525	1.425
VALEN.C.POR.	VCP	200	3.005	3.000	2.995	-10	-0.33	3.000	2.925	28.518	4.075	2.800
VIAEROSFORMO	VAF	185	1.495	1.465	1.475	-20	-1.34	1.500	1.455	745.598	2.095	1.345
VIALVA	VIA	700	3.300	3.295	3.515	115	0.98	3.445	3.115	11.511	2.260	1.40
VILESA	VLE	510	1.470	1.490	1.470	-10	-0.68	1.490	1.375	23.702	3.400	1.445
VISCOFAN	VIS	100	4.785	4.870	4.640	-145	-3.03	4.870	4.550	500.377	8.000	3.775
VISCOFAN D66	VIS.D	100	232	243	223	-9	-3.88	243	223	46.626	260	227
VOLKSWAGEN	VVG	-	10.330	10.170	10.200	-130	-1.28	10.200	10.170	2.558	150.500	10.330

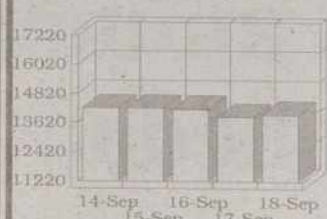
INDICES INTERNACIONALES

DOW JONES



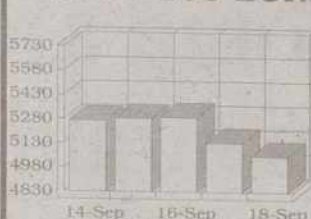
14-Sep	8003.02
15-Sep	7952.56
16-Sep	8073.56
17-Sep	7877.89
18-Sep	7862.96

NIKKEI



14-Sep	14227.3
15-Sep	14227.3
16-Sep	14197.7
17-Sep	13859.1
18-Sep	13983.1

FTSE-100 LONDRES



14-Sep	5268.6
15-Sep	5281.7
16-Sep	5291.7
17-Sep	5137
18-Sep	5055.6

INDICES EXTRANJEROS

*NOMBRE	PRECED.	ULTIMO	DIFEREN.
DAX FLOOR	4.669,51	4.598,58	-70,93
MIBTEL	19.238,00	19.192,00	-46,00
FTSE-100	5.132,90	5.055,60	-77,30
DOW JONES	7.873,77	7.862,96	-10,81
CAC40 PAR.	3.525,26	3.465,22	-60,04
NIKKEI	13.859,10	13.983,10	124,00

* Datos Correspondientes a las 18:00 horas

FONDOS DE INVERSION

FONDOS DE INVERSIÓN																			
MAXIA					MAXIA					MAXIA					MAXIA				
*CLASE	PRECEDENTE	ULTIMO	NOMBRE	*CLASE	PRECEDENTE	ULTIMO	NOMBRE	*CLASE	PRECEDENTE	ULTIMO	NOMBRE	*CLASE	PRECEDENTE	ULTIMO	NOMBRE	*CLASE	PRECEDENTE	ULTIMO	
CONT	F	119.498,15	119.481,54	BK GARANT.8	F	114.399,98	114.399,98	FONCAIXA 19	F	1.158,61	1.158,61	IBERAGEN DIN	O	167.084,04	167.097,89				
RRO	F	2.557,50	2.557,14	BK PLUSVAL 2	F	113.954,30	113.954,30	FONCAIXA 2	F	2.898,98	2.898,98	IBERAGEN FIM	O	2.202,74	2.205,43				
SA	V	3.448,93	3.517,71	BK RENTA FI	F	121.718,85	121.698,78	FONCAIXA 3	F	2.464,42	2.464,42	IBERAGORRO	F	2.353,66	2.353,35				
	O	2.042,51	2.042,09	BM-DINERBOLS	M	183.989,68	185.786,35	FONCAIXA 4	F	3.718,18	3.718,18	IBERC.BOLSA	V	2.218,58	2.218,79				
	M	2.599,74	2.607,92	BOL.EUR.ASEG	F	141.288,58	142.070,52	FONCAIXA 5	V	100.000,00	100.000,00	IBERCAJ.D II	O	171.547,07	171.562,71				
SAPLU	V	2.961,72	3.001,77	BOLSA 2001-B	E	1.105,88	1.087,84	FONCAIXA 6	F	1.980,14	1.978,93	IBERCAJA.CAP	M	2.469,91	2.396,59				
ITAL3	V	1.016,23	1.004,62	BOLSA EXTRA	M	1.203,09	1.179,80	FONCAIXA 7	F	1.993,77	1.992,55	IBERCAJA.FUT	F	1.330,70	1.330,69				
ICION	V	1.062,95	1.063,07	BOLSA.LANTIC	V	2.029,54	1.956,30	FONCAIXA 8	F	1.288,63	1.287,59	IBERCAJA.REN	M	2.233,56	2.223,04				
IVISA	I	2.619,21	2.517,09	BONO 25-M-A	F	106.724,56	106.692,70	FONCAIXA2000	F	1.542,00	1.538,42	IBERCAJA.TES	F	1.101,84	1.101,99				
	F	1.508,07	1.472,22	BSN ACCIONES	V	4.505,67	4.598,63	FONCAT.1 RE	F	2.372,29	2.372,18	IBERDINERO	O	228.287,36	228.310,20				
FLJA	F	1.841,77	1.841,58	BSN BONOS FO	O	1.907,34	1.905,60	FONCAT.2 RE	F	1.655,94	1.655,81	IBERLION.BOL	R	2.017,27	1.940,03				
CCCU	O	191.273,08	191.287,65	BSN DINERO	D	260.600,56	260.621,80	FONCAT.5 ASS	F	141.910,96	141.898,98	IBEX 2 PROTE	R	1.671,26	1.622,94				
CCDE	O	1.992,70	1.992,44	BSN GLOBAL	M	1.819,71	1.823,25	FONCENHIS	M	1.714,80	1.710,34	IBEX ASEGU.B	V	10.566,61	10.570,49				
COLA	O	1.594,56	1.595,34	BSN INVERSI	R	1.620,84	1.643,90	FOND.INT.GAR	M	1.094,66	1.087,31	IND.GLOB.GAR	V	107.810,55	106.332,07				
FONDO	M	6.403,29	6.340,36	BSN RENTA FI	F	2.585,47	2.584,93	FONDBAR.PLUS	D	1.325.057,29	1.325.247,91	INDEXBOLSA	V	3.580,98	3.429,60				
AS	V	23.118,71	22.236,41	BSN TESORER	O	164.221,96	164.230,13	FONDBARCL.1	F	2.379,32	2.379,87	INTERES.DIA	F	1.195,92	1.195,99				
SARANT	F	10.896,93	10.891,13	C.A.I. RENTA	F	2.006,11	2.005,69	FONDBARCL.2	V	3.089,67	2.936,60	INVERBANSE	R	3.180,18	3.216,29				
2000-A	R	1.184,54	1.184,56	C.CATAL.PREV	F	2.598,97	2.597,14	FONDBARCL.3	M	2.992,76	2.920,30	INVERBONOS	F	1.863,34	1.863,50				
2000-B	F	1.184,80	1.184,80	CAI GARANT	F	1.139,38	1.139,17	FONDBOLSA.4	F	1.389,80	1.389,46	INVERCATAL.1	D	249.955,87	249.965,28				
2000-C	F	1.120,88	1.121,20	CAIX CAT.RIC	F	1.032,99	1.033,07	FONDBOLSA.5	F	1.404,10	1.399,46	INVERDEUDA	T	71.662,44	71.642,91				
2000-E	F	1.074,04	1.074,21	CAIXA C.DOB	F	1.375,22	1.373,10	FONDCOME.100	F	170.873,14	170.870,88	INVERFONDO	F	3.050,17	3.049,32				
DB.1-A	F	1.137,80	1.136,59	CAIXA C.FONT	T	1.380,27	1.379,31	FONDCOME.BOL	V	2.306,14	2.197,77	INVERMADRID	O	2.040,87	2.040,73				
DBINT	F	1.129,47	1.128,35	CAIXA CATAL3	F	1.162,85	1.162,09	FONDCOME.MIX	M	1.786,03	1.755,90	INVERMANRESA	F	2.312,39	2.315,57				
DP3	F	1.304,23	1.304,35	CAIXA DINER	D	263.471,71	263.490,15	FONDCOME.MIX	M	1.689,02	1.689,02	INVERSABADEL	F	2.545,97	2.562,57				
DP3-A	F	1.240,67	1.240,74	CAIXA GAL DN	D	135.468,80	135.479,01	FONDCOME.MIX	M	1.543,80	1.543,80	LLOYDS MONEY	M	205.641,34	205.654,72				
DP3-B	F	1.306,02	1.306,12	CAIXA 2 FIX	F	2.578,20	2.577,42	FONDCOME.MIX	M	1.392,83	1.392,96	MAD.EUR.TOP1	M	1.071,33	1.066,72				
DP5-B	F	1.191,90	1.191,31	CAJA BURGOS	F	1.392,83	1.392,96	FONDCOME.MIX	M	1.392,83	1.392,96	MADRID B.50	M	1.273,54	1.254,26				
DP5-C	F	1.122,35	1.122,71	CANTABRIA DI	F	1.778,16	1.777,43	FONDCOME.MIX	M	763.289,32	763.300,59	MADRID BOLSA	V	2.132,52	2.032,97				
IDP.5-B	F	1.189,73	1.189,21	CAVALAHORRO	F	1.402,92	1.402,92	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID DEUDA	O	1.482,77	1.482,78				
IRL.1-A	F	1.048,20	1.048,24	CAVALDIN.ORO	D	140.229,92	140.256,25	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID PREM.	F	1.725,44	1.725,63				
IDR2001	F	1.083,27	1.083,19	CAVALDINER	D	223.611,22	223.646,77	FONDCOME.MIX	M	12.001,24	12.001,24	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
IDRCREA	F	1.121,68	1.121,93	CEN.HIS.1998	F	12.954,47	12.955,91	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
ANIV	F	1.433,18	1.434,18	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
IND.1-B	F	1.176,36	1.176,37	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
IND.1-C	V	1.129,62	1.129,62	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
GLOBAL	M	1.551,54	1.551,15	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
CG.GAR	F	1.072,76	1.072,61	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
PLUS2	F	1.264,00	1.266,21	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
INDTES	T	2.016,54	2.017,81	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
DEUD.FI	O	86.762,58	86.762,58	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
YME	O	1.840,37	1.839,28	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
YME TOP	R	1.375,62	1.384,25	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
FONDO	M	3.252,00	3.193,45	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
ITIVOS	O	188.908,20	188.915,45	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
ORRO	F	1.647,49	1.647,03	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
ILSA	V	3.050,55	2.923,20	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
JNO 98	F	137.151,79	137.066,06	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
JNO 99	F	131.757,71	131.729,96	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
JNO2000	F	154.700,39	154.638,68	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
JNO2001	F	116.470,48	116.420,67	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
JNO2002	F	138.110,37	138.051,91	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
JNO2005	F	199.230,44	199.355,15	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
JNO25 M	F	110.362,17	110.376,35	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
EUDA	T	22.311,28	22.306,05	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
INERO	D	276.960,44	276.958,36	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
INER-RE	D	158.943,05	158.932,60	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
IVISA	I	2.365,35	2.351,28	CEN.HIS.1998	F	170.699,41	170.699,41	FONDCOME.MIX	M	10.893,50	10.893,50	MADRID REND3	F	1.255,98	1.255,88				
ONDALE	F	19.032,95	19.031,1																

El rublo se desploma ante el anuncio de una fuerte emisión de moneda

La recuperación latinoamericana permite que las caídas de las bolsas no sean graves

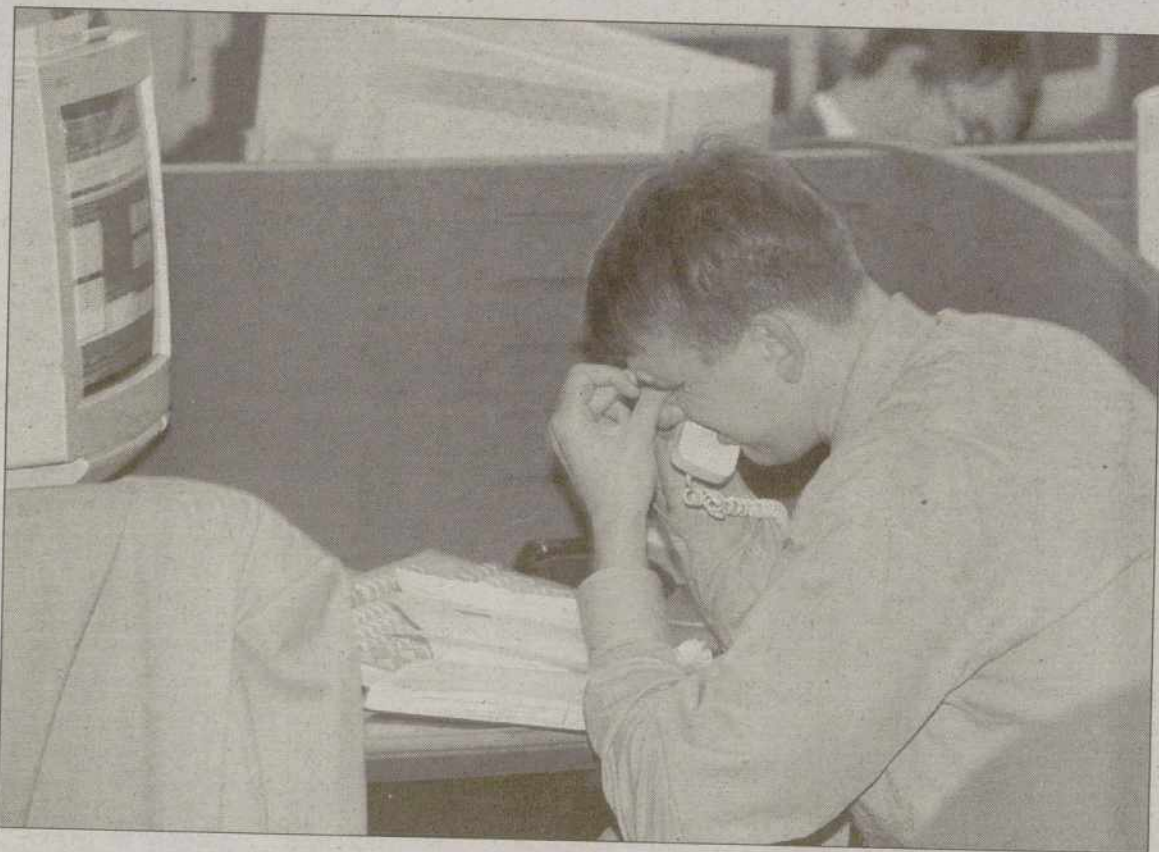
EP / Moscú

Parece que la cotización del rublo no consigue alcanzar la tendencia a la estabilización que desea el nuevo primer ministro ruso Yevgueni Primakov, pues ayer volvió a caer un 10,9 por ciento, situándose en un cambio oficial de 16,38 unidades frente al dólar, culminando así una semana muy irregular en la que perdió cerca de un tercio de su valor.

El Banco Central fijó su cotización oficial a 14,6 el jueves. La moneda rusa ha perdido el 61,5 por ciento de su valor desde que el Gobierno la dejó flotar hace un mes. Además, el miedo a una fuerte emisión de moneda ha provocado la carrera de los rusos hacia las oficinas de cambios para comprar dólares, creando una escasez de la divisa norteamericana en toda Rusia, con operaciones de cambio de hasta 20 rublos por dólar.

Las nuevas autoridades rusas han decidido igualmente rectificar las medidas de reestructuración de la deuda interna decididas el día de la devaluación del rublo. Habrá "correcciones" de lo que el ministro de Asuntos Exteriores, Igor Ivanov, reconoció que era una "confiscación".

Esa promesa, sin embargo, no ha calmado a los acreedores de Rusia. Los bancos occidentales han decidido unirse para pedir la apertura de negociaciones sobre el pago de la deuda, agrupándose en un comité común. Las entidades rusas gozarán de una semana más (hasta el viernes) para escoger entre las diferentes fórmulas de pago presentadas por el Gobierno a finales de agosto. A partir del martes, el BCR empezará a comprar a las entidades de crédito rusas que lo deseen (hasta cierto límite) las GKO y las OFZ (obligaciones del Estado en rublos) que venzan el 31 de diciembre. En vez de entregarles directamente dinero líquido, el instituto emisor lo depositará en las cuentas que los bancos tienen en el BCR.



Un corredor de bolsa se lamenta durante la jornada matutina de ayer en Moscú / REUTERS

Pérdidas discretas en las bolsas españolas

La jornada bursátil de ayer en las plazas españolas estuvo marcada por la inestabilidad y concluyó con pequeñas pérdidas, gracias a que en la última media hora del día la apertura alcista de las bolsas latinoamericanas y del mercado neoyorquino aminoraron el descenso. El índice general de la Bolsa de Madrid perdió al cierre

2,72 puntos, un 0,39 por ciento, hasta 687,01 puntos, mientras que el Ibex-35 cayó 42,40 puntos, un 0,55 por ciento, que lo situaban en 7.628,70 puntos. Los analistas consultados dijeron que también contribuyeron a amortiguar la caída las compras efectuadas en el mercado de futuros, donde ayer vencían los contratos de sep-

tiembre. Sin embargo, el principal factor para que el mercado nacional no acabara el día en los niveles más bajos del día, lo que supondría un descenso del 2 por ciento, fue la subida cercana a 50 puntos de la bolsa neoyorquina en la apertura, espoleada por compradores de gangas, ya que las plazas europeas registraban pérdidas su-

periores al 1,5 por ciento. Así, y mientras París concluía el día con una caída del 1,7 por ciento, y Londres y Francfort bajaban el 1,5 por ciento, las ganancias superiores al 3 por ciento del mercado brasileño y del 1,5 en México ayudaban también a que los principales valores de la bolsa española cerraran con exigüas caídas.

El empleo sigue creciendo pero la temporalidad no descende

OTR/PRESS / MAD

El ritmo de creación de empleo se mantiene firme, aunque la tasa de temporalidad no logra situarse por debajo del 33,1 por ciento. Así lo revelan los datos de la Encuesta de Población Activa (EPA) correspondiente al pasado junio, que muestra que el paro continuó por la senda descendente en ese mes con 10.000 desempleados menos. Las cifras hechas públicas por el Instituto Nacional de Estadística (INE) arrojan de nuevo dos máximos históricos. Uno es el relativo al nivel de actividad, que llega a los 16.292.200, mientras que el otro corresponde al de ocupación, cifrado en los 13.232.300.

El número total de parados se sitúa en los 3.060.000, mientras que la tasa de actividad prosigue su carrera alcista y se coloca por encima del cincuenta por ciento. La del paro, por el contrario, desciende ligeramente hasta llegar al 18,78 por ciento, un 8,91 por ciento inferior a la registrada durante ese mes del año pasado. La EPA vuelve a poner de manifiesto la brecha existente entre el paro femenino y el masculino. Tal y como el propio ministro de Trabajo, Javier Arenas, reconoció recientemente las diferencias por sexos continúan siendo muy importantes, algo que volvió a quedar patente en junio, en que, de nuevo, la evolución del empleo fue más favorable en el caso de los hombres que de las mujeres.

La tasa de actividad femenina y masculina siguen estando a considerable distancia —un 37,7 por ciento frente a un 63,36—, mientras que el nivel de paro entre las trabajadoras casi duplica al de los trabajadores, un 26,5 por ciento frente al 13,78 por ciento.

Más empleo

Estadística también nos ofrece una buena noticia en relación a la creación de empleo, ya que recoge que ha crecido en todos los grupos de edad y en todos los sectores, excepto en la agricultura. El aumento llegó a los 50.700 en el ámbito de los servicios y en 21.200 en el de la industria. El paro vuelve a caer también en todos los sectores excepto en el agrario. Por el contrario, sigue aumentando en 14.800 entre aquellos que buscan su primer empleo, aunque disminuye entre los de edades comprendidas entre los 20,54 años y un aumento entre los menores de veinte años.

Casi todo el empleo creado, según la EPA es asalariado, con 18.900 empleos fijos y 47.600 temporales. Así la tasa de asalariación llega al 77 por ciento, mientras el nivel de temporalidad llega al 33,1 por ciento. El número de ocupados a tiempo completo creció en 91.100, mientras la contratación a tiempo parcial descendió en 20.600.

BREVES

■ PRESUPUESTOS

Aprobada la Ley de Acompañamiento

El Consejo de Ministros dio luz verde al Anteproyecto de Ley de Acompañamiento a los Presupuestos Generales del Estado para 1999 para su posterior remisión al Consejo Económico y Social, informaron fuentes del Gobierno. En la reunión se autorizó el traspaso de la Educación no universitaria a Aragón, tercera comunidad que asume estas competencias tras Baleares y La Rioja. Esta transferencia se hará efectiva el próximo 1 de enero.

■ FMI/EEUU

La Cámara desoye la demanda de Clinton

La Cámara de Representantes norteamericana aprobó el jueves la concesión de 3.400 millones de dólares (493.000 millones de pesetas) al Fondo Monetario Internacional (FMI) de los 18.000 millones de dólares (2,6 billones de pesetas) demandados por la Casa Blanca, que anunció que opondrá su veto si el Congreso mantiene su posición. La medida, incluida en una ley sobre las operaciones en el extranjero, fue adoptada por 225 votos a favor.

■ REFORMA IRPF

Montoro afirma que crecerá el PIB

El secretario de Estado de Economía, Cristóbal Montoro, dijo ayer en Valencia que la reforma del IRPF aprobada por el pleno del Congreso impulsará, "al menos, en medio punto" el crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) y "fomentará la creación de 50.000" empleos. Montoro señaló que la reforma, que se ha remitido para su tramitación en el Senado, "libera renta disponible de los españoles que va al consumo y al ahorro".

■ GASOLINAS

Repsol y BP bajarán entre 20 y 30 céntimos

Repsol y BP bajarán el precio del litro de sus gasolinas de 95 y 97 octanos 30 y 20 céntimos, respectivamente, a partir de las cero horas de hoy sábado, en línea con el descenso fijado el jueves por el Ministerio de Industria, informaron ayer fuentes de ambas operadoras. De esta manera, el litro de eurosúper (95 octanos) se podrá adquirir en las estaciones de servicio de Repsol, desde el sábado hasta el día 25, entre las 98,9 y las 110,8 pesetas.

"Sé que caeré un día u otro"

Banderas se encuentra en San Sebastián para presentar 'La máscara del Zorro'

MEDEDES CERVIÑO / SAN SEBASTIÁN

Antonio Banderas vive la gloria de haber ganado un pulso a la crítica pública de Estados Unidos con *La máscara del Zorro*. Ha habido "críticos" de por medio, ha sido "un fracaso", y es consciente de que "es una montaña rusa. El fracaso es la vuelta de la esquina y sé que caeré un día u otro".

El actor que lleva la bandera española en Hollywood hizo estas declaraciones en el marco del festival de cine de San Sebastián, donde hoy se estrenará *La máscara del Zorro*, película para toda España.

No tiene miedo al bache, "eso va a depender, es sabido. Puede ser en la próxima película o en la siguiente, pero son escasos los actores que pueden mantener tirante la cuerda, como Cruise, Mel Gibson..., incluso Harrison Ford se ha caído alguna vez. Y es que es muy complejo mantener una carrera uniforme cuando se está muy arriba".

Con *La máscara del Zorro*, que se estrenará en España el próximo 7 de noviembre, vuelve a las pantallas un personaje que se ha mantenido vivo durante más de un siglo, que ha sido encarnado, con más o menos acierto, por actores tan diversos como Douglas Fairbanks, Tyrone Power o Alain Delon (sin contar con varias versiones del cine español).

Para Banderas, las profundas raíces populares de este personaje son la clave de su permanencia, pero él ha preferido y ha tenido la libertad para crear un Zorro "que por primera vez comete errores. Siempre se le veía perfecto, sin una mancha en el traje, aquí nos reímos del personaje y de nosotros mismos".

Otra clave del éxito es haber introducido rasgos de humor y conseguir "un equilibrado balance entre comedia, drama, romance, película

la épica... Así nos hemos aproximado al cine de aventuras de una forma nueva. Hemos vuelto al clasicismo peleándonos contra los rayos láser y las computadoras".

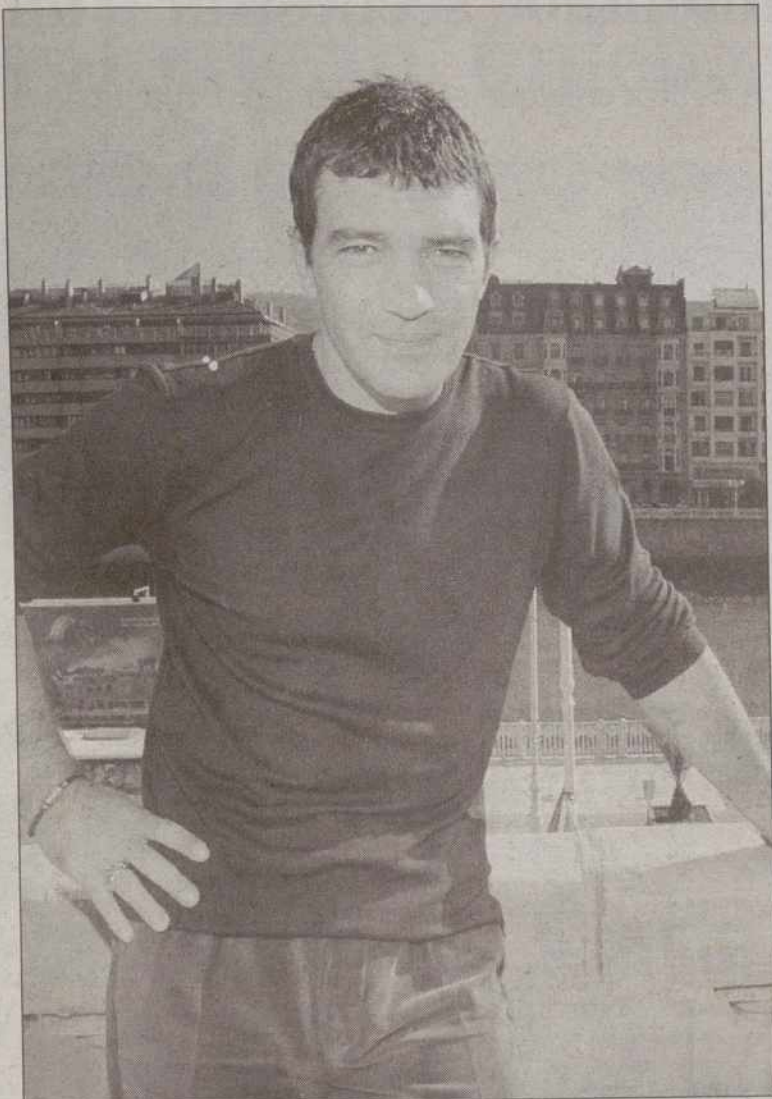
Banderas explicó que al llegar a Hollywood cometió un grave error: "venía con el ritmo de trabajo del mercado español y apliqué los mismos parámetros. Gasté demasiada fuerza y energía, en resumen, me quemé por sobreexposición. Hasta que agarré el caballo por las riendas y me dosifiqué".

Entre los sacrificios que ha tenido que hacer, el más importante es el contrato con la gran productora Warner. "Yo quería entrar en la productora, pero a cambio tuve que aceptar lo que me ofrecieron, *Aseesinos*, junto a Stallone. Era cine de acción puro y duro, intenté darle al villano algo de gracia, pero el resultado fue funesto. De todos modos, aprendí a manejar en este género y esto me ha servido para *La máscara del Zorro*".

En cuanto a su compañero de reparto, Sir Anthony Hopkins, que encarna al mítico Zorro que enseñará a Antonio Banderas el oficio de la espada y de la lucha contra los poderosos en favor de los más desafortunados, Banderas comentó que trabajar con él ha sido "un placer. Ya sé que suena a tópico, pero fue así. Es una persona generosa, humilde y creativa. No espera que nadie le abra la caja de las esencias y su fuerza y respeto se reflejan en que cuando llega al rodaje se escucha un silencio de muerte".

Proyectos

Banderas acaba de dirigir su primera película, *Crazy in Arizona*, un proyecto que le llegó a sus manos gracias a su esposa, la actriz Melanie Griffith, con quien ha fundado su productora Dream Moon. Está radiante ante esta experiencia, que



Antonio Banderas en San Sebastián / EFE

no significa una "búsqueda de nuevas fórmulas", sino que "llega un momento en que el cuerpo te pide contar a la gente cómo ves el mundo, y cuando esto sucede tienes que ponerte en la línea de fuego".

Antonio Banderas ha puesto todas sus esperanzas en este arriesgado proyecto, arriesgado, porque es la primera vez que dirige y por lo tanto espera que tenga una buena acogida por parte del público.

Aunque costó 16 millones de dólares (2.400 millones de pesetas), éste es, según comenta Banderas, "un proyecto que en Estados Uni-

dos se considera bastante barato. Por eso lleva el formato de una pequeña película independiente".

Saltar "al otro lado del espejo"

le ha dado al actor malagueño "objetividad". Antonio Banderas, es un actor que se niega a cargar con la etiqueta de 'latin lover' que le han colgado tanto en Estados Unidos como en el resto del mundo. "Lo de latino lo asumo absolutamente, pero lo de 'lover' me parece absurdo, sobre todo por el eclecticismo que

ha dominado mi carrera, en la que he encarnado a seis homosexuales", comentó Banderas sobre la etiqueta de 'latin lover'.

'EL ZORRO'

Por primera vez comete errores. Siempre se le veía perfecto, sin una mancha en el traje, aquí nos reímos del personaje y de nosotros mismos"

Películas de EEUU e Irán compiten por la Concha de Oro

Un excelente y melancólico película estadounidense *Gods and Monsters*, de Bill Condon, y un lento film iraní *Don*, de Abolfazi Jalil, compitieron ayer en la edición oficial del Festival de San Sebastián. La cinta de Condon muestra el prodigioso trabajo del veterano actor británico Ian McKellen, quien cuenta su haber con 18 prestigiosos premios de interpretación, que hace el papel del director de cine James Whale, autor de clásicos como *La novia de*

Frankenstein o *El hombre invisible*, que a lo largo de su carrera se vio envuelto en varios escándalos sexuales. La cinta narra los últimos días del realizador, que nunca ocultó su homosexualidad y fue uno de los directores más originales de la década de 1930, la época dorada de Hollywood, cuando ya olvidado y enfermo sólo piensa en el suicidio y recuerda con nostalgia a sus amantes.

Por su parte, *Don*, la otra cinta que compitió ayer por el máximo galardón de

San Sebastián, la Concha de Oro, narra la historia de unos niños indocumentados y los problemas que deben afrontar para obtener sus papeles a causa de la terrible burocracia existente en Irán. El filme, en realidad, se transforma en una radiografía despiadada de la actual situación social que impera en el país y que no permite que los marginales se integren en la vida comunitaria. Narra con una lentitud por momentos inquietante, el director repite los argu-

mentos que estructuran la historia una y otra vez, como si dudara de la memoria de los espectadores.

Zabaltegui

En Zabaltegui, una sección de este festival en el que siempre aparecen grandes títulos, se proyectaron *Dis-Moi que je reve*, de Claude Mourieras; *Por un infante difunto*, de Tinieblas González; *Una minute de silence*, de Florent Emilio Siri; *Pase negro*, de Patxi Barco; *Pecata minuta*, de Ramón Barea; y *La vie re-*

vee des Anges, de Erick Zonca. Por su parte, Terry Gilliam asistió al comienzo que el certamen donostiarra dedica a su figura. Nacido en Minneapolis en 1940, Gilliam es uno de los responsables de títulos tan populares como *Los caballeros de la mesa cuadrada* y *sus locos seguidores*, *La vida de Brian*, *Los héroes del tiempo* o *El sentido de la vida*, que realizó en la época en la que formó parte de los humoristas británicos Monty Python.

El 'Hespérides' revela que, bajo el agua, La Gomera es rectangular

EFE / SANTA CRUZ DE TENERIFE

Los científicos del buque oceanográfico *Hespérides*, que investigan los fondos marinos de Canarias, han descubierto que la isla de La Gomera es rectangular bajo el agua y bastante más grande de lo que parece, según informó ayer el jefe de la expedición, Carlos Palomo Pedraza.

La isla de La Gomera, con 370 kilómetros cuadrados de superficie y unos 15.000 habitantes, es una de las dos más pequeñas de Canarias (El Hierro tiene 269 kilómetros) y su aspecto en superficie es de una porción de tierra casi redonda.

Esta forma rectangular de La Gomera bajo el agua, hasta ahora desconocida, la demuestran los estudios cartográficos de los fondos estudiados hasta el momento, en la parte occidental de las islas, que suponen una tercera parte de la campaña Zona Económica Exclusiva (ZEE).

Aunque todavía no se ha analizado todo el perímetro de La Gomera, ya que quedan sus costas del sureste, los estudios intuyen esa forma rectangular de la plataforma insular y descubren también que la isla, por su parte norte, casi llega a comunicarse con la de Tenerife.

El buque *Hespérides* llegó ayer al puerto de Santa Cruz de Tenerife, en una escala de avituallamiento y relevo de personal, y Carlos Palomo indicó que además se ha encontrado una prolongación hacia el sur de la isla de La Palma, hasta ahora desconocida y que puede favorecer las tesis de algunos científicos que han situado el origen de las islas entre la de La Palma y la de la La Gomera.

Posibilidades

Estos nuevos hallazgos se producen mientras se investiga la zona económica exclusiva española que circunda las costas del Archipiélago, donde el Estado tiene soberanía para la explotación económica. Carlos Palomo se refirió a posibles aprovechamientos cuando se conozcan la totalidad de las características de los fondos marinos y de las aguas de Canarias, y estableció, como ejemplo, la posibilidad de nuevos recursos pesqueros o de espacios para instalar en las plataformas insulares conductos de agua, petróleo o gaseoductos que podrían salir más baratos a la Administración. Según este investigador, otros recursos que se podrían encontrar serían yacimientos sedimentarios de arena para destinarla a las playas. Pedraza declaró que lo que pretende esta investigación es conseguir un completo conocimiento y una visión de conjunto de las aguas, de los fondos marinos y de los orígenes de las Islas Canarias.

Existen 40 países en estado de alerta alimentaria, según la FAO

EFE / ROMA

Un total de 40 países de África, América Latina y Asia sufren una grave situación de emergencia alimentaria a causa de los efectos provocados por los fenómenos climáticos de *El Niño* y *La Niña*, según informó ayer el Fondo de la ONU para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

Un informe difundido en Roma, sede de la organización, señala que el número de países donde los cambios climáticos han provocado graves daños en las producciones agrícolas aumenta progresivamente pues en junio pasado los estados en emergencia alimentaria "sólo" eran 38.

Para la FAO, África es el continente más afectado por el problema al que también se suman los numerosos conflictos armados que se registran en numerosos países de la región. Este es el caso de Sudán, donde a pesar de las buenas cosechas de 1997, los conflictos armados han provocado que unos 2,6 millones de personas necesiten ayudas alimentarias.

En Kenia y Tanzania, "a pesar de las buenas perspectivas de las cosechas de cereales de 1998", dice el informe de la FAO, cientos de miles de personas necesitarán ayuda alimentaria en los próximos meses. Uganda, Burundi y Ruanda tienen también urgentes necesidades alimenticias debido a los conflictos internos que afectan a la seguridad de cientos de miles de civiles. En Etiopía, más de 5 millones de personas están en situación de urgencia alimentaria debido a las malas cosechas de los últimos dos años. Numerosos países de Centroamérica y el Caribe han sufrido los efectos negativos de *El Niño* en sus cosechas de cereales. Cuba, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua y Panamá son algunos de los países latinoamericanos que necesitan ayuda alimentaria de emergencia. Las cosechas de la mayor parte de Asia, por su parte, han sufrido los efectos devastantes de las riadas que han asolado regiones enteras de numerosos países.

Detenida una banda de franceses que intentaba secuestrar a un empresario

La Policía cree que se trataba de un ajuste de cuentas por una deuda



El material incautado a los cinco franceses en Lloret de Mar (Girona) / EFE

EFE / BARCELONA

Agentes de la Unidad contra la Droga y el Crimen Organizado (UDYCO) detuvieron en Lloret de Mar (Girona) a cinco ciudadanos franceses que intentaban secuestrar a un empresario galo, según informó ayer la Jefatura Superior de Policía de Barcelona.

Las mismas fuentes han indicado que los cinco detenidos se desplazaron hasta Lloret de Mar siguiendo la pista del empresario, de quien la Policía no ha facilitado su identidad, al que habían localizado en un hotel. Los detenidos son el jefe del grupo, Jean Jeanne Marie G., de 29 años de edad; Yvonnick Marie M., de 46, años; Sylvain J., de 21; Christophe Gaetan Sebastian E., de 19; y Dharmarajen A., de 26.

El empresario, de 34 años, prestó ayer declaración en la comisaría de Lloret de Mar para aclarar los motivos del presunto secuestro, que los investigadores suponen que se trata

de un ajuste de cuentas por alguna deuda contraída. Las investigaciones se iniciaron el pasado jueves, después de que un empleado de un establecimiento de alquiler de vehículos informara a la Policía de que dos personas, con placas falsas de la policía francesa, le habían enseñado un álbum con diez fotografías del empresario francés, al que decían buscar.

Los agentes de la UDYCO, que establecieron un operativo especial, localizaron una furgoneta Renault-Espace, de matrícula francesa, justo delante del hotel en el que estaba alojado el empresario al que intentaban secuestrar. La Policía comprobó que la furgoneta tenía tres ocupantes en una actitud de espera, presumiblemente confiando en la aparición del empresario.

Los agentes identificaron y detuvieron a los tres ocupantes de la furgoneta, que escondían en el vehículo armas de fuego, un indicativo luminoso policial, teleobjetivos,

transmisores y diferentes pasamontañas. En el hotel fueron detenidos los otros dos ciudadanos franceses, que esperaban la salida del empresario para dar aviso a los que se encontraban en la furgoneta aparcada frente al establecimiento.

Declaraciones

Según la Policía, en sus primeras declaraciones, los detenidos han afirmado que su intención sólo era la de localizar al propietario de diversos negocios de restauración, campings y boleras en Carnac (Francia) para trasladarlo al país vecino. La Policía ha intervenido a los detenidos cinco franceses pistolas y munición para las mismas, aerosoles de gas irritante, cuatro pasamontañas negros, cuatro placas falsas que correspondían a las que utiliza la policía francesa, dos radio-transmisores, cuatro teléfonos móviles y cuatro monos de ropa de carácter paramilitar, además de la furgoneta.

Un muerto y cinco heridos en una explosión de gas en Valencia

EFE / VALENCIA

Una persona ha muerto y otros cinco han resultado heridas de carácter leve como consecuencia de una explosión registrada en la mañana de ayer en el interior de una vivienda de Valencia al producirse una acumulación de gas, informaron fuentes de la policía local.

El accidente ocurrió sobre las 7,15 de la mañana en el quinto piso de la finca conocida como "Balcón de Levante", situada en el número 89 de la avenida de Puerto de Valencia, al producirse una explosión y un incendio que afectó a otras viviendas del mismo inmueble.

Las causas del siniestro están siendo investigadas por la policía científica, aunque las primeras investigaciones apuntan a que hubo una acumulación de gas y una explosión producida por un chispazo o el encendido de uno de los fogones de la cocina. El cadáver de la víctima apareció totalmente calcinado en una habitación de esta vivienda y ha sido identificado como Vicente G.B., de 35 años, natural de Vall d'Uixó (Castellón).

Fuentes de los bomberos han señalado que la explosión se produjo en la cocina de la vivienda donde había una bombona de butano, y que el cadáver se encontró en la habitación contigua, un dormitorio, en el que había dos bombonas más. En el accidente también resultaron heridas leves cuatro personas por intoxicación por humos, quemaduras y crisis nerviosa, que fueron atendidos por asistencia médica en el mismo lugar de los hechos sin necesidad de hospitalización. El concejal de Policía Local de Valencia, Jorge Bellver, que acudió al lugar del siniestro para coordinar las actuaciones, declaró a los periodistas que "ha sido un desgraciado accidente doméstico". Un vecino de la zona dijo que, sobre las 7,15, se despertó al escuchar un silbido, seguido de una fuerte explosión, e inmediatamente salió a la calle a ver lo que pasaba.

BREVES

■ MÉXICO

El narcotráfico, la causa de la matanza

La matanza de 19 personas, entre ellas ocho niños, ocurrida el jueves en una granja de Ensenada, estado mexicano de Baja California, pudo estar provocada por conflictos relacionados con narcotráfico o venganza, informó la procuraduría de justicia estatal. Los cadáveres de las víctimas, miembros de las tres familias, fueron encontrados con disparos en la espalda a la entrada de su granja, en Ensenada, 2.200 kilómetros al noroeste de la capital mexicana.

■ VIOLACIÓN

Acusados por agresión sexual y secuestro

La Policía detuvo a cinco hombres y a dos mujeres acusados de secuestrar a una joven de 18 años, que permaneció varias horas retenida en una vivienda de Madrid, donde fue agredida sexualmente, después de que la víctima conociera a uno de ellos en un bar de copas. Según informó ayer la Policía de Madrid, los detenidos son los rumanos Marin L., de 19 años; Hornar V., de 21; Mihai S., de 31, y Pavel M., de 21; Mariusz B., de 28; Mónica U.B., de 25, y Mónica C.C., de 21.



■ COSTA RICA

Un incendio causa la muerte a 2 personas

Dos personas murieron y otra resultó gravemente herida en el incendio producido ayer en el centro de la capital de Costa Rica. El fuego se declaró en el hotel Canadá, situado en la zona céntrica de la ciudad latinoamericana. Carlos Navarro Rivas (en la imagen) logró salvarse de las llamas tras pasar unos duros momentos de angustia colgado de la cornisa de una de las ventanas del hotel, por la magnitud del fuego. Más tarde los bomberos lograron rescatar Carlos Navarro.

■ EGIPTO

Catorce muertos en un accidente

Catorce personas resultaron muertas y 36 heridas ayer en Egipto, tras chocar de frente un camión y un autobús en la carretera que une las ciudades de El Cairo y Suez, informó la Policía. El autobús trasladaba a un grupo de trabajadores hacia la península del Sinaí, en el noreste del país, para llevar a cabo unas obras en uno de los proyectos públicos de desarrollo que se realizan en la zona, indicó la fuente. Los heridos fueron trasladados a hospitales de las localidades próximas.

El club morado pondrá en marcha en enero una "porra" con el premio de un coche

A.M.

Una vez que se haya cerrado la venta de papeletas de la Lotería de Navidad, que siempre le ha aportado al club morado unos buenos beneficios, la Junta Directiva del Palencia, en concreto gracias a la idea de su presidente, Pitu Crespo, tiene previsto realizar una innovadora forma de lograr ingresos atípicos, una porra, cuyo premio será el de un coche para el ganador.

Posiblemente se ponga en práctica desde enero. La porra se desarrollará de la siguiente forma. Se podrá recoger en la sede del club, bares y establecimientos comerciales, al precio de 500 pesetas y sejar en el propio club morado, donde quedará recogida una copia. En esta porra figurarán ocho partidos, en los que juegue el Palencia en casa. Los participantes deberán acertar bien tres resultados consecutivos, bien cinco alternos. En el caso que alguien sea capaz de acertar se llevaría un coche, cuya marca aún se desconoce, dado que se va a realizar las gestiones con los diversos concesionarios de la capital en breve.

El Palencia no correría con el costo del vehículo. Sería el concesionario, a cambio de la publicidad que aportaría esta novedosa porra entre el público palentino, el que debería de pagar 150.000 pesetas a una Agencia de Seguros que juega con el riesgo de que se llegue a acertar y por lo tanto entregar el coche y tenerlo que pagarlo íntegramente, o bien que el concesionario pague el coche si llega a acertarse, sin necesidad de un seguro que cubra el riesgo del accidente.

El Palencia espera poder lograr con esta porra, de la que se dará la máxima publicidad posible, una cantidad próxima al millón de pesetas. Antes de ponerla en práctica realizará todas las gestiones legales que se precisen. Es una buena forma de lograr unos ingresos atípicos que tanto hacen falta en la maltrecha economía.

Cano por Joaquín, única novedad en Bembibre

Los bercianos recuperan a su goleador Josines

El Palencia realizó ayer la última sesión de entrenamiento cara al compromiso del próximo domingo, a las cinco de la tarde, en Los Juncos. Habrá novedades en la formación morada, con la segura vuelta de Luis Fernando Cano al once y la baja de Joaquín.

ALBERTO MORENO

Mariano García, entrenador morado, medita dos posibilidades. Una es la de colocar, al igual que hiciera, con éxito, en Zamora, al chaval del filial Manu en el puesto de central, acompañando a Villahoz. En ese caso, García quedaría desplazado a la banda derecha, su lugar habitual. Otra posibilidad es la de mantener al de Becerril en el puesto de cierre, con lo que Róbert seguiría jugando en el centro del campo, dado que con la primera posibilidad sería el sacrificado.

Pese a la vuelta a su puesto de pivote de Luis Fernando Cano, ausente el domingo por una gastroenteritis, Luis Teodoro Tovar, que desempeñó ese puesto con éxito ante el Endesa, se mantendrá en el once inicial, para dotar al centro del campo de mayor firmeza. El resto del equipo será el mismo que de forma tan brillante y espectacular golease la semana pasada al conjunto del Endesa de Ponferrada.

Juan Carlos Bilbao, por lo tanto, estará en la portería. En defensa, Florencio Peña y Juan Julián Martín son seguros en los laterales, al igual que Villahoz en el central. Su acompañante podrá ser bien García, bien el chaval Manu. Por delante de la línea de cuatro (completando el esquema 4-1-3-2) se colocará Luis Fernando Cano. En el centro del campo son fijos Tovar y Arquero y el otro puesto, dependiendo de la alineación o no de Ma-



Arquero intentará volver a marcar en Bembibre. ENRIQUE CAÑA

nu, estará entre García o Róbert. Arriba son seguros José Manuel Molinero y José Luis Cantero.

Bembibre

En cuanto al Bembibre, Bernardino López, su entrenador, no ha dado a conocer la formación, pero no diferirá mucho de la que ha venido presentando en los últimos encuentros. Mariano García, técnico morado, esperaba saber si el goleador berciano Josines estaba o no en condiciones de poder jugar, para alinear bien a Manu, bien a García en el puesto de cierre. Sí jugará el

ex-jugador de la Leonesa, por lo que el de Becerril tendrá más posibilidades. La única baja confirmada es la de Mingui, que no ha llegado a debutar en esta temporada. Son serias dudas, por no decir bajas, Porfirio, el último fichaje berciano, procedente de la Leonesa, mientras que Juan Carlos es baja casi segura por una rotura de fibras. Por contra, el técnico leonés recupera para este encuentro a Mediavilla, un jugador con mucho peso específico en el equipo, y a Geli, si bien este último es posible que no forme en el once inicial.

Una vecina de Las Ferrallas denunciará al Palencia y al Ayuntamiento si no le arreglan el tejado

A.M.

Doña Rosario Pérez, a través de sus abogados, ha enviado un escrito al CF Palencia. Patronato Municipal y concejal de deportes, en el que indica que les concede un plazo de diez días para que arreglen el tejado de su casa, colindante con el Municipal de Las Ferrallas, o en caso contrario recurrirá a los Juzgados. La denunciante entiende que los balones de los jugadores de los diversos equipos de la cantera morada han sido los causantes de los desperfectos. Ha enviado diversos presupuestos de arreglo que oscilan entre las 200.000 pesetas y los dos millones.

En el seno del club morado no dan crédito a esta denuncia y no atenderán a sus peticiones. Los dirigentes morados entienden que es imposible que los balones hayan causado ese daño y harán caso omiso a la petición, estando dispuestos a llegar a los Juzgados si hace falta. En el Patronato Municipal, con el que ayer contactaba el presidente morado, tampoco le han dado importancia. El Palencia entiende que con la redes protectoras que hay colocadas de mucha altura y teniendo en cuenta que la casa de la denunciante está en un lateral del campo, con lo que los balones que puedan caer son muy pocos, no se puede haber provocado esos daños. En el club morado además se tiene la intención de solicitarle los balones que se han colocado en su domicilio y que no ha sido devueltos. Además, otras casas anexas no han sufrido esos daños.



Al fondo, el tejado de la discordia

PELOTAZOS MORADOS

■ LESIONADOS

Joaquín, baja por un esguince de rodilla

Una de las importantes bajas que presentará el Palencia en el encuentro ante el Bembibre en Los Juncos será la del centrocampista burgalés Joaquín. El ex-jugador del Burgos sufrió una dura entrada el domingo ante el Endesa, motivo por el que tuvo que abandonar el campo en el descanso, siendo relevado por Viru. Esa semana no ha entrenado y en la capital burgalesa ha sido atendido por la Mutua y se le ha practicado una resonancia magnética. El esguince de rodilla no parece importante.

■ FICHAJES

Oscar López, a las órdenes de García

Oscar López acudió a entrenar con el Palencia en la jornada del pasado jueves. Su fichaje por los morados es inminente, dado que el acuerdo económico existe desde hace unas semanas y sólo falta que el jugador esté en condiciones de poder jugar, dado que lleva prácticamente un mes sin hacer ejercicio, debido a unas molestias en la espalda. Oscar López, que causó baja en el Atlético de Madrid, no tendrá contrato con el Palencia hasta el próximo mes de octubre, una vez que esté físicamente a punto.



■ CAMPO

El arreglo de La Balastera vale 700.000

Jorge Blanco, cuidador del campo municipal de Las Balastera, ha elaborado un estudio de los gastos que supone arreglar convenientemente el terreno de juego, tras los desperfectos surgidos debido al concierto de Alejandro Sanz. La próxima semana el Palencia enviará este documento al Ayuntamiento. El césped, especialmente en la portería de la Copa, quedó seriamente dañado y es preciso y obligatorio algunos cuidados extras, como el recebado, tras quedar hundido el césped y sin oxígeno durante horas.

■ LUTO

Ultimo adiós a Cándido Alonso

En la mañana de ayer, en la Iglesia de María Reina Inmaculada, recibieron cristiana sepultura los restos mortales de Cándido Alonso, padre del vicepresidente del Palencia y coordinador de las secciones inferiores Luis Angel Alonso. Muchísima gente, entre ellos una representación del Palencia, que envió una corona de flores, acudió al último adiós de "Candi", persona vinculada desde hace muchos años al fútbol. El Palencia portará en Bembibre brazaletes negros en señal de duelo.

FUTBOL / REGIONAL PREFERENTE

El Guardo quiere seguir líder en Soria

El Venta de Baños se enfrentará al Almazán en el partido más llamativo de la jornada

La segunda jornada de Liga en cuanto a la Regional Preferente se refiere no trae consigo ningún derby provincial, pero sí encuentros de gran importancia. El Guardo querrá mantenerse en todo lo alto de la clasificación en Soria, mientras que el CF Palencia debutará ante el Uxama.

ALBERTO ABASCAL

El líder de la competición tras la disputa de la primera jornada en la Regional Preferente, el Guardo, visitará en la jornada de mañana domingo (17,30 horas) al San Esteban de Soria.

Los pupilos de Lalo se encuentran plétóricos tras la brillante victoria lograda el pasado sábado ante el Villada.

"Estamos todos, salvo Luis Angel, por motivos laborales, y Paco, lesionado, para afrontar este encuentro. Estamos con moral y un buen resultado en Soria nos daría mucha más confianza de cara a las próximas jornadas", declaró ayer a este periódico el técnico, Gonzalo Pérez Ibáñez, Lalo.

Asimismo, el Villada recibirá ante su público al cuadro del Río Vena burgalés, un partido que dará comienzo mañana domingo en Villada a partir de las 17,30 horas.

Javier Ruiz, entrenador villadino, aseguró ayer a este periódico que "en Guardo no merecimos la derrota, pero demostraremos este domingo ante el Río Vena que tenemos capacidad, aunque tenemos que ir poco a poco".

Ruiz no podrá contar en esta ocasión con el sancionado Agustín, ni tampoco con Peluso y Tomé, ambos por motivos personales.

El Villada no comenzó bien la temporada, pero a juicio de su en-

trenador, "en Guardo mis jugadores se portaron de maravilla".

El Cristo Atlético deberá viajar en esta ocasión a la provincia segoviana para medirse a La Granja, partido que dará comienzo mañana domingo a partir de las 12,00 horas, partido que, por cierto, se disputará en la localidad de Palazuelos de Eresma.

Santi por motivos laborales será la única baja en la expedición del conjunto que entrena "Pochi".

El cuadro del Otero, pese a perder en la primera jornada de Liga frente al Venta de Baños, ofreció un buen partido ante sus incondicionales, juego que espera desplegar ante La Granja.

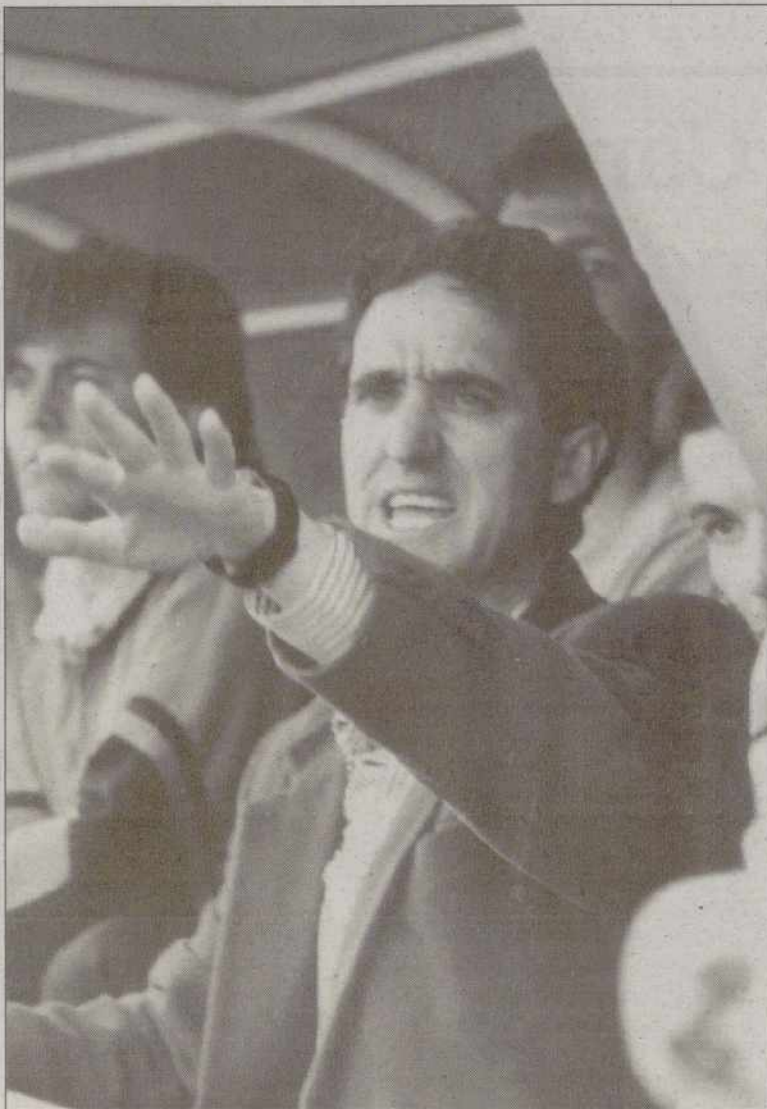
Más difícil lo tendrá el cuadro del Herrera, que deberá medirse mañana domingo a la Arandina en partido que comenzará a partir de las 18,00 horas.

Oscar Zapatero dispone de toda su plantilla para hacer frente a este encuentro ante, quizá, el mejor equipo de la categoría dada su condición de ex Tercera División.

De hecho, Oscar Zapatero así lo entendía ayer: "Este es un partido muy complicado para nosotros y lograr puntuar sería como un hito puesto que la Arandina será el conjunto a batir. De todas formas, confío en nuestras posibilidades".

El Venta de Baños, que logró tres puntos de oro en El Otero el pasado domingo gracias a un gran gol de Luis Ignacio, recibe en el Polideportivo Municipal de la localidad ferroviaria (17,00 horas) al Almazán, todo un conjunto soriano aspirante al ascenso de categoría al final de la presente temporada.

El técnico del cuadro ventano, Enrique Hermoso, dispone de toda su plantilla, salvo bajas de última hora, para disputar un partido de "alta tensión". Una victoria de los rojillos serviría para reforzar la can-



El entrenador del Guardo, Gonzalo Pérez Ibáñez / ARCHIVO

didatura del CD Venta de Baños para un hipotético ascenso de categoría, aunque cualquier previsión de esta índole es muy prematura.

Y mientras el Aguilar descansará, el CF Palencia debutará ante el

Uxama el domingo en La Balastera a partir de las 17,00 horas. El conjunto que entrena Lolo espera iniciar la temporada con bien pie gracias a una victoria ante un Uxama que será muy incómodo.

El Becerril jugará en Herrera

La Junta Directiva del CD Becerril ha anunciado que el próximo martes, día 21, jugará un partido amistoso frente al Herrera en El Parque (17,00 horas) con motivo de la festividad de La Piedad. El encuentro, asimismo,

se ha programado con motivo del traspaso de los jugadores Michel y Tarilonte al conjunto que entrena Jesús Collantes para la presente temporada. Por lo demás, en el último entrenamiento el jugador Rubén recibió

un golpe en la rodilla y será duda para el partido ante el Laguna en el Mariano Haro. Asimismo, Javitín está prácticamente recuperado para debutar esta temporada, mientras que Carlos será duda por asuntos militares.

LIGA NACIONAL

La Peña Castilla recibe al Peña y el CF Palencia visita al Vadillos

El conjunto de la Peña Castilla de la Liga Nacional Juvenil recibirá en la jornada de hoy sábado al cuadro de la Peña de León, partido que se celebrará en el campo de Viñalta a partir de las 17,00 horas.

Los castillistas todavía no se han olvidado de la derrota de pasado fin de semana a manos del Numancia, un partido que a final acabó en tangana.

"La verdad es que el partido nos lo quitaron de nuestras narices cuando era nuestro. Los chicos se calentaron y aquello acabó como el rosario de la aurora", según señaló ayer a este periódico el técnico del cuadro castillista, Santiago González.

El caso es que los rojiblancos recibirán hoy, con la baja del sancionado Merino, al Peña de León, "en un partido que parece asequible para nosotros teniendo en cuenta los dos primeros resultados del rival".

CF Palencia

Asimismo, el CF Palencia deberá viajar hasta tierras burgalesas donde mañana domingo, a partir de las 12,00 horas, se medirá al potente Vadillos.

José Luis Pirón cuenta con todos sus jugadores, salvo con Emi, Sambade y Luis, los tres con problemas físicos, para enfrentarse a un Vadillos que cuenta con un bloque muy experimentado, según aseguró el entrenador del equipo morado.

"Nosotros podemos lograr un buen resultado en este encuentro, pero hay que tener en cuenta que su experiencia es vital para este tipo de partidos en los que no hay un pronóstico muy claro", apuntó José Luis Pirón.

En cualquier caso, los morados se encuentran con la moral muy alta después de vencer en la última jornada al conjunto del Zamora en un partido muy completo de los palentinos.

En definitiva, partidos complicados para ambos conjuntos palentinos.

El CIA debuta en la Primera Femenina de Fútbol ante el León FF

REDACCION

El Club Internacional de la Amistad comenzará la temporada en la categoría de la Primera División Femenina mañana domingo frente al León FF, partido que se celebrará en los Campos del Club Internacional de la Amistad a partir de las 12,00 horas.

La temporada se presenta muy complicada para las palentinas puesto que de los tres equipos nuevos en la categoría, dos son madrileños y será muy difícil "dejarles por detrás en la clasificación gene-

ral", según el club palentino, objetivo claro del CIA para evitar el ascenso.

Los favoritos siguen siendo, salvo sorpresas, los madrileños Oropesa, Madrid Oeste y Butarque.

De los equipos castellano-leoneses, los más fuertes parecen el Nuestra Señora de Belén de Burgos y el Ribert, que tras un año de experiencia en la categoría mantienen el mismo bloque.

León FF y CIA, con muchas incorporaciones jóvenes, están pendientes de su adaptación a la categoría.

El partido se presenta difícil pero con la igualdad entre ambos conjuntos, que se conocen a la perfección y esperan conseguir los tres puntos en juego y comenzar con buen pie la competición.

Por lo demás, la convocatoria del CIA para este encuentro estará formada por Patricia, Laura, Motilla, Esther, Natalia, Pilar, Miriam, Marian, Bea, Isabel, Ana Belén, Rosa María, Mari Mar, Susana y Paramio si ésta se encuentra físicamente en condiciones; todas ellas dirigidas por Esteban Martín Junquera.

Comienza la competición en la Liga Juvenil Preferente y Cadete Regional de Fútbol

A. A.

Este fin de semana comienza la competición de la Juvenil Preferente y Cadete Regional de Fútbol con amplia representación palentina en ambas categorías.

En cuanto a la categoría de la Juvenil Preferente, el CF Palencia B, debutante en la categoría, jugará hoy sábado, a partir de las 17,00 horas, en el campo de Las Ferrallas frente al Arenas.

Asimismo, el CD Venta de Baños se desplazará hasta Burgos pa-

ra medirse, el domingo a partir de las 12,00 horas, al cuadro de la Peña Antonio José.

El tercer conjunto palentino en la citada categoría, el CD San Telmo, jugará hoy sábado a partir de las 17,00 horas, fuera frente al cuadro del Bosco de Arevalo.

Por su parte, en la competición Cadete Regional el CF Palencia, único representante en la categoría, deberá viajar a Zamora para enfrentarse al cuadro del Benavente, partido que tendrá lugar el domingo a partir de las 17,00 horas.

El Maristas junior de baloncesto se impuso al Palencia en la fase previa

Palencia albergará el día 26 un foro sobre baloncesto femenino

Comenzó la fase previa de la Liga Autonómica de baloncesto en categoría junior masculino, en la cual se disputan una plaza en dicha Liga entre los equipos Maristas y Palencia. Asimismo, Palencia albergará un foro de baloncesto femenino el día 26.

REDACCION

Maristas 84 (37+47)-Palencia 74 (35+39)

Maristas: González F. (6), González M. (13), Gómez, Llamas (21), Marcos -cinco inicial- Villagrà (21, 1t), De la Fuente, Urbón (12), Sobrino (3) y Revilla (8).

Palencia: Rebolledo (9, 1t), Carrancio (19, 3t), Villoldo (8, 1t), Cano (16, 1t), Palacios (4) -cinco inicial- Salvador, Martín, Quintana (8), Huertas (2), Castro (8, 2t) y Aguirre.

Arbitros: Cuadrado S y Pesquera V.

El partido comenzó con un Palencia muy acertado en ataque y con una defensa sólida que hizo que este equipo se pasease en los primeros minutos, llegando a tener una máxima ventaja de 15 puntos (5-20). A partir de aquí, los jugadores del Maristas despertaron y comenzaron a remontar, poniéndose por delante en el electrónico justo antes del descanso (37+35).

La segunda parte transcurrió muy igualada no habiendo diferencias superiores a los diez puntos para ninguno de los dos equipos, las defensas zonales y la precipitación en



Comienza la actividad del baloncesto base palentino / ARCHIVO

algunos ataques fueron la nota dominante de este periodo. Al final, la máxima ventaja de todo el partido para el cuadro local. El primer partido de la eliminatoria, al mejor de tres, se disputó en el Pabellón de los Maristas, con un lleno casi absoluto, el segundo se jugará hoy sábado a partir de las 20,00 horas en el Campo de la Juventud.

Asimismo, el sábado día 26 de septiembre en colaboración con la

Federación de Baloncesto de Castilla y León se celebrará en Palencia un foro de baloncesto femenino. Por la mañana, de 10,30 a 13,30 horas en el salón de actos del Centro Cultural Provincial, en la Plaza Abilio Calderón, tendrá lugar un coloquio sobre la problemática del baloncesto femenino entre representantes de clubes, federación y entrenadores. Por la tarde, en el Polideportivo del Colegio Filipen-

ses, en la Calle Eduardo Dato, celebraremos unas jornadas técnicas para entrenadores. A partir de las 17,00 horas, Ramón Jordana seleccionador nacional cadete femenino disertará sobre construcción de una jugadora creativa. A las 18,30 horas Manolo Coloma, seleccionador femenino absoluto impartirá la conferencia Recursos tácticos de la selección femenina de baloncesto en los últimos seis años".

BREVES

FUTBOL SALA

Cuarta jornada del Torneo Filtros Mann

Se disputó la cuarta jornada del XI Torneo de Fútbol Sala Filtros Mann que se viene celebrando en la capital palentina con los siguientes resultados: Ramos Optico, 3-Ferretería Silva, 2; Venterpal PVC, 2-Mesón La Plaza, 5. En la jornada de ayer viernes estaba dispuesta la quinta jornada con los encuentros Repuestos Neira-Bar Florinda Blanca y Bar Podium-Garages Doro, mientras que la jornada del próximo lunes, a partir de las nueve y diez de la noche, respectivamente, tendrán lugar los siguientes encuentros: Ramos Optico-Venterpal PVC Airtel y Mesón La Plaza-Ferretería Silva. El torneo está resultado emocionante.

GALGOS

Vertavillo acogerá una prueba regional

La localidad palentina de Vertavillo acogerá mañana domingo una carrera de galgos de competición con la presencia de de medio centenar de canes de toda la región. La prueba en cuestión se celebrará a partir de las 17,00 horas y la organización ha dispuesto 125.000 pesetas más trofeos como galardones. El promotor de competición de galgos, Carlos Illera, aseguró ayer a este periódico que a la prueba de Vertavillo acudirán galgos de Castilla y León; "aunque los que de Madrid y, especialmente, de Castilla la Mancha seguro que darán mucho juego en todo momento de la carrera".

Julián Caminero participará en la Copa Nacional Megane

CESAR RUIZ DE LOS BUEIS

La Copa Nacional Renault Megane tiene su próxima cita en el circuito "La Torrecica" de Albacete este fin de semana. Como ya es habitual cada año, durante el verano se suspende la actividad de esta y otras copas monomarca de circuitos de España, de modo que ahora se inicia la segunda mitad de la temporada 98.

El piloto Julián Caminero estará también presente en esta prueba puntuable para la Copa Renault.

Oportunidades

De hecho, el palentino ha tenido la oportunidad de entrenar en el circuito de Albacete hace breves fechas, gracias a que junto a sus compañeros alquiló el circuito durante una jornada. Caminero espera que estos entrenamientos previos sirvan de gran ayuda.

"Para mí ha sido bastante importante, porque en las últimas carreras de la primera parte de la tem-

porada venía sufriendo un problema de frenos que me impedían correr con toda confianza. Al llegar a las zonas de frenada, el coche bloqueaba ruedas con demasiada facilidad, motivando la pérdida de control. Por eso, tenía que darme demasiados metros para detener el coche y hacerlo con más precaución. Ahora he comprobado que la reacción del vehículo es totalmente diferente y eso, de momento, es lo más importante para mí.

Por otro lado, hemos ido comprobando poco a poco el tema de reglajes, de cara a la próxima carrera, de modo que si las condiciones de la pista son similares tendremos mucho camino adelantado".

Al llegar a esta altura de la temporada, los pilotos aprovechan la inactividad para revisar sus máquinas, algo que también ha hecho Caminero, aunque no tan a fondo como le hubiera gustado. "El preparador me propuso hacer una revisión del motor, especialmente para prevenir futuras averías que pue-

dén ser más graves. Sin embargo, de momento, no he podido hacerlo porque lo primordial era solucionar el problema de los frenos, cosa que ya se ha hecho. De todas formas, el principal inconveniente sigue siendo el económico, así que voy a esperar a ver si en estas carreras hay un poco más de suerte y con lo que logre de premios pueda revisar el motor".

Circuito

El circuito manchego no se le ha dado especialmente bien a Caminero, aunque en los entrenamientos realizados días atrás los tiempos por vuelta obtenidos por el palentino resultaron bastante esperanzadores y hubieran permitido al palentino clasificarse en mitad de la tabla. Como estos entrenamientos se desarrollaron con unas ruedas viejas, aún es posible mejorar estos registros.

La actividad de los Megane comenzará en el circuito de Albacete en la jornada de hoy, a las 9,45, con



El piloto palentino, Julián Caminero / ARCHIVO

los entrenamientos libres, mientras que los cronometrados, que definen el orden de salida, serán entre las 12,45 y las 14,00. El domingo, 20 de septiembre, habrá una sesión de warm-up, de 9,45 a 10,45, durante

la cual los pilotos darán el último toque a sus reglajes y entre las 12,40 y las 14,00 horas tendrán lugar las dos carreras de la Copa Megane donde participará el palentino, Julián Caminero.

FUTBOL

La Delegación no permitirá la inscripción del CD Velilla al haberse cerrado el plazo

"Mujeres por el fútbol" mantiene la reunión del próximo domingo y se anuncia la presencia de Canal +

La Delegación provincial de fútbol no permitirá la inscripción fuera de plazo del equipo que promueve "Mujeres por el fútbol" de Velilla del río Carrión, a no ser que la Territorial castellano-leonesa ordene lo contrario.

ALBERTO MORENO

Un grupo de mujeres velillenses, denominado "mujeres por el fútbol" que dirige Josefina Fraile, cansadas de la inexistencia de encuentros en esa localidad norteña palentina, y ante la desidia de novios y maridos, se ha puesto manos a la obra y pretende resucitar al CD Velilla, para lo cual pidió a través de este periódico jugadores, directivas, masajistas, azafatas, etc., citando a los interesados el próximo domingo, a las 13,30, en el Hogar del Pensionista de Velilla del río Carrión.

Interés nacional

La noticia ha despertado el interés a nivel nacional, dado que no es normal que un grupo de mujeres se conviertan en directivas y que resuciten el fútbol en una localidad como Velilla, que no hace muchos años contaba con un equipo en Tercera División, comandado por el legendario Pipe y que en aquellas épocas en el derby minero ante el Guardo llegaba a recaudar 400.000 pesetas, de las de hace diez años y en Preferente.

Tanto ha sido el interés que ha despertado esta noticia, que las cámaras de Canal + han prometido estar el domingo en Velilla del río Carrión para hacerse eco de la noticia y reflejarla en el programa "el día después". Lo que no se sabe es si estará al frente del equipo Raúl, ex-jugador del Palencia que suele realizar reportajes curiosos del fútbol modesto.

Sin embargo, no todo es esperan-



Plantilla del Velilla de la temporada 92-93, una de las últimas en la Regional Preferente.

za en Velilla. Ayer mismo se cerraba el plazo de inscripción para la participación de los equipos palentinos en la competición de la Copa Delegación de la Primera Provincial. Diez conjuntos formalizaron previamente su inscripción en la Delegación para poder participar en las competiciones provinciales, Copa y Liga, y entre ellos, lógicamente, no se encuentra en CD Velilla.

La Delegación no admitirá la inscripción

En la Delegación provincial lo tienen claro: no se admitirá a ningún equipo fuera de plazo, ni siquiera por causas extraordinarias como puede ser este caso, a no ser que reciban órdenes de la Territo-

rial castellano-leonesa. Otros clubes del fútbol-base palentino intentaron también inscribir equipos fuera de plazo, como el Becerril, que pretendía sacar un equipo juvenil, y no se permitió, por lo que admitir ahora a este equipo velillense podría suponer para la Delegación un agravio comparativo.

De todas formas, habrá que ver la trascendencia que toma este asunto, porque con la publicidad que se ha dado a nivel nacional podría incluso intervenir autoridades deportivas mayores.

Otra circunstancia es el nombre que se pretende dar al equipo. "Mujeres por el fútbol" entendía, desafortunadamente, que el CD Velilla habría desaparecido, cuando no es así.

Conserva sus Estatutos en la Junta de Castilla y León y además participa con un equipo alevín en las competiciones provinciales. Por lo tanto, si quieren salir con el nombre del CD Velilla deberían de llegar a un acuerdo con los actuales dirigentes, o si pretenden sacar un equipo en Primera Provincial con nombre diferente deberían de inscribirlo en la Junta de Castilla y León, formalizando los Estatutos, con notario incluido, lo cual requiere un tiempo precioso.

Habrà que esperar a la reunión del próximo domingo y esperar acontecimientos, porque "Mujeres por el fútbol" no se rinde y quiere sacar un equipo en la Primera Provincial este mismo año.

Calendario deportivo del fin de semana

FUTBOL

Sábado, 19

LIGA NACIONAL JUVENIL: Peña Castilla-Peña de León, a las 17,00, en Viñalta.

PRIMERA JUVENIL PREFERENTE. GRUPO A: Palencia B-Arenas, a las 17,00, en Las Ferrallas (sábado). Bosco Arévalo-CD San Telmo, a las 17,00, en Arévalo (sábado).

Domingo, 20

TERCERA DIVISION: Atlético Bembibre-Palencia, a las 17,00, en Los Juncos. CD Becerril-Laguna, a las 17,00, en el Polideportivo Mariano Haro.

LIGA NACIONAL JUVENIL: Vadillos-Palencia, a las 12,00, en Pallafria (Burgos).

REGIONAL PREFERENTE. GRUPO A: Arandina-Herrera, a las 18,00, en El Montecillo de Aranda (Burgos). Villada-Grupo Río Vena, a las 17,30, en el Municipal de Villada. San Esteban-Guardo, a las 17,30, en San Esteban de Gormaz (Soria). Venta de Baños-Almazán, a las 17,00, en el Polideportivo Municipal de Venta de Baños. La Granja-Cristo Atlético, a las 12,00, en Palazuelos de Eresma (Segovia). Palencia B-Uxama, a las 17,00, en La Balastera. Descansa el Club Deportivo Aguilar.

PRIMERA JUVENIL PREFERENTE. GRUPO A: Peña Antonio José-Venta de Baños, a las 12,00, en Pallafria (Burgos).

CAMPEONATO DE CASTILLA Y LEON CADETE: Benavente-CF Palencia, a las 17,00, en Los Salados de Benavente.

PRIMERA DIVISION NACIONAL DE FUTBOL FEMENINO: Club Internacional de la Amistad-Nuestra Señora de Belén, a las 12,00, en los Campos del Club Internacional de la Amistad.

REUNION "MUJERES POR EL FUTBOL" EN VELILLA: A las 13,30, en el Hogar del Pensionista de Velilla del río Carrión un grupo de mujeres de esa localidad ha citado a posibles jugadores, directivas, entrenador, masajistas, azafatas, etc., para poder sacar adelante el equipo del Velilla en la Primera provincial.

MONTAÑISMO

Mañana parte al Nepal la expedición palentina a la Cordillera del Himalaya

ALBERTO MORENO

Los montañeros palentinos César Tomé Ondicol, Luis Vicente «Tente» Lagunilla y Angel Villán parten mañana en dirección al Nepal para abordar un nuevo reto en la cordillera del Himalaya. Su deseo era poder lograr, tres años más tarde de su fallido intento, la ascensión al Dhaulagiri, un coloso de más 8.000 metros que se les resistió por las adversas condiciones meteorológicas en la anterior expedición regional al Himalaya. Al no contar con las suficientes ayudas económicas y de las Instituciones, han optado por abordar el ascenso al Si-

ta Chuchura, un pico de 6.500 metros aproximadamente y que se encuentra a unos pocos kilómetros de distancia del Dhaulagiri, pico que conocieron de manera visual en su última expedición.

No es descartable que en caso de alcanzar cima pronto intenten el asalto al Dhaulagiri II, un alto de 7.000 metros. La expedición estará costeada íntegramente por los propios montañeros palentinos, que acuden con el material justo e imprescindible, aunque Caja España comprará sus reportajes visuales para exposiciones y conferencias. Su vuelta a Palencia está prevista para el próximo 25 de octubre.



César Tomé, Angel Villán y Tente Lagunilla participaron en la expedición regional al Himalaya en el 95.

Un derbi de estilo holandés

Los dos equipos llegan con las fuerzas igualadas y sin favoritismos ● Desestiman el último recurso sobre Roberto Carlos ● El colegiado satisface a las dos partes

El partido que disputan hoy el Real Madrid y Barcelona en el Santiago Bernabéu será el más polémico del siglo entre ambas formaciones, que han seguido las mismas pautas de tensión de todos los años, con cruce de declaraciones entre jugadores, técnicos y directivos.

Real Madrid y Barcelona afrontan el encuentro tras jugar grandes partidos en la Liga de Campeones. El Barcelona ha apuntado una mejoría en sus dos últimos compromisos contra el Extremadura y el Manchester United, aunque sigue dando la sensación de ser un equipo vulnerable en defensa.

Por el Real Madrid, la baja definitiva de Roberto Carlos apunta una descompensación en su juego hacia la banda izquierda, aunque ésta parece ser suficiente para llegar con claridad al área contraria. En el primer gran partido del año habrá que prestar atención a la reacción del público del Bernabéu con los dos personajes que más animadversión provocan entre la afición madridista, Luis Enrique y Giovanni. Este último, junto con Rivaldo, al menos, se librarán de tener que verse las caras con Roberto Carlos, con el que han tenido unos duros cruces de declaraciones duran los días previos al encuentro.

El Barcelona buscará hoy confirmar ante el Real Madrid la mejora de su juego exhibida el pasado miércoles frente al Manchester United, con el objetivo de lograr una victoria que suponga un mazazo psicológico al equipo blanco, como la lograda el año pasado en el Bernabéu. La clave de la recuperación del juego azulgrana es la nueva posición como media punta ofensivo y la mayor libertad de movimientos concedidas al brasileño Rivaldo, quien ha contribuido a crear muchas más ocasiones de gol, tanto por sus acciones individuales, como por sus últimos pases y la mayor movilidad

■ Raúl

"Con el Barça, sólo pensamos en ganar"



Raúl declaró al término del entrenamiento de ayer que "en un Madrid-Barcelona siempre hay más de tres puntos en juego y el equipo vencedor sale muy reforzado. Como para cualquier madridista, la visita del Barcelona supone un partido. El año pasado nos ganaron en el Bernabéu y pasó lo que pasó. No nos podemos relajar, porque ahora viene lo bueno. Sólo pensamos en ganar".

■ Figo

“El Barcelona no saldrá a defenderse”



El capitán del Barcelona, el portugués Luis Figo, está convencido de que su equipo no exhibirá un talante tan conservador como el que mostró el Inter. "El Barcelona no saldrá a defenderse. Saldremos a por el gol. El objetivo es repetir la actuación de la segunda parte el Manchester. Pero somos dos grandes equipos y todo puede pasar. Perder ahora uno de los dos no será determinante".

■ **Mijatovic**

“Ganar al Barcelona tiene mucho morbo”



A Pedja Mijatovic le encanta jugar contra el Barcelona. "Jugar contra el Barça y ganar tiene mucho morbo y no se piensa en el cansancio ni en nada. Sabíamos que septiembre iba a ser un mes muy duro para nosotros, con partidos muy importantes, pero estamos contentos con los resultados que estamos obteniendo y queremos seguir la racha. Tenemos que aprovechar nuestro gran momento".

■ Rivaldo

**“Vamos a demostrar
que somos mejores”**



Rivaldo, que reconoció hoy haber pedido a Louis van Gaal, no volver a lanzar los penaltis, función de la que se encargarán a partir de ahora Giovanni Silva, en primera instancia, y Luis Enrique Martínez, en segunda, espera no tener que recurrir a eso para ganar. "Sólo pienso en ganar al Real Madrid, pero no de penalti. No nos hace falta porque vamos a demostrar que somos mejores".

El 'derby' entre los grandes

De la tercera jornada del presente campeonato ligero destaca el duelo de la máxima rivalidad que en Chamartín enfrenta a los dos grandes del fútbol español. Sin duda este lamparoso 'derby' eclipsará al resto de encuentros de esta tercera jornada, también muy interesante.

R. MADRID-BARCELONA

Estadio: Santiago Bernabéu

Sábado, 19. 21:00 horas

Autonómicas y La 2

Árbitro: López Nieto (C. Andalúz)

AL ALZA

Ambo conjuntos debutarán con buen pie en la primera jornada de la Liga de Campeones.

A LA BAJA

Los atiborjados en el juego de Madrid y Barça, causados por una evidente falta de rodaje.

Un partido especial.

Los Madrid-Barça siempre son encuentros diferentes (dónde la suerte aide al marco contendrá acostumbrar a ser uno de los factores que acaban inclinando la balanza).

Espanyol Tena • Cori • Gal • Mán Helguera • Pochettino • Domínguez • Gálvez • Villa • Bonifaz • Camps • Martín • Martín Ponce y Estrada	Atlético Molina • Aguilera • Chirri • Santi • Soriano • Roberto • Beñal • Juancho • Lardín • Kiko • José Mari	El otro duelo entre madrileños y catalanes El Espanyol y el Atlético son los protagonistas de uno de los partidos más destacados de la jornada. Ambos han tenido una andadura similar en este inicio liguero. Los periquitos ganaron en la primera jornada al Tenerife en casa y salieron derrotados de Mallorca. Los rojiblancos debutaron con derrota en Valencia y superaron al Salamanca en el Calderín.	Oviedo Esteban • Rabaneros • César • Gumbao • Manuel • Pablo • Benito • Onepko • Pampas • Juan Iglesias • Dubovsky y Dely Valdés	Tenerife Montoya • Viñals • Llorente • Paz • André Luis • Jaramero • Hagoel • Chemo • Kodro y Makuen	R. Sociedad Alberto • Fuentes • Loren • Pineda • López • Roberto • García • Guerrero • De Pedro • Kihlström • Sa Pinto y Kovacevic	Mallorca Ros • Olazábal • Severo • Marcelino • Miguel Soler • Llorente • Engracia • Stankovic • Ibañez • Dani y Chupar López	Salamanca Stales • Nano • Luis • Ramos • Lanna • Corino • Giovannelli • Matoscu • Velasco • Luvati • Manescu y Montenegro	Deportivo Somoja • Amado • Naybet • Rema • Botnnessel • Flores • Muno • Saba • Gylmar • Zúñiga • Turi • Florin y Poulet
---	---	--	--	--	--	--	---	---

Hora: 16:30 (Canal +)

Hora: 18:30 (FPV)

Hora: 19:00 (FPV)

Hora: 18:00 (FPV)

CLASIFICACIÓN 10	CLASIFICACIÓN 7	CLASIFICACIÓN 4	CLASIFICACIÓN 13	CLASIFICACIÓN 11	CLASIFICACIÓN 3	CLASIFICACIÓN 19	CLASIFICACIÓN 6
----------------------------	---------------------------	---------------------------	----------------------------	----------------------------	---------------------------	----------------------------	---------------------------

Valencia Canizares • Sosa • Berland • Carlos • Pacheco • Mendicino • Frances • Milla • Schwarz • Adrián Iba y Lucarelli	Villarreal Padoz • Pascual • Iniesta • Robert • Sorar • Aneg • Albelda • Gerdner • Díaz • Solís y Calvoventri	Celta Duñel • Michel • Egon • Dorcas • Joventin • Moezina • Mazinho • Mabelele • Karpin • Parier y Juan Sánchez	Valladolid Cósas • Torres Gómez • Paria • Matos • Savaterra • Vezcaino • Cherna • Eusebio • Tunst • Bedkovs y Petrac	Alaves Kiko • Karmora • Iván • Ruchi • Benoit • Iban Bengala • Alfaro • Dreso Pablo • Azolova • Gamali y Sivori	Zaragoza Juarez • Sundgren • Agado • Pazo • Pablo • Aragón • José González • Yoy Ignacio • Acuña • Mlosevic y Jamali	Extremadura Aratruck • Belenguier • Kuba • Cameli • Iba • Félix • Pedro José • Bogdanovic • Toni • Dure y Manuel	Athletic Insausti • Rico • César • Melito • Noru • García • Lasa • Inza • Alkiza • Guerrero • Ezequiel y Ezequiel	Racing Fats • Torra • Melito • Noru • Insausti • Sotillo • Sánchez • Sánchez • Beshtchitsky • Munis	Betis Prieto • Otero • Luis Fernández • Schuster • Jara • Alexis • R. • Fomando • Fandi • Alfonso y Denison
---	---	---	--	---	--	--	---	---	---

Árbitro
Iba (C. Xor)
Hora: 19:00 (FPV)

Hora: 19:00 (FPV)

Hora: 17:30 (FPV)

Hora: 19:00 (FPV)

Hora: 19:00 (FPV)

CLASIFICACIÓN 9	CLASIFICACIÓN 20	CLASIFICACIÓN 12	CLASIFICACIÓN 16	CLASIFICACIÓN 14	CLASIFICACIÓN 2	CLASIFICACIÓN 16	CLASIFICACIÓN 6	CLASIFICACIÓN 16	CLASIFICACIÓN 17
---------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	---------------------------	----------------------------	---------------------------	----------------------------	----------------------------

A Hiddink se le plantea el dilema de a quién poner en la banda izquierda por Roberto Carlos. Jarni parece el elegido

Van Gaal planteará el mismo sistema que tan buenos resultados le dio en la segunda parte disputada en Manchester

que concede al delantero centro. Van Gaal deberá decidir hoy si apuesta por mantener el carácter rotundamente ofensivo del equipo que alineó tanto contra el Manchester como en la última jornada de Liga frente al Extremadura, o si opta por una mayor contención defensiva, como hiciera el año pasado con éxito frente al Real Madrid, en un partido que el Barcelona ganó 2-3 en el Bernabéu.

La salida de los componentes del Barcelona del aeropuerto de Barajas, tras su llegada a la capital, trajo consigo un monumental atasco en los accesos al aeropuerto desde la

Nacional II, al haber sido cortado el tráfico en la zona de llegada de los vuelos nacionales.

La expedición azulgrana desembarcó en Barajas protegida por un amplio dispositivo de policías antidisturbios y municipales, que escoltó al equipo desde la salida del terminal hasta el autobús, ante la presencia de numerosos aficionados que pedían autógrafos a los jugadores. El posterior corte del tráfico para facilitar la salida al autobús del Barcelona, en el que sólo se permitió la circulación a los taxis, causó un gran atasco en las inmediaciones del aeropuerto. Como

consecuencia del colapso circulatorio, muchos pasajeros podrían haber perdido sus vuelos.

En cuanto al árbitro, Jesús López Nieto, por una vez hay unanimidad y los dos entrenadores se han mostrado satisfechos por su elección, sobre todo Van Gaal. "Para mí, López Nieto es uno de los mejores árbitros de España. Creo que es muy bueno que uno de los mejores piten un partido como el de mañana".

La expectación crece por momentos en la capital de España y el lleno está asegurado, pese a los problemas de aforo.

**Dispositivo
récord: 1.200
agentes**

1.200 efectivos compondrán hoy el mayor dispositivo de seguridad previsto para un encuentro de la Liga de Fútbol. La Delegación del Gobierno en Madrid coordina el dispositivo puesto en marcha por la Brigada Provincial de Seguridad Ciudadana para garantizar que no haya incidentes. Dicho dispositivo estará compuesto por un mínimo de 1.200 efectivos, de los cuales 700 serán agentes del Cuerpo Nacional de Policía —de las unidades de Intervención Policial y Unidad Central de Intervención, caballería, motos, guías caninos y helicópteros—, y 200 de Policía Municipal. Otros 200 corresponderán a la seguridad privada del propio estadio y otros 150 lo compondrán los distintos servicios asistenciales —Cruz Roja, SAMUR y Protección Civil—. Según informó la Policía Municipal de Madrid, este Cuerpo ha elaborado un amplio dispositivo con motivo del encuentro, que desplegará a partir de las 9 de la mañana. En el mismo participarán aproximadamente 200 agentes municipales, que atenderán aspectos relacionados con el tráfico de vehículos y peatones, venta ambulante y cualquier incidencia que pudiera darse en las inmediaciones del estadio. La coordinación de todos los efectivos la hará un oficial dedicado expresamente a este servicio. Los cortes de tráfico afectarán a las calles del perímetro del estadio desde al menos tres horas antes del comienzo del encuentro. No obstante, si las circunstancias lo requieren se adelantarán el tiempo suficiente para que los accesos al recinto deportivo estén despejados. Los 125 policías dedicados a tareas específicas de tráfico regularán la circulación y controlarán los estacionamientos indebidos en toda la zona, de forma especial en el paseo de la Castellana, donde vigilarán para evitar cualquier parada o estacionamiento que pudiera afectar a la seguridad del tráfico. Los autocares de los seguidores serán ubicados en la calle de Concha Espina. El resto de policías se ocupará del control de la venta ambulante de productos tanto perecederos como no perecederos y sólo se permitirá ejercer la actividad a aquéllos que dispongan de la oportuna licencia. Además, estos agentes realizarán labores de prevención en cuanto a la seguridad ciudadana ante la posible actuación de delincuentes.

FÚTBOL

Duelo de personalidades

Van Gaal dice que los jugadores blancos pecaron de bocazas el año pasado

Aunque el tono ha sido absolutamente tranquilizador, al contrario que en anteriores ocasiones, Van Gaal se encargó ayer de 'animar' el cotarro llamando bocazas a los jugadores madridistas que el año pasado aseguraron un triunfo seguro. Una pizca de picante siempre viene bien.

L. V. - D. Á. / MADRID-BARCELONA

Louis van Gaal ha demostrado desde que llegó a España que tiene la lengua fácil, ya sea en inglés o en castellano. Su última charada llegó cuando se le preguntó tras el entrenamiento por las posibilidades del Real Madrid ante su equipo. Su respuesta fue contundente. "El año pasado estaban hinchados de satisfacción y nos demostraron con sus grandes bocas que iban a ganarnos. Luego fue al revés. Por tanto, fueron unos bocazas".

Van Gaal también quiso lanzar un claro mensaje al técnico madridista porque, según dijo, no le preocupa que Guus Hiddink, como antiguo seleccionador holandés, conozca a la perfección a sus jugadores. "No es igual un Mundial que un campeonato de Liga. Además, el Madrid de Hiddink es el mismo que el de Heynckes. Usa el mismo sistema, así que no tendremos ninguna sorpresa".

En este sentido, para Guus Hiddink el que haya muchos jugadores holandeses en el Barcelona no altera al preparador del Real Madrid. "Es cierto, vamos a jugar contra mucha gente que hace no tantas semanas estaba bajo mis órdenes en la selección holandesa. Es otro buen detalle de un gran partido, pero no será determinante".

Pese a las afirmaciones de Van Gaal, el entrenador blanco no va a cambiar la manera de jugar del Real Madrid. "Me gusta jugar siempre de la misma manera y no vamos a cambiar nuestro sistema porque nos visite el Barcelona. Ellos no van a jugar como el Inter, ni van a poner más defensas. Los italianos no quisieron jugar al fútbol, pero el Barcelona sí lo hará", añadió.

Van Gaal, quien no cree que el resultado del encuentro sea muy importante para el posterior desarrollo del campeonato, remite el resultado al simple prestigio, tal vez, por si el resultado es negativo. "Un Madrid-Barcelona es un partido importante para el prestigio de ambos conjuntos y para aumentar la confianza del ganador".

En lo que sí coinciden los dos es en que las fuerzas están muy igualadas. "Es un partido abierto que puede decantarse para cualquier lado. Todos hablan de que el Madrid está en mejor momento de juego, pero el partido de Manchester habrá dado confianza al Barcelona. Hay que tener cuidado y no confiarse".



Van Gaal, ayer durante la rueda de prensa tras el entrenamiento / EFE

✓ Van Gaal: "El año pasado estaban hinchados de satisfacción y nos demostraron que eran unos bocazas"

✓ Guus Hiddink: "Entereza, disciplina y sacrificio en todo el campo. Les he pedido que no lo olviden"

afirmó el técnico merengue. "Si perdemos, tampoco pasaría nada. Todo acaba de empezar", dijo Van Gaal, que se mostró remiso a dar detalles sobre el planteamiento que utilizará, aunque admitió que se será "valiente" para ganar en Madrid un partido que se decidirá "en los pequeños detalles".

Van Gaal se siente optimista e insiste en que siempre "las últimas sensaciones" son las más importantes y las suyas, ante esta partido, son positivas. "Jugaremos con el mismo sistema que ante el Man-

chester, pero en ocasiones se varían algunos detalles en función del estado de los jugadores, del equipo rival o de los últimos resultados".

El responsable técnico barcelonista no quiso desvelar sus planes. "Ya veremos si juega Anderson o Kluyvert", y tampoco quiso profundizar sobre qué posición ocupará Luis Enrique, si la de lateral derecho o como centrocampista.

Hiddink sí se atrevió a dar sus claves. "Entereza, disciplina y sacrificio en todo el campo. Les he pedido que no lo olviden".

El entrenador del Barcelona admitió que ante encuentros como el de hoy es muy importante adelantarse en el marcador. "Siempre es interesante, porque entonces el contrario debe variar su forma de jugar y el otro puede aprovechar para jugar al contragolpe. Es algo que está demostrado".

En realidad, la estadística determina que el equipo que inaugura el marcador tiene un 90 por ciento de posibilidades de éxito, un dato que no se le ha escapado al entrenador barcelonista.

Camacho acaba con las 'filias' de Clemente con siete 'nuevos'

SPC / MADRID

José Antonio Camacho, abrió ayer una nueva época de la selección. Siete nuevas caras vestirán desde ahora los colores nacionales. Camacho se ha rodeado de jugadores que conoce de su etapa como entrenador de club, como es el caso de Lardín, Paco y el portero del Espanyol Toni. También apostará por una nueva línea medular, que será prácticamente nueva, con Engonga, Ito y Alkiza como hombres de prueba en busca del centro del campo perdido. Los seis anteriores junto al donostiarra De Pedro fueron las novedades de Camacho, que acabó de esta manera y de un plumazo con las 'filias' a las que Clemente se había mantenido fiel pese a todo.

Asimismo, el técnico adelantó el sistema con el que se jugará a partir de ahora, "un 4-4-2 que puede variar en función del resultado y del partido. Hay puestos en los que hay que

probar. El centro del campo va a ser prácticamente nuevo: Engonga, Ito, Alkiza son jugadores que pueden jugar de medio centro".

El seleccionador nacional destacó el hecho de que once equipos de Primera División aporten jugadores al equipo nacional. "Cuando yo jugaba los equipos punteros aportaban 6 o 7 jugadores cada uno. Ahora, conforme está la situación

en los equipos es difícil que se dé ese hecho, los jugadores están más dispersados y en teoría será más difícil que se acoplen".

Una de las características de esta primera lista de Camacho es que todos los jugadores convocados son titulares habituales en sus equipos, algo que no era norma habitual en su predecesor en el cargo, Javier Clemente. Sin embargo, Camacho matizó. "Llamaré a los que más confianza tenga en ellos independientemente de que jueguen o no".

En cuanto a la sede de los partidos oficiales que debe disputar la selección nacional, no quiso precipitarse. "Tenemos que ver los compromisos que tiene adquiridos la Federación, pero a mí me gustaría que se jugara por toda España. No creo que tengamos que hacer muchos cambios de cara al partido con Israel. Para este partido aprovecharemos el parón de la Liga para entrenar todos los días que pueda. Pero ahora está Rusia".

convocados

Equipo	Jugador
Athletic	Alkiza, Alkorta y Etxebarria.
At. Madrid	Aguilera, Kiko y Lardín.
Espanyol	Toni.
Celta	Michel Salgado.
Betis	Ito.
Real Madrid	Hierro, Morientes y Raúl.
Real Sociedad	De Pedro.
Valencia	Cañizares.
Real Zaragoza	Paco.



José Antonio Camacho, ayer

“Llamaré a los jugadores que más confianza tenga en ellos, independientemente de que jueguen o no”

“Dejad ya tranquilo el tema de De la Peña”

El técnico de Cieza no quiso manifestarse en torno a si habría convocado a Iván de la Peña de no estar lesionado, e incluso se mostró molesto ante tanta insistencia de los periodistas. "Dejad ya tranquilo el tema de Iván de la Peña. No voy a hablar de Iván, sólo hablo de los jugadores que están aquí, me parece una falta de respeto hacia los que están y hacia otros jugadores lesionados". El técnico, al igual que con De la Peña, no quiso pronunciarse sobre si jugadores como Alfonso y Guardiola serán habituales de sus convocatorias. "Para mí los jugadores que llamo son los mejores. A los lesionados hay que desearles una pronta recuperación, y luego ya veremos". Asimismo, lanzó un mensaje claro a los medios de comunicación. "Preguntarme sobre los que he citado, no de los que no lo he hecho".



VUELTA CICLISTA A ESPAÑA



Zitchenko estrena a Vitalicio

El corredor ruso culminó una escapada de 90 kilómetros en solitario

El ruso Andrei Zitchenko le dio al equipo Vitalicio Seguros el primer triunfo de la ronda española —el primero importante— y lo hizo con merecimiento, ya que rodó en solitario casi noventa kilómetros, durante los que sufrió lo indecible para llevar a buen puerto la aventura.

JENARO LORENTE / SABIÑÁNIGO

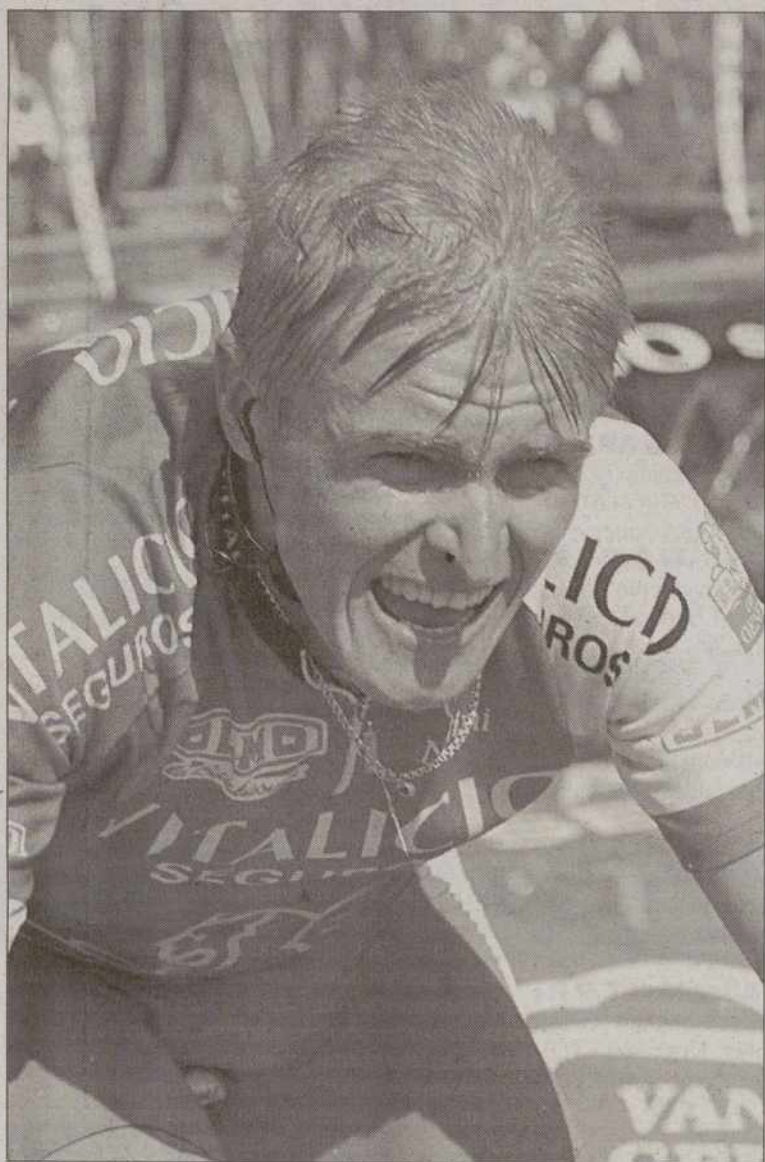
La Vuelta a España está quemando jornadas de transición en las que el líder y los aspirantes al título se reservan las fuerzas para afrontar con garantías la última semana de la competición en la que la dureza de la tierra madrileña y la contrarreloj de Fuenlabrada dictarán la sentencia definitiva.

Los ciclistas comenzaron la jornada con excesiva tranquilidad, lo que prueba el hecho de que en la primera hora sólo habían recorrido 33 kilómetros. Por el Alto de Formigal (2ª), primera dificultad montañosa del día, cruzó el italiano Mariano Piccoli y por detrás de él Francisco Cerezo y José María Jiménez. El corredor de Banesto se volvió a mostrar muy combativo en terreno montañoso y superó el primer paso por el Alto de Navasa en primera posición.

En el kilómetro 120 saltó el héroe de la jornada. Zitchenko se fue del pelotón en busca de notoriedad y decidió a llegar lo más lejos posible. A medida que transcurrían los kilómetros y las distancias iban aumentando, el ruso fue adquiriendo confianza en sus posibilidades y comenzó a creer con decisión en la posibilidad de una victoria.

Etxeberria, Dierckxens, Domínguez y Serpellini se intercalaron entre el escapado y el pelotón principal intentaron por todos los medios echar por tierra la osadía del ruso, pero no lo consiguieron.

Javier Mínguez, director deportivo de Vitalicio Seguros, dio las



Zitchenko, ayer durante la escapada / EFE

✓ Zitchenko entró en meta en primer lugar y logró su primera victoria como ciclista profesional

✓ Olano conserva el maillot amarillo una jornada más y tiene el objetivo del triunfo absoluto más cerca

instrucciones necesarias el corredor cuando el triunfo estaba ya cercano y le insufló la moral necesaria para que culminase la faena. Zitchenko entró en meta en primer lugar y logró su primera victoria como profesional tras pedalear durante cinco horas, siete minutos y doce segundos. A 2:20 entraron Dierckxens, Etxeberria y Serpellini y a casi tres minutos y medio el suizo Alexandre Moos.

El ruso tuvo el detalle de dedicar la victoria a su compañero de equipo Prudencio Indurain, quien pasó hace unos días por el doloroso trance de la muerte de su padre.

Los favoritos dejaron pasar el día sin complicaciones. Abraham Olano conserva el maillot amarillo una jornada más y tiene el objetivo del triunfo absoluto más cerca.

Laurent Jalabert y Fernando Escartín, segundo y tercero en la clasificación general, le pondrán a prueba cuando reaparezcan las dificultades montañosas, pero Olano confía en administrar la renta para llegar a la contrarreloj de Fuenlabrada en condiciones de pegar el hachazo definitivo.

La decimocuarta etapa se disputará entre Biescas y Zaragoza, con 145,5 kilómetros de recorrido, de nuevo con posibilidades para algún aventurero.

Clasificación de la etapa: 1. ZITCHENKO, Andrei (Vitalicio) 5h.07:12; 2. DIERCKXENS, Ludo (Lotto) a 2:20; 3. ETXEBARRIA, Unai (Euskaltel) mt; 4. SERPELLINI, Marco (Brescialat) mt; 5. DOMINGUEZ, J. Carlos (Vitalicio) a 2:25; 6. MOOS, Alexandre (Saco) a 3:29; 7. GUIDI, Fabrizio (Polti) a 3:39; 8. DIETZ, Bert (Telekom) mt; 9. VAN PETEGEM, Peter (Frites) mt; 10. GOUGOT, Fabrice (Casino) mt.

Clasificación general: 1. OLANO, Abraham (Banesto) 57.38:21; 2. JALABERT, Laurent (Once) a 35; 3. ESCARTIN, Fernando (Kelme) a 51; 4. JIMENEZ, José María (Banesto) a 1:17; 5. CLAVERO, Daniel (Vitalicio) a 2:01; 6. G. GALDEANO, Alvaro (Euskaltel) a 2:09; 7. ZULLE, Alex (Festina) a 2:19; HERAS, Roberto (Kelme) a 2:24; 9. ARMSTRONG, Lance (US Postal) a 2:44.

"Se lo dedico a mi compañero Prudencio"

Que la familia Indurain era muy querida en el pelotón ciclista no es una sorpresa para nadie. Por eso, ahora, cada corredor que entra en meta con la vitola de ganador se acuerda de ellos. Eso es lo que hizo ayer el ruso Andrei Zitchenko, ganador de la decimotercera etapa, que declaró a su llegada a Sabiñánigo que dedicaba la victoria a su compañero de equipo Prudencio Indurain, que abandonó la ronda por la muerte repentina de su padre. "Estoy muy feliz porque es la primera victoria que logro como profesional y es muy importante tanto para mí como para el equipo Vitalicio, ya que nos habíamos propuesto como principal objetivo el lograr una victoria de etapa en esta Vuelta y hoy lo hemos logrado. En estos momentos me acuerdo de Prudencio Indurain y le dedico la victoria porque sé que está pasando por momentos difíciles", declaró el ciclista del Vitalicio. El corredor añadió explicó su propia película de la etapa, afirmando que buscó la fuga en el kilómetro 120 de carrera sin pensar en la posibilidad del triunfo, pero que poco a poco fue creyendo en sus posibilidades y se fue decidido a por el triunfo. "Hemos trabajado mucho y muy duro por conseguir esta victoria y al final hemos obtenido el premio. He pensado que podía ganar cuando ya llevaba muchos kilómetros escapado y me he convencido de que podía lograr mi primera victoria como profesional. Estoy muy feliz por lo que eso significa para mí y para mi equipo, que siempre hemos buscado ganar".

pedaladas

La victoria fantasma del suizo Moos

Moos protagonizó la anécdota de la jornada al cruzar la línea de meta con los brazos en alto convencido de que era el ganador, cuando el verdadero ganador, Andrei Zitchenko, había entrado ya hacía un rato. El despiste de Moos fue monumental. Demarró a unos tres kilómetros de la meta y se fue a por una victoria que sólo estaba en su mente. Al atravesar la meta, no comprendía por qué nadie se dirigía hacia él para abrazarle y preguntarle cómo se encontraba. La realidad es que sólo había sido cuarto.



La aventura de Serrano y Virenque

Marc Serrano y Richard Virenque protagonizaron la segunda gran escapada del día, no por su éxito, que no llegaron a culminarla, pero sí por lo que supuso para el Banesto, que tuvo que poner a casi todos sus efectivos a trabajar para abortar el peligro que suponían estos hombres en la clasificación general. Kelme volvió a poner toda la carne en el asador en su afán de hostigamiento al equipo del líder. También Festina jugó sus bazas. Sus corredores van a más y en la montaña que resta pueden brillar de nuevo.

CLASIFICADOS

40

Sábado, 19 de septiembre de 1998 ■ EL DIARIO PALENTINO

Alquileres

ALQUILO piso estudiantes, Don Pelayo. Teléfono 979-701546.

SE ALQUILAN apartamentos, con o sin muebles; 1 y 2 habitaciones. Automóviles Santi. Mayor 146. Teléfono 979-743633.

SE ALQUILAN oficinas, antiguo edificio Banco Central. Automóviles Santi. Mayor, 146. Teléfono 979-743633.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 979-720782, horario comercio.

ALQUILO apartamento céntrico amueblado. Teléfonos 979-752070, 908-905590.

ALQUILO piso amueblado o habitaciones, C/ Tello Téllez, 7-4º A. Teléfono 987-347882.

SE ALQUILA piso nuevo amueblado, zona Puente Mayor. Teléfono 979-710066.

SE ALQUILA piso amueblado a estudiantes. 979-730675.

ALQUILO piso, trastero y cochera. Teléfono 979-170362.

ALQUILO piso en Villamuriel. 25.000 ptas. 979-777064.

ALQUILO local comercial. 160 m/2 aprox. Precio a convenir. Cardenal Cisneros. Teléfonos 979-710123, 979-723707, 979-730542.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. 979-728911, 939-044531.

ALQUILO piso amueblado estudiantes. Teléfono 979-797821, ó Colón, 31- 8.º D. Portería.

ALQUILO piso exterior, soleado, garaje. Cocina amueblada. 979-808207.

ALQUILO piso. Teléfono 947-460715.

ALQUILO piso Calle Don Pelayo (Palencia). Precio convenir. 979-749438.

ALQUILO pisos amueblados y sin amueblar. Teléfono 979-744414.

ALQUILO apartamento. 979-726193.

ALQUILO piso Calle Mayor; cuatro habitaciones. Estudiantes. Teléfono 979-720243.

ALQUILO apartamento todo estrenar, amueblado, céntrico. 979-729061, 908-903111.

API INMOBILIARIA. Alquiler pisos, varias zonas. También con muebles. 979-747167.

Automóviles

VENDO Citroën C 15 diesel. P-5570-H. Buen estado. 929-843275.

PARTICULAR vende Renault 21 TXE, aire acondicionado, perfecto estado. Teléfono 979-723409. Llamar tardes.

PARTICULAR vende automóvil Fiat Regata 70 S. Económico. Teléfono 979-742031

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». Opel Tigra 1.6 todos los extras, año 96, garantía.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». Volkswagen Golf TDI, 90 cv, nacional, año 95, garantía.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». VW Passat TDI, pocos kilómetros, año 93, garantía.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». Land Rover Discovery TDI, 3 p. con aire acondicionado, garantía, año 98.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». Renault 21 GTX, aire acondicionado, elevavolantes eléctricos, cierre centralizado, garantía.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». VW Passat GL, 1.8 con aire acondicionado, año 90, garantía.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». Seat Toledo TDI todos los extras, aire, cierre, etc. Muy cuidado, garantía.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». Range Rover Vogue TDI, 5 p. año 94, estado impecable, garantía total.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». Mercedes 190 D blanco, económico, muy cuidado.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». Peugeot 205 GTI, año 91, garantía.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». VW Golf GTI, llantas, ABS, aire, año 90, garantía, automatriculado.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». Opel Kadet GSI, año 89, garantía.

PAL MOTOR, S.A. «Mercavehículo Ocasión». Se encuentra en el Vial junto a la I.T.V. su concesionario Rover, Land-Rover. Teléfonos 979-730644 y 907-730644.

Enseñanza

INFORMATICA Ceti. Curso 98/99. Master Informática, Programación, Ofimática, Inglés, etc... Horarios flexibles, profesorado experimentado, enseñanza garantizada. Palencia: Avda. Valladolid, 23.

Fincas

VENDO plazas de garaje. Calle Mancornador. Automóviles Santi. Mayor, 146. Teléfono 979-743633.

VENDO piso todo exterior; 4 habitaciones. 979-712777.

PARTICULAR VENDE LOCAL CENTRICO 110 M.²

Teléfono: 979 752 618

SE VENDEN pisos lujo; tres habitaciones. C/ Mayor. Automóviles Santi. Mayor 146. Teléfono 979-743633.

VENDO piso C/ Fernando Magno; dos habitaciones, salón, cocina y baño. Teléfono 979-752486.

SE VENDE entreplanta céntrica, 80 m/2, para oficina o estudio. Teléfonos 979-728911, 939-044531.

SE VENDE casa en Plaza Mayor de Palencia, frente Ayuntamiento. Teléfonos 965-894396, 91-5411834, 91-4024309.

BARATO, vendió piso; 5 habitaciones, baño, aseo, salón, cocina. 12.000.000. Calle Hermanos López Franco. 979-830386.

VILLALOBON. Se vende terreno con merendero, piscina, agua y luz. Teléfono 979-710029.

VENDO casa Cardenosa de Volpejera. 979-771914.

VENDO piso sexto, 100 m/2; cuatro habitaciones. Soleado. Zona Pryca. Abstenerse agencias. 979-712411.

FINCA 10.280 m/2 en el monte, junto al Opus. Teléfono 947-210302.

CONSTRUCCIONES SALVADOR, S.A. Venta y Alquiler de pisos, locales y garajes en distintas zonas de Palencia. 979-720286, 979-720892.

VENDO piso C/ Juan Bravo, 5º. Cuatro dormitorios. Todo exterior, garaje. Teléfono 979- 726243.

VENDO plaza de garaje con trastero (9 m/2 con estanterías metálicas). Céntrica: Becerro de Bengoa, 2. Peatonal. Precio: 3.400.000. Teléfono 979-700238, de 18 a 22 horas.

SE VENDE piso amueblado con muebles nuevos; tres habitaciones, gran salón, cocina equipada, cuarto de baño, gran terraza. En Avda. de Castilla, 3- 5º Izda.. Razón en el mismo hasta el 22 de Octubre.

VENDO bar Félix por jubilación. Teléfono 979-727553.

GRAN oportunidad. BERNA vende bodegas en Villamuriel. Pisos en construcción. Zona San José. Calle Juan de Arce. Ven y te informaremos. C/ Mayor, 18 bajo. Teléfono 979- 750327.

VENDO PISO en calle Estrada, 5º sin ascensor, 3 habitaciones, comedor, cocina amueblada, baño, doble ventana, calefacción gas. Teléfonos 979-728476 y 929-406019.

API INMOBILIARIA. Parcelas de recreo, cerca de Palencia. 979-747733.

API INMOBILIARIA. Piso tres dormitorios, en Los Pastores. 11.500.000. 979-747167.

API INMOBILIARIA. Vende chalet adosado en zona San Telmo. Precioso. Mejor verlo. 979-747733.

Ganados y aves

SE VENDEN ovejas emparejadas. Paredes de Nava. 979-830671.

VENDO 200 ovejas y 50 corderos. Teléfono 979-141287.

VENDO 150 ovejas, cabras 12. 979-883121.

Hospedajes

ALQUILO habitaciones, piso compartido. 979-712948, 939-107547.

Maquinaria

VENDO tractor John Deere 3135 y aperos por jubilación. Teléfono 979-189076. Relea.

OFERTAS



MARCA	MODELO	AÑO	KMS	PTS/MES
	MONDEO 2.0 GHIA	1993	65.000	13.589
	SIERRA 2.0 GT	1993	89.000	8.493
	SIERRA 2.0 FAMILIAR	1992	69.000	16.959
	ESCORT 1.4 VALORE	1996	32.000	10.616
	FIESTA 1.8 D.	1997	57.000	10.192
	KA-1 1.3	1996	45.000	7.037
	R-19 1.4 RL	1994	29.000	9.512
	R-19 1.9 D.	1991	130.000	7.134
	100 2.5 TDI	1990	182.000	8.918
	KADETT 1.4 TDP	1990	79.000	5.351
	190 2.0 D	1987	153.000	10.617
	75 2.0 TWIN SPARK	1987	121.000	6.523
	309 1.9 GLD	1991	125.000	8.008
	POLO 1.4 D.	1992	100.000	5.703
	METRO 1.3	1990	75.000	5.436

AUTOPAL, S.A.



Ctra. Valladolid, Km. 4,5

PALENCIA

Teléfono 979 77 60 36

Sus anuncios en El Diario Palentino, Calle Mayor, 67

979 74 04 17

Maquinaria

TELESCOPICO de 3.000 kg. a 11 m. y Mini Bocat. Buen estado. Teléfono 947-483430.

RETRO- CARGADORA Case 580 y Guria 724. Muy buen estado. Teléfono 947-483430.

Mudanzas

MUDANZAS GALLEGO. Locales, nacionales, internacionales. Presupuestos sin compromiso. 979-711111.

Trabajo

SE NECESITA señora para atender señora enferma en Sotillo de Boedo. 979-140402, 141210. A partir 21,30.

SE NECESITA técnico para reparación maquinaria de hostelería, especializado en cafeteras. 942-676150.

HOTEL de la Provincia de Palencia precisa personal para limpieza. No es necesario experiencia. Interesados llamar al Teléfono 979-800406.

SE NECESITAN tres comerciales para Radiophone. Entrevista con curriculum y foto, el día 30 de Septiembre, 10.00 de la mañana en Radiophone. Eras del Bosque, 11.

SE NECESITA aprendiz/a de camarero. Teléfono 979-712601. Llamar de 5-7 tarde.

EMPRESA PALENTINA

PRECISA:
INGENIEROS TÉCNICOS INDUSTRIALES

Especialidad Mecánica, con experiencia en el sector de Automoción.

Interesados enviar curriculum vitae al apartado 347 de Palencia antes del 23 de septiembre.

NECESITO asistenta mañanas con informes. Llamar al 979-742335 de 11 a 5.

SE NECESITAN discapacitados para la venta del «Boleto de la OID». Se ofrece: Salario fijo más comisiones, 15 pagas anuales y un mes vacaciones. Teléfono 979-170048. Organización Impulsora Discapacitados.

PRECISAMOS Distribuidoras y Directoras. Empresa líder sector venta directa Joyería, Bisutería, Cosmética, Moda, Zapatería, Perfumería. Sueldo + comisiones + incentivos. Información 902-200505.

4.000 PLAZAS. A. A. Instituciones Penitenciarias. (Escala masculina y femenina). Bachiller Superior, F. P. II o equivalente. 250.000 ptas./ mes. Grupos reducidos. Comienzo inmediato. Preparador particular. Teléfono 979-726665.

SE NECESITA jubilado para ayudar en finca. Buena retribución. Teléfono 979-712808.

OFRECESE persona responsable, con informes, casa niños. 979-777073.

Traspasos

TRASPASO/ vendo bar zona Vieja. Teléfono 91-6069579.

OPORTUNIDAD traspaso bar en zona centro, funcionando. Renta baja. Teléfono móvil 929-462428.

SE TRASPASA Restaurante. Clientela y resultados demostrables. Teléfonos 919-206575; 919-206545.

TRASPASO Bar por no poder atender. 110 m.2. Preparado para Bar- Restaurante. Traspaso 5.000.000. Renta 110.000 ptas./ mes. Contrato 10 años. Razón 979 744952.

TRASPASO cafetería, por traslado. Teléfono 979-726529.

URGE traspasar bar en Plaza San Pablo. Teléfono 939-107816.

SE TRASPASA bar, céntrico. Poca renta y contrato indefinido. Teléfono 979 711234

Varios

CONTACTOS reales: Mujeres, parejas insaciables, insatisfechas, deseosas sexo liberal esporádico. Buscan urgentísimamente hombres para relaciones atrevidísimas. Discretísimo. Teléfonos particulares garantizados 902 103 798.

906 LINEA AMISTAD, este año 906300098, mayores 18 años. Máximo 69 pts/min.

¿QUIERES gratuitamente? Amistad, sexo, amor. ¡Chicas buscan chicos! ¿Donde 906424446 quedamos? ¡Chicos buscan chicas! ¡Operadoras 906422232 interrelacionamos! ¿Charlamos? 150 pesetas minuto.

¡MILENIUM Tarot! Permanentemente en vivo gabinete Juan Carlos. 906-420422. ¡Descubrimos tu futuro! 150 pesetas mínimo. También citamos personalmente: 91-5320036.

HABLA directamente con chicas. Atrévete a llamarnos. 906-301237. 24 horas.

Ventas

VENDO máquina registradora, mostrador, alumbrado, estanterías. Teléfonos 979-701070, 979-711592.

OCASION, armarios, sofás, camas, electrodomésticos. Todo seminuevo. La Manera Rosa. 979-750956.

VENDO semilla de alfalfa Aragón. Extraordinaria. 400 ptas. José Luis Burgos. 979-745537.

Sus anuncios en El Diario Palentino, Calle Mayor, 67

979 74 04 17



Dentro de este
periódico está
el nuevo
Diario Palentino

Dentro de este periódico está todo lo que nos interesa a los palentinos a diario. Toda la información de aquí para los que vivimos Palencia cada día.

Dentro de este periódico está el nuevo Diario Palentino. Con una nueva presentación para contarte, como nadie, lo que tú quieres saber.

EL DIARIO PALENTINO

EL QUE MAS CUENTA EN PALENCIA

VENTANAL

Cardaño de Arriba: Tirando a la soga en fiestas

Si desea publicar fotografías de su localidad en el Ventanal, envíelas a El Diario Palentino, Redacción. Calle Mayor, 67 - 34001 Palencia. Indique el lugar y el autor de la fotografía. Se acepta el formato horizontal y apaisado.

FOTO / Casimiro Redondo



Sábado,

19

Septiembre

Santos: Jenaro, Elías, Teodoro, Feste, Sosio, Próculo, Desiderio, Félix, Constancia, Eustoquio, Acucio y Emilio.

"Donde hay querer todo se hace bien"

URGENCIAS

Hospital Río Carrión	167000	Taxis Parada San José	720018
Ambulatorio	744011	Taxis Parada San Lázaro	722076
Hospital San Telmo	728200	Taxis Parada Est. RENFE	743919
Cruz Roja	700507	Taxis Parada Avda. San Telmo	713790
	700503	Iberdrola (averías)	901202020
Cruz Roja (urgencias)	722222	ARPA	728958
Clinica Virgen de la Salud	747700	Teléfono de la vida ADEVIDA	728954
Ambulancias	713676	Teléfono inf. para la mujer	900191010
Ambulancias Vipamiel	844676	Hospital Psiquiátrico San Luis	720900
Ambulancias UCI Movil	748023	Hospital Psiquiátrico	
Policia (urgencias)	091	San Juan de Dios	742300
Cuerpo Nacional de Policía	743011	Asoc. de Familiares de Enfermos de Alzheimer	713888
Protección Civil	006	Asoc. de Ayuda al Toxicómano	
Bomberos	(capital 080)	ENLACE	710487
	721111	Asoc. de Jugadores	
Subsector de Tráfico	720688	Recuperados el AZAR	929810077
Guardia Civil	062	El teléfono dorado de atención y ayuda a personas mayores	900222223
Policia Local (092)	718200	Información Turística de Castilla y León	902203030
Ayuntamiento	718100	Asociación Española contra el Cáncer-Palencia	744700
RENFE (información)	743019		
Autobuses RENFE	743222		
Taxis parada Federación	742126		
Taxis Parada Pasaderas	740810		

tránsitos

nacimientos

muertes

Juan Carlos de la Fuente Revilla, hijo de Juan Carlos y María Felisa; Francisco Martín Antolínez, hijo de Francisco-José y María Sara.

Félix Barcenilla Peral, Carmelo Vegas Nieto, Segunda Gangas de la Gala, Gregoria Sanllorente Valdizán, Teófilo Gómez Ruiz.

hemeroteca

hace 100 años

hace 50 años

Falta de telegramas en cuanto a la situación de los prisioneros en Cuba

Falta de telegramas en cuanto a la situación que viven los prisioneros en Cuba es el denominador común de la situación que se ha generado en la provincia de Palencia. De hecho, muchos vecinos han solicitado explicaciones a las autoridades para que regulen el tráfico del correo.

En Cevico de la Torre se consigue una suscripción importante. En la localidad palentina de Cevico de la Torre se abre una suscripción importante para la Marina española que luchó en Cuba. En este pueblo se consigue un montante de 4.000 pesetas.

hace 75 años

hace 25 años

El ministro de la Gobernación recibe al Gobernador Civil. El ministro de la Gobernación recibe al gobernador civil de Palencia que quiso, secuestrar un número de El Diario Palentino. El señor Abellá, de hecho, había vuelto a Madrid recientemente para ofrecer su dimisión del puesto.

La provincia pasa por momentos agobiantes de calor. La provincia de Palencia pasa en las últimas horas por momentos agobiantes de calor según se comenta en la jornada de hoy. En este sentido, en la capital se llegaron ayer a los 35 grados y se espera que en las próximas horas los termómetros suban más.

Se busca la asociación de familias del barrio de Francisco Franco. Según se conoce existe la posibilidad de que dentro de poco se forme un colectivo que pueda derivar en la creación de la Asociación de Vecinos del barrio de Francisco Franco.

Agricultores de Palencia celebran el viaje a la capital de Francia. Varios colectivos de agricultores de la provincia palentina se llegarán en los próximos días hasta la capital francesa en un viaje organizado por el sindicato agrario. Cerca de 50 personas participarán en el mismo.

BIBLIOBUSES

Lunes ▶

Bibliobus A

S. Nicolás del R. Camino, Moratinos, Terradillos de los Templarios, Ledigos, Población de Arroyo, S. Román de la Cuba.

Martes ▶

Villaumbrales, Becerril de Campos, Fuentes de Nava, Autillo de Campos, Abarca.

Miércoles ▶

Camporredondo, Otero de Guardo, Villanueva de Arriba, Mantinos, Villalba de Guardo.

Jueves ▶

Frechilla, Mazuecos, Cisneros, Villadaler, Boadilla de Rioseco, Guaza.

Viernes ▶

Valdespina, Población de Campos, Revenga de C., Villovieco, Arconada, Villalcázar de Sirga, Villanueva del Río.

Bibliobus B

Villasila, Villanuño, Villameriel, Bárcena de Campos, Castrillo de Villavega.

Osornillo, Lantadilla, Ibero de la Vega, Melgar de Yuso, Valbuena de Pisuerga, Villalaco.

Fresno del Río, Pino del Río, Villosilla de la Vega, Poza de la Vega, Barrios de la Vega.

La Vida de Ojeda, Oteros de Boedo, Báscos de O., Revilla de Collazos, Collazos de B., Olea de B., Sotobañado.

La Serna, Villaproviano, Bahillo, Robladillo de Ucieza, San Mamés de Campos, Grijoia.

Bibliobus C

Quintanilla de las Torres, San Cebrián de Mudá, Mudá, Salinas de Pisuerga.

Villadiezma, Villaherreros, Villasarrión, Abia de las Torres, Santillana de Campos, Marcilla de Campos.

S. Salvador de Cantamuda, Polentinos, Arbejal, La Estación, Dehesa de Montejó.

Pedraza de Campos, Torremormojón, Villeras, Ampudia, Santa Cecilia del Alcor, Autilla del Pino.

Requena de Campos, Boadilla del Camino, Santoyo, Támara, Piña de Campos, Villajimena.

ACTOS Y CONVOCATORIAS

Escuela Provincial de Danzas.

El día 3 de octubre comenzará el curso en la Escuela Provincial de Danzas. El plazo de matrícula para poder participar en las clases de danza tradicional se cierra el 25 de septiembre. Se formalizará en horario de 9 a 14 en el Centro Cultural de Abilio Calderón. El precio es de 3.000 pesetas.

Adoración Nocturna.

El Turno 4º titular Inmaculada Concepción celebrará su vigilia mensual ordinaria la noche del 19 al 20 de septiembre. Dará comienzo a las 22,30 en la iglesia de San Francisco.

Centro Regional de la UNED.

El plazo para realizar la matrícula en la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) se cerrará el 15 de octubre próximo. Para los alumnos que se examinen en septiembre, el plazo comenzará el 1 de octubre y finalizará el 3 de noviembre. Los impresos pueden recogerse en la calle Teniente Velasco 6.

Centro "San Jorge".

Tiene abierto su plazo de

matrícula para Educación de Adultos del curso 98-99 en: Alfabetización, Alfabetización en Lengua Castellana o Cursos de Español para inmigrantes, Preparación para la Secundaria; Curso para la prueba de G. Escolar; Preparación para las pruebas de madurez de FP1 y ESPA. Información y matrícula hasta el 25 de septiembre, en Casado del Alisal 30.

Aula de Paredes de Nava.

El Aula dependiente del Centro Público "San Jorge" de Palencia, para el ámbito comarcal de Paredes de Nava, tiene abierto su plazo de matrícula para el curso 98-99 en Nivel I (Alfabetización), Nivel II (Formación Básica) y Curso preparatorio para la prueba extraordinaria de Graduado Escolar. Las matrículas pueden hacerse en el Centro San Jorge de Palencia (Casado del Alisal 30) hasta el 25 de septiembre o en el Centro de Secundaria de Paredes de Nava, hasta el 22.

Educación a Distancia.

En el I.E.S. Jorge Manrique está abierto hasta el 30 de septiembre el plazo de matrícula correspondiente a la modalidad de Educación a Distancia.

Podrán matricularse los interesados en hacer BUP, COU o el Módulo III de Enseñanza a Distancia para Adultos. Podrán acceder quienes hayan cursado 8º de EGB o equivalentes y tengan el título de Graduado Escolar o Certificado de Escolaridad.

Cursos para jóvenes.

Hasta el 30 pueden inscribirse los jóvenes parados de 18 a 20 años, demandantes de empleo, en el curso de Instalador de calefacción y agua caliente sanitaria y los de 16 a 20 años en el de Habilidades Sociales. Información e inscripciones en la Concejalía de Juventud (Edificio de las Canonías) y en el Servicio de Orientación Laboral (c/Doña Urraca-Pasaje Juan de Castilla).

Curso de Socorrismo Acuático.

En la Asamblea Provincial de Cruz Roja España va a impartirse un curso de Socorrismo Acuático, subvencionado por la Junta de Castilla y León y el Fondo Social Europeo. Se desarrollará del 28 de septiembre al 11 de noviembre, durante 200 horas. Información e inscripciones en la Asamblea, calle Santo Domingo de Guzmán 5, te-

léfono 979-70 05 03.

Indemnizaciones por abandono de la producción láctea.

El Consejo de Ministros ha aprobado un Real Decreto ampliando hasta el 31 de octubre el plazo de presentación de las solicitudes de indemnización por abandono de la producción láctea. El plazo expiraba el 11 de septiembre y este aplazamiento permitirá a los productores conocer las condiciones para obtener las ayudas por cese anticipado de la actividad agraria, normativa que se encuentra en fase de tramitación.

II Premio Caneja.

La Fundación Díaz -Caneja convoca el II Premio Caneja de Pintura, abierto a pintores españoles y extranjeros. Dotado con 2 millones, será indivisible y podrá declararse desierto. Cada artista concurrirá con una obra, de tema y técnica libres. Las medidas máximas: 1,80 por 1,80 m. Las obras deberán ser entregadas o enviadas a la Fundación Díaz-Caneja, Lope de Vega 2, 34001 Palencia. El plazo de admisión permanecerá abierto hasta el 30 de octubre.

FARMACIAS

SABIDO, 19 D. Alberto José E. Torres Lichelena, (Avda. Calvo Sotelo, 1) y D.ª M.ª Carmen Gutiérrez Mann, (C. María de Molina, 12)

DOMINGO, 20 D. José Luis Valverde Rodríguez, (Avda. Simón Nieto, 1) y D.ª Pilar Rubio Cantarero, (Avda. Manuel Rivera, 19)

SERVICIO NOCTURNO:

D. José M.ª Fernández Nieto, (C. Mayor Principal, 40) (de 22,00 a 10,00 horas, diariamente)

1580. Liberación de Miguel de Cervantes de su cautiverio de Argel.

1783. Primera experiencia de vuelo en globo, realizada por los hermanos Montgolfier, en Versalles.

1881. El presidente de los EE. UU. James A. Garfield es asesinado. Es el tercer mandatario americano que muere de forma violenta.

1923. Un real decreto prohíbe el separatismo en España.

1928. Walt Disney estrena "Steam Boat Willie", primera película de dibujos animados sonora, con Mickey Mouse de protagonista.

1935. El escándalo del estraperlo produce una crisis gubernamental en España.

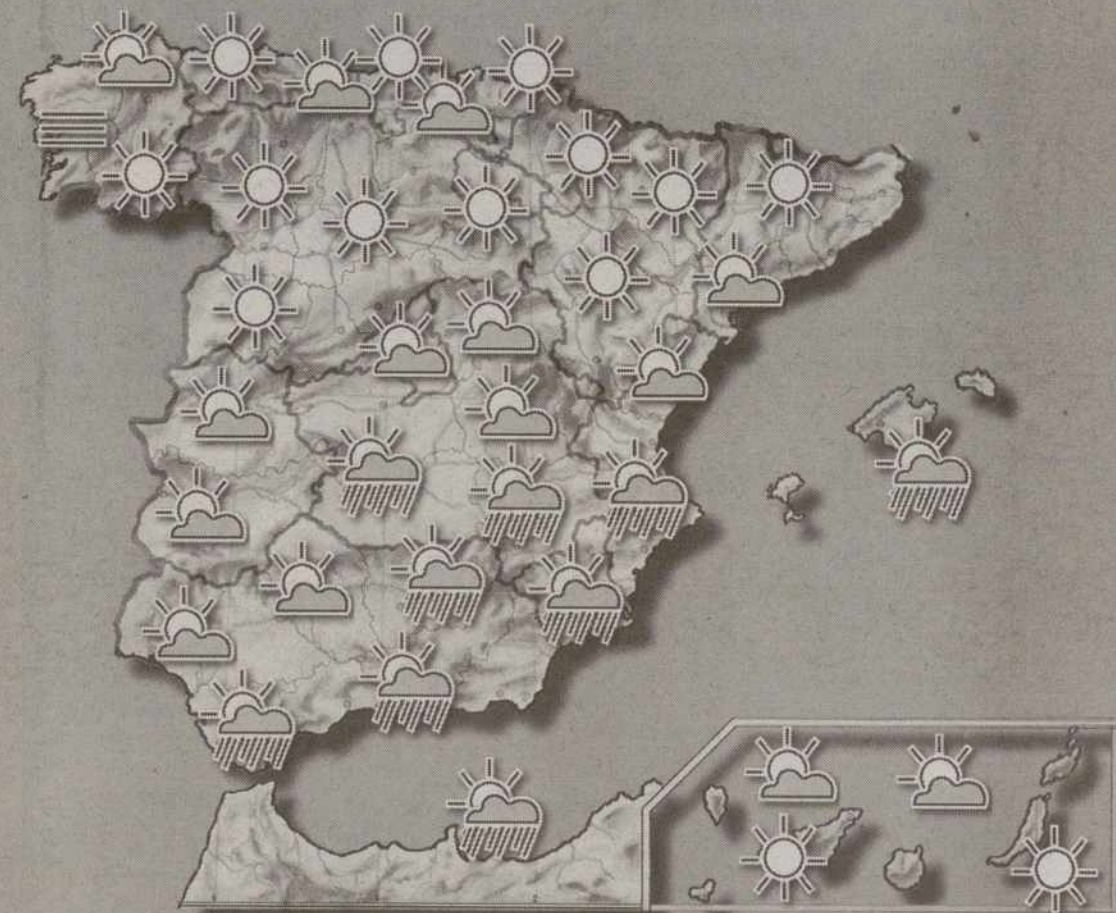
1944. Finlandia firma un armisticio con la URSS.

1972. Se utiliza por primera vez la carta-bomba, nuevo procedimiento para asesinar a larga distancia. La víctima fue un miembro de la embajada de Israel en Londres.

1988. Israel pone en órbita un satélite artificial y se convierte en el décimo país del mundo en hacerlo.

1989. Mueren los 171 ocupantes de un DC-10 francés, destruido en el aire por un atentado con explosivo de la resistencia de Chad.

1996. El estadounidense Carl Lewis, considerado uno de los mejores atletas de todos los tiempos, obtiene el Premio Príncipe de Asturias de los Deportes.



Hoy

El Instituto Nacional de Meteorología prevé hoy chubascos en las Comunidades de Murcia, Comunidad Valenciana, Baleares, Andalucía y Castilla-La Mancha, intervalos nubosos en áreas de la mitad sur peninsular y Canarias, y poco nuboso o despejado en el resto del país. Nieblas en Galicia. Temperaturas en ligero ascenso en las Comunidades cántabras. En ligero a moderado descenso en Madrid y en Castilla-La Mancha y Comunidades de Valencia y Murcia. Sin cambios en el resto. Viento de Levante fuerte a muy fuerte en el Estrecho, moderado a fuerte con intervalos de muy fuerte en Litoral SE Peninsular y moderado a fuerte en el resto del Litoral andaluz.

Mañana

Chubascos débiles localmente moderados y tormentosos en Baleares, Comunidad Valenciana, Murcia, Andalucía oriental, zona del Estrecho y Melilla. Posibilidad de chubascos en el sureste de Castilla-La Mancha. Intervalos nubosos en el este de Aragón, Pirineos occidentales, resto de Andalucía y de Castilla-La Mancha, Comunidad de Madrid y norte de Canarias. Poco nuboso en el resto.

Temperaturas

	M. m.	M. m.
Albacete	21 16	Madrid 27 19
Alicante	26 21	Málaga 25 20
Almería	28 21	Mejilla 21 20
Avila	25 11	Murcia 25 20
Badajoz	29 18	Orense 29 13
Barcelona	24 20	Oviedo 22 16
Bilbao	23 11	Palencia 21 10
Burgos	26 8	Palma M. 27 17
Cáceres	23 19	Pamplona 23 10
Cádiz	23 19	Pontevedra 27 17
Castellón	25 20	Salamanca 24 10
Ceuta	22 17	S. Sebastián 18 13
C. Real	25 17	S. C. Tenerife 27 22
Córdoba	25 23	Santander 20 12
Coruña La	22 15	S. Compostela 29 12
Coenca	25 15	Segovia 26 14
Gerona	26 12	Sevilla 24 22
Granada	21 17	Soria 26 9
Guadalajara	21 17	Tarazona 21 11
Huelva	25 21	Teruel 24 11
Huesca	25 15	Toledo 28 17
Ibiza	28 20	Valencia 24 20
Jáen	20 19	Valladolid 26 12
León	26 12	Vigo 26 17
Lérida	26 16	Vitoria 22 10
Logroño	24 12	Zamora 25 14
Lugo	22 13	Zaragoza 23 16

Fases lunares

LUNA NUEVA	CUARTO CRESCIENTE	LUNA LLENA	CUARTO MENGUANTE
22/08/98	14/08/98	08/08/98	31/08/98

El Sol sale hoy a las 05.39 y se pone a las 18.52 (H. S.). La Luna sale hoy a las 12.25 y se pone a las 22.57 (H. S.).

SORTEOS

Bonoloto

Combinación ganadora del VIERNES 18 DE SEPT.



Complementario Reintegro



Combinación ganadora del LUNES 14 DE SEPTIEMBRE

4-13-19-20-44-47

Complementario: 10 Reintegro: 4

Combinación ganadora del MARTES 15 DE SEPTIEMBRE

2-4-6-11-14-35

Complementario: 23 Reintegro: 8

Combinación ganadora del MIÉRCOLES 16 DE SEPTIEMBRE

-6-20-22-38-44

Complementario: 27 Reintegro: 2

Primitiva

Combinación ganadora del JUEVES 17 DE SEPTIEMBRE

4-6-11-15-17-24

Complementario: 1 Reintegro: 6

Combinación ganadora del SÁBADO 12 DE SEPTIEMBRE

13-17-20-22-25-38

Complementario: 46 Reintegro: 5

Gordo de la Primitiva

Combinación ganadora del DOMINGO 13 DE SEPTIEMBRE

2-5-14-25-45-49

Complementario: 20 Reintegro: 7

ONCE

ÚLTIMO NÚMERO PREMIADO



SERIE: 015

Lunes, 14 de septiembre	53573
Martes, 15 de septiembre	62788
Miércoles, 16 de septiembre	18669
Jueves, 17 de septiembre	43198
Viernes, 18 de septiembre	50871

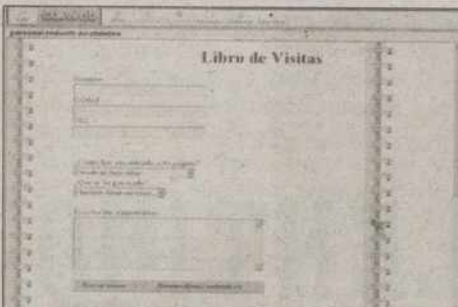
Internet

Tema
artes marciales

Dirección Internet
<http://personal.redestib.es/shin-en/index.html>

Calificación

Budo Taijutsu



unas utilizan golpes para romper los huesos del adversario (*Koppo Jutsu*), otras atacan a centros nerviosos y zonas musculares (*Kosshi Jutsu*), otras son especialistas en armas, etc. De estas nueve escuelas, tres son *ninja* y las restantes son *bugei* (guerreras). Gráficamente, la página web no

utilicen armas. El **Budo Taijutsu** es un compendio de nueve escuelas que se estudian por separado; cada una de las escuelas tiene una especialidad, por ejemplo:

es nada del otro mundo, pero tiene sus detalles y se puede decir que es bastante completa.

Cocina

Tomates con Guacamole

INGREDIENTES

8 tomates bien rojos,
2 aguacates maduros grandes,
el zumo de 1 limón,
media cebolla picada,
1 diente de ajo,
sal y pimienta recién molida,
1 cucharada sopera de aceite de oliva,
3 cucharadas soperas de pimiento verde muy picado.
Tiempo:
10 minutos.

ELABORACIÓN

Corte como un sombrero de la parte de arriba de los tomates y con ayuda de una cucharita vacíelos de las semillas y de lo de el centro, cúbralos con papel de aluminio y métalos en la nevera. Pelé los aguacates y aplástelos con un tenedor para que queden como una crema. Añádale el zumo de limón, el aceite, la cebolla picada, el ajo muy picadito, sal, pimienta y el pimiento verde muy picado. Mezcle y métalo en la nevera. En el momento de irlo a servir rellene cada tomate con el guacamole. Si quiere puede adornarlo con perejil picado.



Dentro de este periódico está el nuevo Diario Palentino

Dentro de este periódico está todo lo que nos interesa a los palentinos a diario. Toda la información de aquí para los que vivimos Palencia cada día.

Dentro de este periódico está el nuevo Diario Palentino. Con una nueva presentación para contarte, como nadie, lo que tú quieres saber.

EL DIARIO PALENTINO

EL QUE MAS CUENTA EN PALENCIA

Las mujeres arrinconan a los varones en 'Todos los hombres sois iguales'

La popular serie de Telecinco comienza el domingo su quinta temporada en antena

OTR / MADRID

Manolo, Joaquín y Juan Luis, personajes protagonistas de la serie de Telecinco *Todos los hombres sois iguales*, se enfrentan a una ardua tarea en la quinta temporada de esta producción, que estrena nuevos capítulos el domingo a las 21.15 horas. Estos tres hombres, bajo las garras de Yoli, Susana y Catí, verán cómo poco a poco pierden su imperio machista sin que puedan hacer nada por evitarlo.

"Los protagonistas estarán más pegados a la realidad, sus relaciones con las mujeres serán catastróficas y durante los nueve meses de embarazo de sus respectivas esposas se debilitarán sus principios de independencia, claudicarán ante el amor y se harán más humanos". Así resume Jesús Font, director de *Todos los hombres sois iguales*, las claves de la nueva temporada de esta serie coral interpretada por Josema Yuste, Tito Valverde, Luis Fernando Alavés, Ana Otero, Elisa Matilla y Laura Pamplona, entre otros. Ana Otero, que interpreta el papel de Yoli, explica que el cambio de carácter femenino se debe a que "han cogido el testigo de los hombres, pero al final nadie es tan malo ni tan bueno como parece".

Aún así, los hombres de esta serie tendrán que enfrentarse a un juicio en el que las chicas les acusan de intento de asesinato; Yoli se convertirá en la dueña de su piso, por lo que tendrán que pagarle un alquiler; y para más inri, de repente, se serán convertidos en padres.

Desde un principio, los responsables de esta producción la han definido como "políticamente incorrecta". En ella, según Josema Yuste (Joaquín en la ficción), "nunca se dice ¡Hola familia!", lo que para



El equipo al completo de actores de la serie de Telecinco 'Todos los hombres sois iguales' / EFE

el actor no quiere decir "que estamos en contra de la familia tradicional, que es muy deseable, pero no tiene por qué ser la mejor, ahora mismo las relaciones han cambiado mucho y nosotros nos acercamos más a la realidad". En este mismo sentido, su director asegura que *Todos los hombres sois iguales* "es una serie contemporánea, porque en las demás se intenta crear un mundo feliz que no existe".

Por su parte, Tito Valverde (Manolo) apunta que en otras producciones se evitan determinados temas para "no herir la sensibilidad

del espectador, pero nosotros conseguimos crear polémica". Hecho que se consigue, según Font, porque *Todos los hombres sois iguales* "es una serie anfetamínica, cáustica y con mucho ritmo".

Diferente al resto

Una de esas diferencias es que desde el principio se introdujo en la trama a tres gays —Juanma, Rubén y Nico, en la serie— que no aparecían en la película original en la que se basa esta serie y que para Font ha sido "uno de los grandes aciertos porque da un toque de hiperrealidad". Después de los 14 capítulos de esta quinta temporada, que termina con el nacimiento de los hijos de los tres protagonistas en Navidad, *Todos los hombres sois iguales* se tomará un merecido descanso.

Aunque sus responsables no saben muy bien si volverá más adelante, su director entiende que un período sin emisión "forma parte de la estrategia de dosificar esta oferta". Ahora sólo cabe esperar al domingo para poder pasar un buen rato con las aventuras de estos tres divorciados que se esfuerzan en odiar a las mujeres.

ATR critica a 'Tío Willy' que sólo reivindique la homosexualidad

EUROPA PRESS / MADRID

La Agrupación de Telespectadores y Radioyentes (ATR) manifestó ayer su disconformidad con la estética de la serie de Televisión Española *Tío Willy* y criticó que no se haya decidido reivindicar otros problemas sociales, como el racismo o las barreras de los discapacitados, que el de la homosexualidad.

"Es una pena que no se haya aprovechado la producción, cuyos actores son brillantísimos —señala en un comunicado—, para reivindicar otro tipo de problemas más agudos en nuestro entorno, como por ejemplo o el racismo o las dificultades sociales de los discapacitados".

La ATR puntualiza que nunca ha creído que la serie contuviera "escenas inmorales", si bien considera "verdaderamente preocupante la consideración que otorga la serie a la condición del protagonista: ser homosexual es una característica como cualquier otra, es decir, que es lo mismo ser rubio o moreno, homosexual o heterosexual, alto o bajo...". Así, considera que la serie es "absolutamente maniquea e irreal" al considerar que "muestra al protagonista como un ser perfecto, bondadoso, comprensivo, tolerante, simpático, mientras que el resto de la familia deja mucho que desear". Para la ATR lo único que se salva es "la bondad del personaje de Pajares, que salva el matrimonio de su hermana y logra deshacer la desconfianza del sobrino".

La Primera rinde un homenaje al actor Alberto Closas

OTR / MADRID

El espacio cinematográfico *Cine de barrio*, que La Primera de TVE emite todos los sábados a las 17.30 horas, dedicará su programa de esta semana a la figura del actor Alberto Closas, desaparecido este mismo día hace ya cuatro años.

El espacio de la cadena pública, dirigido y presentado por José Manuel Parada, proyectará la película *El baile*, dirigida en 1959 por Edgar Neville e interpretada en sus papeles principales por el propio Alberto Closas y Conchita Montes, Rafael Alonso, Josefina Seratosa y Mercedes Barranco. Además, tres personas muy cercanas a este actor han grabado unas palabras en su recuerdo. Su hijo, el actor José Sacristán y Rafael Alonso que contarán anécdotas del actor.

David Copperfield inundará con su magia Antena 3 TV

CRISTINA HEUSEL / MADRID

A partir de las 19.15 horas de hoy elusionista David Copperfield, más conocido en España por ser el compañero sentimental de la modelo alemana Claudia Schiffer, ofrecerá desde Antena 3 Televisión su sorprendente y fascinante espectáculo cautivará con sus juegos de cartas y monedas hasta las más espectaculares desapariciones o increíbles cambios de situación.

Algunas de estas actuaciones tendrán lugar en diversos escenarios como el Orient Express o la Muralla China. Copperfield hará incluso desaparecer la Estatua de la Libertad. El programa contará con la colaboración de importantes estrellas de cine y la televisión que co-

laborarán con Copperfield en los trucos. De esta forma, David Copperfield tendrá un lugar especial en la programación de los sábados por la tarde de Antena 3 a partir de esta semana. Con una primera entrega titulada *David Copperfield: Cataratas del Niágara* se inicia una serie de programas que muestran el espectáculo televisivo del popular mago. Durante una hora, los espectadores de la cadena privada tendrán la oportunidad de ver uno de sus trucos más sorprendentes: su lanzamiento dentro de una caja por las famosas cataratas. Mientras se prepara el 'show' también se emitirá cómo Copperfield hizo desaparecer la Estatua de la Libertad y otros trucos localizados en el Orient Express o en la Muralla China.

Entrevista en exclusiva a Spielberg en 'Días de cine'

AGENCIA / PROCEDENCIA

Pasada la medianoche, en La 2 de Televisión Española volverá a tocarle el turno al séptimo arte. En este caso, el programa *Días de cine* ofrecerá una entrevista en exclusiva al conocido director Steven Spielberg que esta semana ha estrenado en nuestro país su última película *Salvar al soldado Ryan*, protagonizada por Tom Hanks.

El espacio que dirige y presenta Antonio Gasset también incluirá reportajes sobre el Festival de San Sebastián y Venecia, repasará la filmografía del actor británico Anthony Hopkins y homenajeará al cineasta japonés fallecido Akira Kurosawa. Por otra parte, en cuanto a la película de Spielberg, prece-

dida por el halo de obra maestra, calificada por la crítica norteamericana como "la mejor película bélica de la historia del cine" y tras su presentación en la Mostra de Venecia fuera de concurso, llega a España *Salvar al soldado Ryan*, por este motivo *Días de cine* le prestará su total atención. Todas las críticas han coincidido en la dureza de las escenas de *Salvar al soldado Ryan*, quien la ha visto comenta que los 25 primeros minutos, donde se recrea de forma hiperrealista y brutal el desembarco aliado en las Playas de Normandía. Steven Spielberg ha admitido que su intención era precisamente esa, revolver las entrañas del espectador y mostrar la inutilidad de todas las guerras, la falsa heroicidad.

■ TVE-1 / 10.00

"Cazafantasmas II"

- Comedia. EEUU, 1989. Color. 105 minutos.
- Director: Ivan Reitman.
- Intérpretes: Bill Murray, Dan Aykroyd, Sigourney Weaver, Harold Ramis.

Después de pasar cinco años de inactividad como 'cazafantasmas' y desempeñar los más variados papeles, el equipo es requerido otra vez por la ciudad de Nueva York para solucionar una serie de extraños sucesos.

■ Tele 5 / 15.25

"Tommy boy"

- Comedia. EEUU, 1995. Color. 93 minutos.
- Director: Peter Segal.
- Intérpretes: Chris Farley, Bo Derek, Rob Lowe.

Tomas es un joven con problemas de peso y un poco metepatas. Después de pasar sus exámenes en la universidad, se dirige a Ohio para trabajar en la empresa paterna y allí conoce a su futura nueva madre, la explosiva Beverly.

■ TVE-1 / 17.15

"El baile"

- Drama. España, 1959. Color. 91 minutos.
- Director: Edgar Neville.
- Intérpretes: Aberto Closas, Conchita Montes, Rafael Alonso.

Pedro y Julián son compañeros de estudios y ambos se enamoran de Adela. Ella prefiere a Pedro, y Julián acepta la derrota sin perder la amistad de su amigo. Pero a Adela le molesta la afición de coleccionar invertidos que tienen ambos.

LAS PELÍCULAS

HORA	TÍTULO	CADENA
10.10	<i>Cazafantasmas II</i>	TVE-1
15.25	<i>Tommy boy</i>	Tele 5
17.15	<i>El baile</i>	TVE-1
17.30	<i>Wildcats</i>	Tele 5
21.00	<i>Testigo del tiempo</i>	La 2
21.00	<i>Juego sucio</i>	Tele 5
22.25	<i>La disparatada parada ...</i>	Canal +
22.50	<i>Mad Max III: más allá ...</i>	La 2
01.40	<i>Más rápido que el ojo</i>	Tele 5
02.00	<i>Henry y June</i>	La 2



Espartaco Santoni

■ TVE-2 / 21.00
"Testigo del tiempo"

- Ciencia-ficción. EEUU, 1993. Color. 91 minutos.
- Director: Jack Sholder.
- Intérpretes: Jonathan Silverman, Helen Slater, Martin Landau.

Barry es un joven cansado de la monotonía diaria que supone su trabajo en la oficina. Cuando es víctima de un extraño experimento, repetirá una y otra vez las vivencias de un mismo día, quedando atrapado en el tiempo.

■ TELE 5 / 21.00

"Juego sucio"

- Drama. EEUU, 1997. Color. 180 minutos.
- Director: Jim Charleston, Robert Iscove.
- Intérpretes: Adrian Pasdar, Sherman August, Lisa Blount, Lisa Darr.

Jim Profit es un hombre sin escrúpulos hasta el punto de que es capaz hasta de matar para conseguir sus objetivos.

■ Canal + / 21.25

"La disparatada ..."

- Fantástica. EEUU, 1995. Color. 96 minutos.
- Director: Alex Winter, Tom Stern.
- Intérpretes: Alex Winter, Randy Quaid, Keanu Reeves.

Ricky, un ambicioso y avaro ídolo juvenil, es contratado por la malvada EES Corporation y enviado a la República de Santa Flanc para promover un tóxico fertilizante biogenético.

■ TVE-2 / 22.50

"Mad Max III"

- Ciencia-ficción. Australia, 1985. Color. 100 minutos.
- Director: George Miller y George Ogilvie.
- Intérpretes: Mel Gibson, Tina Turner, Helen Buday.

Tras la catástrofe nuclear, Mad Max cruza un desierto donde pierde su caravana de camellos. Llega a una ciudad en la que le proponen cambiárselos si ataca al tirano de la ciudad subterránea, un enano que fabrica gas con excrementos de cerdo. Ante tal base de hechos, la tercera entrega de la catástrofe Mad Max entra de lleno en la ciencia ficción, con una explosiva Tina Turner y un Mel Gibson que vuelve a sufrir en sus carnes todo tipo de golpes que harán las delicias de sus fans.



TVE-1

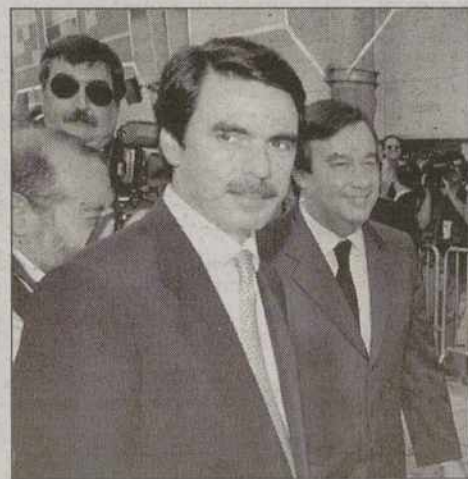
06.25	NONNI: (Serie)
07.15	GUILLERMO TELL: (Serie)
08.00	¡SABADO FIESTA! -La gata Kitty y sus amigos -La banda de Mozart -Simba en los mundiales de fútbol -El patito feo
09.40	LAS MAGICAS AVENTURAS DE QUASIMODO
10.05	LOS INMORTALES
10.30	CINE PARA TODOS
12.20	MUSICA SI
13.50	CARTELERA: Con José Toledo
14.30	CORAZON, CORAZON: Con Cristina Garcia Ramos
15.00	TELEDIARIO-1
15.30	EL TIEMPO
15.35	VUELTA CICLISTA A ESPAÑA: 14ª Etapa BIESCAS-ZARAGOZA
17.30	CINE DE BARRIO: Con José Manuel Parada
21.00	TELEDIARIO-2
21.25	EL TIEMPO
21.30	INFORME SEMANAL: Con Baltasar Magro
23.00	RISAS Y ESTRELLAS: Programa, realizado en directo, con actuaciones musicales, números visuales y humor. Con: Loreto Valverde, José Luis Moreno, Paloma Lago.
02.30	NOTICIAS
02.35	NAVARRO: (Serie)
04.00	CINE DE MADRUGADA: <i>Warlock, el brujo</i>



La 2

06.00	EURONEWS
08.00	EL PLANETA MILAGROSO: La atmosfera: Manta protectora de la tierra
09.00	EL ESCARABAJA VERDE: Fauna amenazada
09.30	AGROSFERA
10.30	EN OTRAS PALABRAS: Con: María José Aristizabal
11.00	PARLAMENTO: (Nueva etapa) Con: Santiago Lopez Castillo Actualidad parlamentaria: nacional, autonómica y europea.
12.00	LOS CONCIERTOS DE LA 2 Festival Jazz de Vitoria Dentro del marco del Festival de Jazz de Vitoria, concierto de BRAD MELDAU TRIO.
13.00	DEPORTES
20.00	GRADA CERO: Con: Iñaki Cano Información deportiva
20.45	VUELTA CICLISTA A ESPAÑA RESUMEN DE LA ETAPA DEL DIA
21.00	CINE: <i>Testigo del tiempo</i>
22.50	ALUCINE: <i>MAD MAX: Mas alla de la cupula del trueno</i>
00.45	DIAS DE CINE: Programa que contempla los últimos estrenos cinematográficos nacionales e internacionales.
01.00	CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I): <i>Henry y June</i>
03.10	CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II) <i>Sombras</i>
04.30	DESPEDIDA Y CIERRE

FLASH



AUDIENCIA

Máxima audiencia por la tregua

Un total de 3,6 millones de telespectadores siguieron en directo por distintas cadenas de televisión la declaración de José María Aznar, sobre la tregua indefinida anunciada por ETA.

VÍA DIGITAL / CANAL SATÉLITE

VIA DIGITAL

■ CANAL CLASICO

20.40	The Beethoven broad wood fortepiano
21.25	The last night of the Proms 97
23.05	Música de cámara. Lasalle Quartet
00.00	Coros. IV Concurso canto Alfredo Kraus
01.25	Orquestas del mundo. E. S. Música Reina Sofia

■ CANAL PALOMITAS

17.10	Cine: "La canción de Daniel"
19.00	Star Trek. Espacio profundo
22.00	Cine: "El oso"
23.30	Cine: "Pelle, el Conquistador"
01.00	Cine: "Blue Fin"

■ CANAL PANDA

18.30	Peanuts: Charlie Brown y Snoopy
19.00	Bobobobs
19.30	Cine: "El flautista de Hamelin"
20.15	Cine: "El dragón del ferrocarril"

21.00 Duckula

■ CULTURA

20.30	Documental: El mundo árabe
21.30	Documental: Las ciudades
22.30	Documental: Viajes
23.30	Documental: Máquina de sueños
00.30	Documental: Perspectivas

■ EUROSPORT

18.30	Motociclismo: Campeonato del mundo
20.00	Carreras de coches

de turismo

21.00	Boxeo
22.00	Golf
00.00	Motociclismo: Campeonato del mundo

■ HISPAVISION

20.00	Los trabajos y los días
20.50	Documental: Ordenes
21.20	Los pueblos. España a ras de suelo: Morella
21.50	Voces de Sefarad: A la Europa, a la América

CANAL SATÉLITE DIGITAL

■ CINEMANIA

21.30	Cine. Especial Batman: "Batman vuelve"
-------	--

■ DISNEY CHANNEL

21.30	Cine: "Cariño, he en cogido a los niños"
-------	--

■ TNT C. MOVIES

22.00	Cine: "Ben Hur"
-------	-----------------

■ SPORTMANIA

20.15	Previa Asobal
20.30	Balonmano. Liga Asobal: Valladolid - Barcelona
22.00	Fútbol australiano: Melbourne Demons - Adelaide Crows
00.15	Rugby: Suráfrica - Inglaterra

Selección de los principales espacios transmitidos por ambas cadenas. (OTR/PRESS).



Antena 3

- 06.00 HOSPITAL UNIVERSITARIO (Serie)
- 07.00 SUPER HUMAN SAMURAI (Serie)
- 07.00 EL CLUB MEGATRIX: con Ingrid Asensio. Programa infantil que incluye las siguientes series:
-Batman
-Eek
-Mujercitas
-Campeones
-Spiderman
-La bola de dragón
-Historias del fútbol
-Power Ranger Turbo
-Punky Brewster
-La princesa Sissi
- 1.00 MAGNUN: (Serie)
- 1.00 PADRES FORZOSOS (Serie)
- 1.30 LA CARA DIVERTIDA (Repetición)
- 1.00 NOTICIAS FIN DE SEMANA: con Pedro Piqueras y Miriam Romero. Deportes con Celia Blanco.
- 1.30 CINE
- 1.30 CINE
- 1.30 ESPACIO POR DETERMINAR
- 2.00 NOTICIAS FIN DE SEMANA: con Pedro Piqueras y Miriam Romero. Deportes con Celia Blanco.
- 1.30 REX, UN POLICIA DIFERENTE (Serie)
- 3.00 SENTINEL: (Serie)
- 1.00 CINE
- 1.30 CINE
- 3.00 TELEVENTA
- 4.30 CINE



Tele 5

- 06.30 INFORMATIVOS T5 (Repetición)
- 07.00 MEGAMAN: (D. animados)
- 07.25 EL ANGEL MÁGICO: (D. animados)
- 07.50 RATONCITOS DE LA PRADERA: (D. animados)
- 08.15 AMIGOS DEL BOSQUE: (D. animados)
- 08.40 BARNEY: (D. animados)
- 09.00 INFORMATIVOS T5
- 09.15 LA BANDA DEL QUINTO
- 09.20 SONIC: (D. animados)
- 09.45 LA BANDA DEL QUINTO
- 10.00 CLUB DISNEY
- 12.15 EL ZORRO: (Serie)
- 13.00 TARZAN: (Serie)
- 14.00 LA RULETA DE LA FORTUNA JUNIOR: (Concurso)
- 14.30 INFORMATIVOS T5
- 15.00 DEPORTES T5
- 15.25 CINE FIN DE SEMANA: *Tommy Boy*
- 17.30 CINE FIN DE SEMANA II: *Wildcats*
- 19.45 BRICOMANIA
- 20.30 INFORMATIVOS T5
- 21.00 CINE: *Juego sucio*
- 01.10 INFORMATIVOS T5
- 01.15 MAS QUE COCHES
- 01.45 MADRUGADA DE CINE: *Más rápido que el ojo*
- 03.15 INFOCOMERCIALES
- 03.45 MADRUGADA DE CINE: *Lejos de casa*
- 05.30 HUNTER: (Serie)



Canal Plus

- 07.30 GOLF: BIRDIE
- 08.00 PROGRAMA MÁS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO (P+6-X6):
- Las aventuras de Rocky, Bullwinkle y compañía.
- Gatobasura, el rey de los trastos.
- Lassie.
- El laboratorio de Dexter.
- 10.00 CINE: *Jack*
- 12.00 DEL 40 AL 1
- 13.00 MAGACINE. TOMA UNO
- 14.00 TELESERIE: El mundo de Dave
- 14.30 AVANCE. REDACCION
- 14.35 TRANSWORLD SPORT
- 15.30 CINE: *El jaguar*
- 17.06 CINE: *Daylight*
- 18.56 ESPECIAL C+: DE LA TIERRA A LA LUNA
- 20.00 LA SEMANA DEL GUINOL
- 20.30 ESPECIAL C+: PREMIO DONOSTIA
- 21.20 ESPECIAL INFORMATIVO: FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN
- 21.30 REDACCION: NOTICIAS
- 22.00 TELESERIE: *Frasier*
- 22.25 ESTRENO CANAL+: *La disparatada parada de los monstruos*
- 23.48 CINE: *El amor tiene dos caras*
- 01.49 DOCUMENTAL: *Evita (V.O.)*
- 03.00 BOXEO: E. Holyfield VS. V. Bean

VISTAZOS

■ ANTENA 3

Los más pequeños tienen una cita en 'Club Megatrix'

Los más pequeños de la casa están de enhorabuena, ya que, a partir de hoy, podrán disfrutar en Antena 3 del programa *Club Megatrix Fin de Semana*. Durante más de cinco horas, Ana Chávarri y David Pérez serán los encargados de acompañar a los niños en la gran fiesta en que se convertirá la mañana de los sábados y los domingos en la cadena privada. Además de las mejores series, *Club Megatrix Fin de Semana* tendrá actuaciones musicales, concursos, entrevistas a famosos, bromas, pequeños sustos y divertidas trampas. Este espacio también contará con nuevas secciones como *A la pista*, *El más grande* y *La vista de...*



Jennifer Rope, Rocío Muñoz y Hugo de Campos

■ LA PRIMERA

'Música sí' estrena nuevas presentadoras

El programa de La Primera de TVE *Música sí* contará a partir de hoy con dos nuevas presentadoras, Jennifer Rope y Rocío Muñoz, que se unen a Hugo de Campos. Además, el espacio que la cadena pública emite a las 12.15 horas, estrenará en su segunda temporada nuevo montaje escénico y nuevas secciones. Todo esto se verá ampliado con las actuaciones de Ricky Martin, del grupo Danza invisible, del conjunto canadiense The moffats, del cantante Nek, de la joven Thalía. La despedida llegará con un mix de la versión española de *Grease* y el último vídeo del grupo Modern talking. Las nuevas secciones de *Música sí* se llamarán *Fans*, *Nº 1* y *Entrevista*.

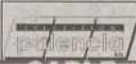
Esta programación ha sido cerrada a las 21.00 horas de ayer y la publicación no se hace responsable de los cambios que se produzcan a partir de esa hora.



Televisión Palencia

MAÑANA

- 11.20 CARTA DE AJUSTE
- 11.25 LA COMPRA FACIL
- 11.40 CINE MATINAL
"Sangre azul"
- 13.00 DE CINE POR PALENCIA
- 13.30 LOS TOROS
Resumen de lo mejor de la feria taurina de San Antolín
- 14.35 RESUMEN INFORMATIVO
- DE LA SEMANA
Con Nati Melendre
- 14.50 CIERRE



TVP Cable

MAÑANA

- 13.00 CARTA DE AJUSTE
- 13.15 VIDEOS MUSICALES
- 13.30 CASTILLA Y LEON NUEVE
- 14.00 VIVIR LA VEJEZ
- 14.30 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
- 15.00 DESPEDIDA Y CIERRE

EL DIAL

LOS CINES

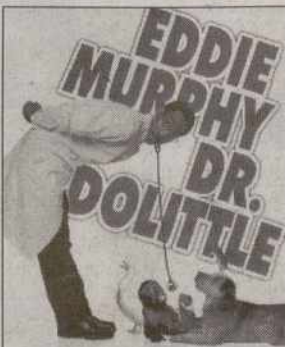
OM	Radio 1	729
	Radio 5	603
FM	Radio 1	91.8
	Cervera	88.6
	Guardo	89.8
	Radio 2	101.0
	Radio 3	97.6
	Radio 5	88.0
	SER	96.2
	Cadena Dial	89.6
	40 Principales	94.7
	Onda Cero	103.5
	Aguilar	101.2
	Guardo	106.2
	Radio Economía	107.0

BOSTON 1	Dr. Dolittle (-) 5:30, 8:15 y 10:45
BOSTON 2	6 días y 7 noches (T) 5:30, 8:15 y 10:45
BOSTON 3	Arma Letal 4 (13) 5:30, 8:15 y 10:45
ORTEGA 1	Salvar al soldado Ryan (13) 5:00, 8:00 y 11:00
ORTEGA 2	Mafia ¡Estafa como puedas! (T) 5:30, 8:15 y 10:45
ORTEGA 3	Godzilla (T) 5:30, 8:15 y 10:45
ORTEGA 4	Black Dog (13) 5:30, 8:15 y 10:45
AVENIDA 1	Cha, cha, cha (13) 5:30, 8:15 y 10:45
AVENIDA 2	Acariciando la muerte (18) 5:30, 8:15 y 10:45
AVENIDA 3	Species II (13) 5:30, 8:15 y 10:45
AVENIDA 4	En el ojo del huracán (18) 5:30, 8:15 y 10:45
AVENIDA 5	La trama (7) 5:30, 8:15 y 10:45
AVENIDA 6	Deep Rising (13) 5:30, 8:15 y 10:45
AVENIDA 7	City of Angels (T) 5:30, 8:15, 10:45

CINE CLUB CALLE MAYOR FIN DE CURSO

CINES BOSTON

SALA 1



2ª SEMANA

5:30, 8:15 y 10:45

CINES BOSTON

SALA 2



6ª SEMANA

5:30, 8:15 y 10:45

CINES BOSTON

SALA 3



5ª SEMANA

5:30, 8:15 y 10:45

VEN ACOMPAÑADO, CON UNA ENTRADA PASAIS DOS TODOS LOS LUNES Y MARTES A LA SESION DE NOCHE DE 10,45
SABADOS SESION DE MADRUGADA A LA 1 - Bigar Centro - TLF. 74 02 44

El misterio de Guatemala

SPC / GUATEMALA

La polémica desatada en Guatemala por la presunta participación del sacerdote Mario Orantes en el crimen del obispo Juan Gerardi ha crecido y mantiene dividida la opinión de los expertos que participan en el segundo examen forense que se le practica al cadáver. De acuerdo con las conclusiones a que ha llegado el abogado de la defensa, José Toledo, tras las primeras pruebas científicas hechas al cadáver las acusaciones contra Orantes se comienzan a desvanecer. Sin embargo, para el fiscal general y jefe del Ministerio Público (MP), Adolfo González, los únicos que pueden dar a conocer el resultado de la investigación son los expertos de esa dependencia, dirigidos por el forense español José Manuel Reverte.

Los restos de Gerardi, asesinado el pasado 26 de abril, fueron exhumados el jueves a petición de la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado (ODHA) y del abogado Toledo para despejar las dudas sobre las causas reales de su muerte. Según el jefe del Servicio Forense del Organismo Judicial, Mario Guerra, la muerte de Gerardi, de 75 años de edad, se produjo debido a los golpes que recibió en la cara y cráneo que le provocaron un traumatismo facial de cuarto grado.

Guerra y Toledo coincidieron en señalar que en las primeras pruebas científicas practicadas al cadáver en la morgue no se encontraron evidencias sobre presuntas mordeduras de perro. La existencia de esas mordeduras habían sido advertidas por la Universidad Complutense de Madrid (España) tras analizar

La posible participación de un sacerdote en el asesinato del obispo Gerardi divide a la opinión pública



Ataúd con los restos del obispo Gerardi tras su exhumación / EFE

unas fotografías que le envió el fiscal especial del caso, Otto Ardón.

A raíz de esas evidencias, el fiscal solicitó la captura, el 22 de julio pasado, del sacerdote Orantes y la de su perro Balú, un pastor alemán de 11 años. Junto a Orantes, quien era el auxiliar de Gerardi en la iglesia de San Sebastián, en cuya cochera se produjo el brutal asesinato, también fue detenida la cocinera Juana Margarita López, quien está en libertad condicional.

Toledo aseguró que hasta ahora no se han encontrado mordeduras, aunque la pruebas científicas a los restos, en las que participan unos ocho forenses, entre ellos el español Reverte, continuaron ayer. El abogado manifestó que los resultados preliminares desvinculan a

su cliente del crimen y anunció que, tras conocer el dictamen final, solicitará al tribunal de Primera Instancia Penal la excarcelación de Orantes.

El director de la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado (ODHA), Ronald Ochaeta, también manifestó que en los exámenes a los tejidos no hay evidencias de las presuntas mordeduras y anunció que se analizarán los huesos del cráneo para determinar esa hipótesis.

Pero el fiscal general calificó de "manipuladas" las versiones de la defensa y aclaró que el grupo de expertos tendrá cinco días, después de concluida la diligencia, para emitir un dictamen oficial. Según Mario Guerra los exámenes, que han provocado una gran expectación sobre todo entre los feligreses, continuaron

en el día de ayer.

El canciller de la Curia, monseñor Efraín Hernández, comentó que la exhumación del cadáver de Gerardi era la "gran esperanza" para despejar las dudas sobre su muerte y para que se aclare el asesinato. La Iglesia Católica ha mantenido la tesis de que el crimen del obispo auxiliar de Guatemala tuvo móviles políticos porque se perpetró 54 horas después de que el religioso presentase en la Catedral Metropolitana el proyecto interdiocesano de la Recuperación de la Memoria Histórica (REMHI) Guatemala: Nunca Más.

Participación militar

En ese informe, elaborado tras dos años de investigaciones, se documentaron 55.000 violaciones a los derechos humanos durante la guerra no declarada de 36 años que sufrió Guatemala entre 1960 y 1996. Un 80 por ciento de los casos fueron atribuidos al Ejército y un 7,3 por ciento a la guerrilla de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).

La Iglesia Católica no ha descartado la participación de militares en el brutal asesinato, ha entregado los nombres de dos sospechosos al fiscal del caso y se ha quejado de la falta de voluntad de Otto Ardón para investigarlos. Los sospechosos son el coronel retirado Byron Lima Estrada y su hijo, el capitán Byron Lima Oliva, de alta en el Estado Mayor Presidencial (EMP), responsable de la seguridad del jefe de Estado, Alvaro Arzú. Ardón dijo que mientras no se conozca el dictamen final de los forenses era "muy prematuro" decir que el cadáver no presentaba mordeduras de perro.

EL RINCÓN

Fascistoide

CARMEN FERRERAS

Si el pueblo americano es maduro, coherente, debe sentirse avergonzado, no por la libidinosa vida del presidente, sino por el fascistoide comportamiento del fiscal Starr. Su vergonzosa intromisión en la vida privada del ciudadano público, con publicidad internacional y menosprecio de su intimidad ha descalificado a sí mismo haciendo presidente víctima de un proceso inquisitorial, más próximo al Ku Klux Klan que a un moderno y democrático fiscal. Está linchando al presidente Clinton a la pasividad de un partido que debiera haber reaccionado contundentemente y Congreso que no debiera entrar en semejante juego, ni aunque lo proponga el juez general. El mal estilo de Starr debió inhabilitarlo para el ejercicio de su cargo. Las encuestas, de momento, muestran al pueblo yankee por encima de las bajas pecados y pecadillos mundanos de los que se acusa a Clinton. Hacer de la privacidad de unas declaraciones carne de Internet me parece una felonía como Starr parece un felón a la causa americana.

El presidente americano no ha sido primero ni el último mandatario en llevar una doble vida sexual. Otros le precedieron en el despacho oval y el pueblo lo mitificó. Incluso la vieja Europa no ha dado ajena a ese trájín presidencial. Kennedy y Mitterrand son dos buenos ejemplos. Ni qué decir tiene que en cuestión de sexo, reyes y presidentes, emperadores y primeros ministros o lo que es igual nobleza, plebeyez, cojean todos del mismo pie. La carne es débil. Hay quienes sucumben y quienes merced a una férrea disciplina se curten y fortalecen en la continencia y hasta en la castidad. Clinton es de los primeros.

Se debiera investigar al fiscal Starr, pena de que su pasión por el asunto escondiera algún extraño affaire con la L. Winsky, una mujer para un psiquiatra o un psicólogo. Quizá Starr también escondiera algo. De momento ha desmascarado su condición fascista lo cual le invalida para el cargo. Que un fascista y un puta estén poniendo en evidencia, no ya un hombre más poderoso del mundo por su condición de presidente USA, si no a toda una familia que sufre las vergonzosas consecuencias, me parece tremendo. Eso es lo irreparable de la vesánica actuación de un fiscal general.

CASOS Y COSAS

Parque dedicado a la Navidad

Un miniparque temático dedicado a la celebración de las Navidades en todo el mundo abrió ayer sus puertas en la pequeña localidad de Steyr, Alta Austria, donde existe un antiguo y famoso santuario del niño Jesús. *Christkindlwelt* (Mundo del Niño Jesús), como ha sido bautizado en alemán, es un sueño infantil hecho realidad del austriaco Karl Mahringer, de 45 años, que ha invertido un millón de dólares. Sobre una superficie de unos mil kilómetros cuadrados, *El Mundo del Niño Jesús* posibilitará a los visitantes familiarizarse con las costumbres navideñas en distintos lugares.

Azúcar Moreno saca un nuevo disco

Dicen que van sin pintar y están guapas, van sin arreglar y están elegantes, y cuando no tienen un buen día, como ayer, no paran de hablar, y es que Encarna y Toñi, o lo que es lo mismo las Azúcar Moreno, irradian un poderío de decir *Olé*, nombre que recibe su último disco. Las Azúcar Moreno son hijas del barrio de Vallecas, fueron consideradas las continuadoras de Las Grecas y consiguieron su primera oportunidad de la mano de Los Chunguitos, sus hermanos, y a la hora de hablar de ellas mismas aseguran que "nos gusta trabajar como hormigas, pero también cantar como cigarras".



Encarna y Toñi, dúo Azúcar Moreno / EFE

Pasión por los Backstreet Boys

Los miembros de la banda estadounidense Backstreet Boys llegaron ayer a Buenos Aires en medio de un enorme despliegue de publicidad en la radio y la televisión, y aclamados por cientos de quinceañeras, para ofrecer dos conciertos en el estadio de fútbol del club Boca Juniors. Los cinco cantantes y bailarines fueron seguidos por varias seguidoras desde el aeropuerto de Ezeiza hasta el hotel céntrico de Buenos Aires en el que se alojaron, donde el empeño de las jovencitas para llegar hasta sus ídolos causó algunos tumultos. La histeria ha provocado que algunas adolescentes heridas.